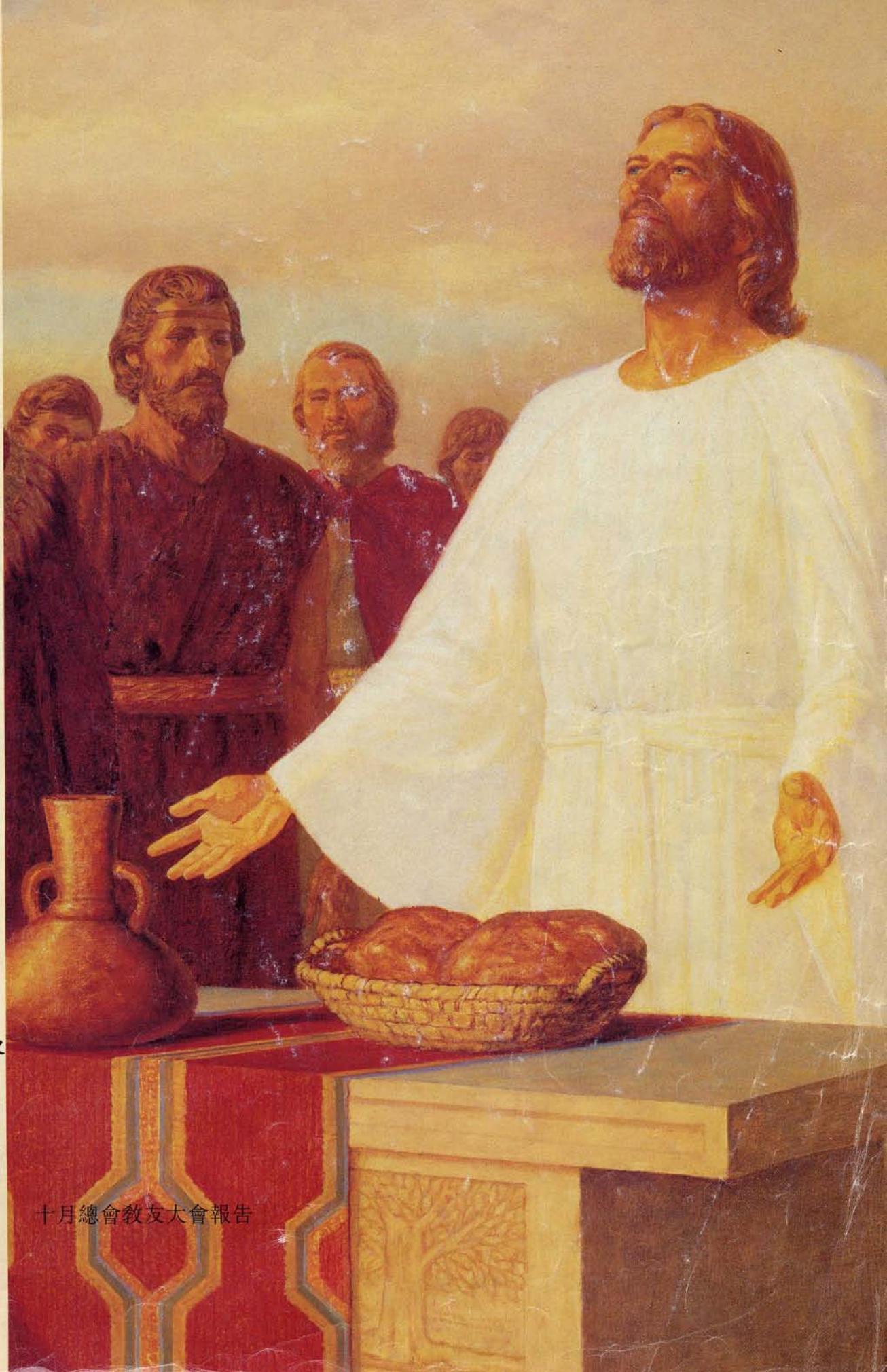


# 利阿賀拿

一九九九年一月

耶穌基督  
末世聖徒  
教會

十月總會教友大會報告





這幅描繪1990年代初期，鹽湖城聖殿北街景致的圖畫，若向西望去，可見從該市最北的峽谷流過來的市溪北支流；背景為1893年奉獻的鹽湖聖殿。

# 耶穌基督末世聖徒教會

## 第168週年下半年 總會教友大會報告

1998年10月3-4日猶他州鹽湖城大會堂  
教友大會之講詞及程序

**無**論身在何處，無論環境如何，我們都可以成為忠信的末世聖徒」，興格萊戈登會長在總會教友大會星期六的第一場大會中，鼓勵教會所有的教友仔細聆聽大會的信息。

他說：「我們可以在自己的密室中祈禱、崇拜主；甚至孤單時，也可以向全能者獻上讚美的詩歌；我們可以研讀經文，我們可以遵循福音，我們可以繳付什一奉獻和捐獻，即使為數不多。我們可以靠著信心行走，我們可以努力過著像夫子一樣的生活。」

在星期六晚間的聖職大會，興格萊會長說：「我要向各位建議，現在是整頓我們家宅的時候了。我們之中有許多人賺多少就花多少，事實上有些人甚至舉債度日。……我們最好留心注意暴風雨來襲前的預警。」

關於負債的問題，興格萊會長的忠告是：「我知道買房子可能免不了需要借錢，但



興格萊會長於總會教友大會中，站在大會堂的講壇上。

是讓我們買一幢負擔得起的房子，讓那既不仁慈又不鬆懈，使我們要一直扛在肩上長達30年的貸款得以減輕。……我促請各位量入為出，要克制物慾的追求，而儘可能避免負債，儘快付清債務。……這就是我必須說的，然而我要極力強調其重要性。」

在星期日晨間大會的演說中，興格萊會長回答了「我們免不了常會被媒體和其他教

會問起的〔問題〕」——「摩門教義對神格、對神的看法為何」、同性戀、墮胎、一夫多妻制、教會的成長、虐待配偶及子女、教會財務等問題。

在星期日的最後一場大會中，興格萊會長說：「到西元2000年，我們使用的聖殿很可能會超過100座」，然而他也說：「我們不會就此打住；我們要繼續建造。我們知道還有許多地點需要聖殿，好讓本教會的忠信教友能前往接受自己的祝福，並把那些祝福帶給死亡帷幕另一邊的人。」

這兩天與興格萊會長一同主持大會議程的尚有孟蓀多馬會長及傅士德雅各會長，他們分別是總會會長團中的第一及第二副會長。

星期六下午的議程則包括支持三位新任的七十員會長團成員，宣布四位榮膺榮譽退休人員的七十員，以及支持新異動的總會主日學會長團及男青年會長團成員。

——編者。■

1999年1月1日

耶穌基督末世聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版。

總會會長團：興格萊戈登，孟蓀多馬，傅士德雅各十二使徒定額組：潘培道，貝利多馬，海大衛  
麥士維尼爾，納爾遜羅素，鄧克司達林  
培勒羅素，胡適令約瑟，司考德李察  
海爾斯羅拔，賀倫傑佛瑞，艾寧亨利

編輯：簡森馬林

顧問：簡森傑伊，麥得遜約翰

課程部門主管：

總監：耐頓雷隆

總編輯：羅尼李察

圖案主管：洛伯亞倫

編輯人員：

總編輯：賈納馬文

助理總編輯：強生法爾

副編輯：米基大衛

助理編輯：葛林伍珍妮佛

編輯/出版協調：戴理貝絲

出版助理：莎士比亞卡姪

數位壓模：馬丁傑夫

設計人員：

雜誌圖案經理：川崎正仁

美術主任：坎本史考特

資深設計：庫克沙里

設計：彼得生泰德

出版經理：彼德斯珍安

出版：柯里斯丁里奇諾，葛羅伯多馬

柯比丹妮絲，孟夫德傑森，蘇倫森迪娜

訂閱工作：

發行主管：布利格凱伊

發行經理：柯麗絲登生

行銷經理：韓森喬伊絲

聖徒之聲編輯委員會：

發行人：布利格凱伊

翻譯主任：蔡琳

編輯：謝張俊君

新聞編輯：馬怡平

發行者：耶穌基督末世聖徒教會

承印者：總會鹽湖城印刷中心

電話：801-240-5345

美加以外地區，如需訂閱中文利阿賀拿，請洽當地發行中心

The January 1999 No. 1. Liahona (ISSN 1004-3436) is published monthly by the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$14.00. Periodicals postage paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions and queries to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone.

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

耶穌基督末世聖徒教會之國際雜誌以下列語言發行：阿爾巴尼亞文、保加利亞文、宿霧文、中文、捷克文、丹麥文、荷文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、海地文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文及越南文（發行次數依語言之不同有別）。

投稿或有任何疑問請來函寄至 International Magazines, 50 East North Temple, Floor 25, Salt Lake City, UT 84150-3223, USA; 或以電子郵件寄至 CUR-Liahona-IMag@ldschurch.org.

Intellectual Reserve, Inc. 1999 版權所有

耶穌基督末世聖徒教會

•如有破損、缺頁，請寄回更換•

# 利阿賀拿

## 1 耶穌基督末世聖徒教會第168週年下半年總會教友大會報告

### 星期六晨間大會1998年10月3日

- |    |            |         |
|----|------------|---------|
| 4  | 歡迎參加教友大會   | 興格萊戈登會長 |
| 5  | 我們跟上腳步了嗎？  | 培勒羅素長老  |
| 9  | 把握機會的時刻    | 柏頓大衛主教  |
| 12 | 「來傾聽先知的聲音」 | 簡森維吉妮姊妹 |
| 15 | 治癒靈魂與身體    | 海爾斯羅拔長老 |
| 18 | 心存感謝       | 孟蓀多馬會長  |

### 星期六午間大會1998年10月3日

- |    |            |          |
|----|------------|----------|
| 23 | 支持教會職員     | 孟蓀多馬會長   |
| 24 | 錫安中的父母     | 潘培道會長    |
| 28 | 培養神聖的屬性    | 胡適令約瑟長老  |
| 32 | 化沙粒為珍珠     | 貝特曼雷伊長老  |
| 34 | 服從律法——服務鄰人 | 亞摩林雅瑟長老  |
| 35 | 克服沮喪       | 克里欽森華爾長老 |
| 37 | 警告的聲音      | 艾寧亨利長老   |
| 41 | 支持先知       | 海大衛長老    |

### 聖職大會1998年10月3日

- |    |                    |          |
|----|--------------------|----------|
| 43 | 亞倫聖職與聖餐            | 鄧克司達林長老  |
| 47 | 聖職定額組              | 克理斯多陶德長老 |
| 50 | 「至於我和我家，我們必定事奉耶和華」 | 李察布萊恩長老  |
| 52 | 「你們用甚麼能力……做這事呢？」   | 傅士德雅各會長  |
| 56 | 明日取決於今日            | 孟蓀多馬會長   |
| 64 | 致男青年和成年弟兄          | 興格萊戈登會長  |

### 星期日晨間教友大會1998年10月4日

- |    |               |         |
|----|---------------|---------|
| 68 | 敞開天上的窗戶       | 傅士德雅各會長 |
| 71 | 藉耶穌基督的贖罪而來的希望 | 麥士維尼爾長老 |
| 75 | 小聖殿，大祝福       | 蘇倫森大衛長老 |
| 77 | 為祂作見證         | 瓦納蘇珊姊妹  |
| 80 | 正義的力量         | 司考德李察長老 |
| 83 | 人們對我們有何疑問？    | 興格萊戈登會長 |

## 星期日午間大會1998年10月4日

- 87 堂堂華胄青年 貝利多馬長老  
90 個人純潔 賀倫傑佛瑞長老  
93 「你們也要作見證」 哈佛生拉諾長老  
95 建立教會 孟蓀俄爾長老  
97 活著的先知——純正教義的來源  
鄔克司梅爾長老  
99 感激 華茲戈登長老  
101 我們是神的孩子 納爾遜羅素長老  
105 畢會祝福 興格萊戈登會長

## 總會婦女會大會1998年9月26日

- 106 來吧！我們在主的光明中行走  
史瑪麗愛蓮姊妹  
110 到婦女會來 簡森維吉妮姊妹  
113 我們並不孤單 杜雪麗姊妹  
116 行走在主的光裡 興格萊戈登會長  
  
60 耶穌基督末世聖徒教會總會當局人員  
120 領袖的話

## 總會教友大會及婦女會大會演講者名單

- 司考德李察80  
史瑪麗愛蓮106  
瓦納蘇珊77  
艾寧亨利37

- 克里欽森華爾35  
克理斯多陶德47  
李察布萊恩50  
杜雪麗113  
貝利多馬87  
貝特曼雷伊32  
亞摩林雅瑟34  
孟蓀多馬18, 23, 56  
孟蓀俄爾95  
哈佛生拉諾93  
柏頓大衛9  
胡適令約瑟28  
海大衛41  
海爾斯羅拔15  
納爾遜羅素101  
培勒羅素5  
麥士維尼爾71  
傅士德雅各52, 68  
華茲戈登99  
賀倫傑佛瑞90  
鄔克司梅爾97  
鄔克司達林43  
潘培道24  
興格萊戈登4, 64, 83, 105, 116  
簡森維吉妮110  
蘇倫森大衛75



總會會婦女會長史瑪麗愛蓮主持總會婦女會大會。總會會長團成員坐在左側，總會婦女會的副會長在右側；總會女青年和兒童會會長團以及三個輔助組織的理事會成員坐在講壇下的位子。

星期六晨間大會

1998年10月3日

# 歡迎參加教友大會

興格萊戈登會長

我們祈禱，滿懷著信心和謙卑向你們作見證。願我們所有的人一起受到啟發，願我們的心靈在讚美救贖主時得到提升。



我的弟兄姊妹們，我們以最大的熱誠歡迎各位前來參加這次美好的教友大會。大約有6000人在這座大會堂裡聚會，另外還有數百萬人在遍布世界各角落的會堂裡；我們是美好的一家人，有著一主、一信、一洗。彼得的話應驗了，我們是「被揀選的族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，是屬神的子民，要叫〔我們〕宣揚那召〔我們〕出黑暗入奇妙光明者的美德」（彼得前書2:9）。

最重要的是，我們是一群

快樂的人民，我們深深關懷著那些飽受天然或人為災害之苦的人們，並不斷為他們祈禱。然而我們當中即使有些教友正處於憂傷痛苦之中，他們依舊懷著信心往前走，確信神活著、並眷顧著祂的兒女。

今天早上大會堂裡坐無虛席；這一度被認為巨大寬廣的大會堂，隨著教會的成長，如今已容納不下想進來的人了。兩星期之前，我在德州休士頓的艾斯徹德姆參加地區教友大會，從鄰近地區來參加的與會者就有兩萬人之多，幾乎是今天大會堂裡人數的三倍。

我非常感激我們正在聖殿廣場北邊的對街興建一座十分壯觀的聚會廳；那是一幢巨大的建築物。我感謝我們能聽從聖靈的提示動工興建，我相信神會要我們這麼做，祂已在這工程上透露了祂的旨意。

工人已將巨大的支撐樑木放置就位，這意味著蓋屋頂的工程就要開始了。事情正如期在進行著，目前參與此工程的

約六百人，人數還會再增加。

這座聚會廳將有兩萬一千個座位，另外在附設的劇院裡還有一千個座位。在未來的幾個世代，這棟建築將充滿眾先知的聲音，其最主要的用途是做為崇拜的屋宇，然而同時也作為藝術表演的場地，將來一些振奮人心、有益身心、具有靈性的音樂會與其他公開的表演都將在此舉行。除非有不可預見的狀況發生，否則此建築物將供西元2000年4月份的總會教友大會使用；它也將是我們獻給夫子的禮物，因為屆時也是記念祂誕生的季節。

當我們沉思這些事情時，我們同時也想到了遠方的弟兄姊妹們，我們曾與你們之中成千上萬的人見過面、注視過你們的臉龐、感受過你們的靈性。你們對這個事工而言，非常珍貴。主已聚集你們，「從



一城取一人，從一族取兩人」，就像耶利米所預言的；祂也用合祂心意的牧者教導你們（見耶利米書3：14-15）。我們為你們祈禱，我們拜訪你們，我們尊敬、欣賞你們，我們愛你們。我們都是這千萬人的大家庭裡的一份子，在夫子

——神之子的腳跟前，用一心一意來崇拜。不論你身在何處，不管距離多遙遠，你都有機會參加這個教友大會。你可以在許多地方透過衛星轉播收看；在衛星無法傳送的地方，你可以看錄影帶；至於偏遠地區的人，可以從教會雜誌上讀到教友大會的演講。

無論身在何處，無論環境如何，我們都可以成為忠信的末世聖徒。我們可以在自己的密室中祈禱、崇拜主；甚至孤單時，也可以向全能者獻上讚美的詩歌；我們可以研讀經文，我們可以遵循福音，我們可以繳付什一奉獻和捐獻，即使為數不多。我們可以靠著信心行走，我們可以努力過著像夫子一樣的生活。

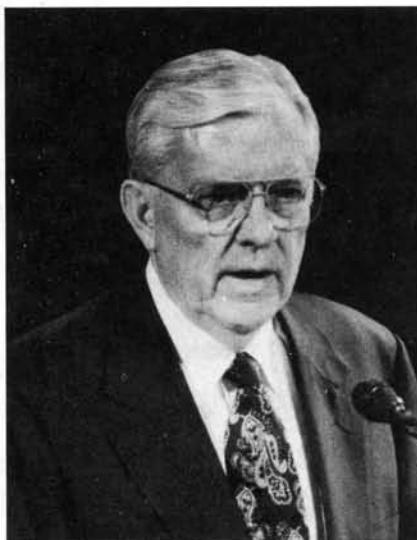
弟兄姊妹們，現在我要邀請各位聆聽你們支持為總會當局人員和職員們的演講；我們祈禱，滿懷著信心和謙卑向你們作見證。願我們所有的人一起受到啟發，願我們的心靈在讚美救贖主時得到提升，我謙卑地奉祂的名，即耶穌基督的聖名祈求，阿們。■

# 我們跟上腳步了嗎？

培勒羅素長老

十二使徒定額組

每個議會應該同心協力，找出更有效的方法來幫助教友配稱享有教會所有的祝福，特別是聖殿的祝福。



上次的總會教友大會中，興格萊戈登會長發布了一項歷史性的消息，就是將在世界各地建造三十座或更多座的小型聖殿。第一座這樣的聖殿已於今年夏天在猶他州的蒙地加羅奉獻。如各位所知，興格萊會長預定的目標是在本世紀末能有一百座聖殿供大家使用。我對興格萊會長知之甚深，相信他的目標一定會達成的，甚至會超過！

興格萊會長稱此項格外用心的聖殿興建計畫為「一項龐大的工程，規模之大也是沒有人嘗試過的」。<sup>1</sup>從那個美好的

消息宣布至今，我一直在想，主和祂的先知對你我的信心是多麼的大啊！現在落在我們所有人的身上、要準備自己和別人配稱接受神聖聖殿祝福的責任又是多麼的重啊！

總會當局人員長久已來就注意到，有很多教友的住處與離他們最近的聖殿之間還是很遠；他們有真誠的心，對教會的使命也充滿信心；他們愛主，渴望行祂的旨意；這些美麗的聖殿對這些忠心的聖徒而言，會是一項多麼大的祝福啊！

我想再次引述興格萊會長的話：「如果聖殿教儀是復興福音的必要部分——我見證的確如此——那麼我們就必須提供資源和方法，使之得以完成。聖殿教儀因此成了教會所能提供的無上祝福。」<sup>2</sup>

這個事工的迫切性促使我們盡全力將聖殿的祝福帶給天父更多的兒女。我對伍惠福會長某次的經驗印象非常深刻，他曾談到斯密約瑟先知在殉教後的某一天來拜訪他。伍會長

的敘述如下：「〔斯密約瑟〕到我身邊，告訴我他無法停下來與我談話，因為他很忙；我遇到的第二個人是老斯密約瑟，他也無法與我談話，因為他也很忙；我還遇到六個在世時任居要職的弟兄，但是沒有一個人能停下來與我談話，因為大家都很忙。我非常吃驚，沒多久，我又看到先知，這次我有幸問了他一個問題。

「我說：『我想知道您為何這麼忙碌。我一輩子都在忙碌中度過，所以我期望進天國時——如果能夠的話——我再也不需要這樣忙碌。』

「約瑟說：『伍弟兄，我會告訴你原因。每一個在世上有聖職並已進入高級國度的福音期，都有特定的工作量要完成，以準備好在救主來到地面上統治時與祂一同前來。每一個福音期都有充裕的時間進行這項事工，但是我們沒有。我們是最後的福音期，有非常多的工作要做，我們必須趕緊完成。』

「的確，那是個令人滿意的答案，」伍會長作了這樣的結論：「但是對我而言，卻是一項嶄新的教義。」<sup>3</sup>

末世時代的其他先知們也同樣敦促著我們加快腳步，以完成這最後偉大福音期的重大事工。麥基奧大衛會長鼓勵每位教友成為傳教士；<sup>4</sup>甘賓塞會長敦促我們「跨大步伐」；

<sup>5</sup>洪德豪惠會長說：「身處世界歷史及教會成長史的這一刻的我們，必須思索更多神聖的事，並且行事上要更像救主期盼其門徒所行的那樣。」<sup>6</sup>

現在興格萊戈登會長要我們繼續努力，做得更好、做得更多。他說：「我們有事工要做，你和我都有許多事工。我們要捲起袖子，著手開始，帶著新的決心，並信賴我們的主。我們可以做得到，只要我們祈禱，並有信心。」<sup>7</sup>

顯然主的力量正推動著教會的領袖們，祂也以伍惠福異象中驅策著斯密約瑟的迫切性催促著他們。興格萊會長正盡其所能地加速此事工，他以史無前例的方式奔走世界各地，去鞏固、啟發聖徒，激勵他們向上，向前邁進；他抽空與世界各地的媒體接觸，以便與更多人分享復興的信息。他正在監管有史以來聖殿興建工程最多的時代，他想提升我們的能力，完成我們在這個福音期受指派要完成的沉重工作量。

我們的會長精力充沛，在前面帶領著我們，而我們必須自問：「我們跟得上他嗎？」每個人都必須做好準備來回答這個問題。我可以向各位保證，此問題在十二使徒定額組中是一個經常被提出來討論的重大議題，而我希望在教會裡的每一個支會和支聯會議會中，也能如此。現在不是休息

或怠忽召喚的時候，教會的每個議會應該同心協力，找出更有效的方法來幫助教友配稱享有教會所有的祝福，特別是聖殿的祝福。

我們很快就會看到全世界運作中的聖殿數目比四年前多出一倍了。現在正是問下列這些問題的好時機：支聯會會長和主教們，你們的支聯會和支會議會正在做哪些事，以便讓這些聖殿充滿配稱的教友和足夠的忠信工作人員？你們聖職定額組的運作效率是否處於顛峰狀態？家庭教導教師和探訪教師有沒有為指派去拜訪、教導的家庭服務呢？你們的輔助組織正積極建立信心和見證嗎？你們支聯會和支會的活動是否針對鞏固家庭和每位教友而設計？你們仔細與支聯會傳教士和全部時間傳教士協調傳道工作，幫助他們尋找、教導，並讓更多人受洗嗎？你們的議會關心且幫助每位新教友和較不活躍的教友充分與教友交誼，並完全持守教會的教義嗎？

弟兄姊妹們，為了完成主指派給這個福音期的事工，我們有很多事要做；若要扮演好幫助所有教友接受聖殿祝福的角色，我們必須專注於工作、更有效率地工作。教會領袖，不論男女，要能夠且必須擴展他們關懷的層面、擴大他們的影響力。首先我們必須明

智地保護、教導自己的家人，然後充分利用受靈啟發的教會會議會系統，在天父所給的時間內，將祂交付我們做的事工做到最好。

舉例來說，支會議會在與每位歸信者的交誼和使不活躍教友恢復活躍的行動上，就扮演了非常重要的角色。如各位現在所知，總會會長團和十二使徒定額組非常關切每位新教友和不活躍教友的福祉。任何支會或分會議會都不該讓新教友在剛擁有教友身份時缺乏安全感。話雖如此，他們之中仍有很多人覺得並未受到熱誠的歡迎。

最近有位新教友寫信給我，他說：「有時候，我……覺得自己的受洗是個錯誤，我知道這個教會是真實的，也有堅強的見證，但我仍然有些疑問。……慕道的時候，支會裡每一個人總是在我身邊，總是想跟我說話，總是想幫助我。……但自從受洗後，他們甚至連我何時上教會、何時不上教會都不關心了。我幾乎沒有接到任何人的信，……我就是不懂為什麼支會裡的人已經把我忘得一乾二淨了？我覺得很寂寞、很困惑。……我無法和主教談，因為……我們根本不熟。我去教會的時候，他甚至不記得我了。如果能夠的話，請您幫助我。」

弟兄姊妹們，雖然我們進

步神速，但此刻我們必須匯集各項資源來和每位歸信者交誼，使天父更多的子女蒙福。支會議會的成員若能督促每個組織善盡己責，確使新教友有朋友、接受到指派、得到神美好話語的滋養，就能成功地做到這一點。對天父而言，每個靈魂都是非常寶貴的，我們絕不可忘記，經由贖罪，主耶穌基督為我們每一個人的救贖付出了極大的代價。祂的受苦絕不能因為我們對那些正努力想在教會中活躍的人疏於滋養、教導，而白白浪費了。

姊妹們，妳們可以協助支會裡的每位婦女、女青年和兒童在生活中培養個人的見證。我們非常感激妳們的力量。姊妹們，妳們要在妳們的議會中一起討論如何去愛、支持和彼此教導福音的美好祝福及應許。若世上的每一位婦女都了解自己的真正使命，一如女青年的主題經文中所說的，那會是多麼美好的事啊！妳們都知道那句話是：「我們是天父的女兒，祂愛我們，我們也愛祂。我們要在『任何時間內，任何事情上，以及……任何場合中，作神的見證』，並努力遵行女青年準則：信心、神性、個人的價值、知識、抉擇與責任、好行為、正直。」<sup>8</sup>學習並遵行這些準則將可拯救並祝福婦女，不分老少。

主教團和男青年會長團的

成員要與男青年做朋友，幫助他們在屆滿指定的年齡時，配稱接受適當聖職的按立。這是你們和所有支會議會成員的事工中相當重要的部分。從亞倫聖職的執事職位開始在教會中服務的男孩，都應該在將來被按立為長老，並擔任全部時間傳教士。

麥基洗德聖職定額組負責所有弟兄和他們家庭屬靈、屬世的福祉。目前與支會家庭相關的事工很多都落在主教團成員的身上，如果能在議會中透過適當的討論和協調，就能由擁有麥基洗德聖職的弟兄來執行了。

支聯會會長和主教們，假使你們的議會並沒有強調提升靈性力量和教導的重要，或並未發揮功能來作這件事，那麼，請盡你們所能地確使議會成員了解如何結合所有的資源，以便在靈性上幫助你們的人民。

同樣地，我們個人和家庭也必須一起開會，好好地反省自己，並檢視個人及家庭對耶穌基督的福音所作的承諾。這種自我反省對已經在主的屋宇中訂立獻納和犧牲聖約的人而言，更是必要。我們必須自問：我們在生活中和家中是否樹立了基督徒的美德和忠於福音的榜樣？我們用愛心來幫助不活躍的、或非教友的朋友、家人和鄰居嗎？我們勇敢分享



唱出教會的聖詩。中排為十二使徒定額組成員，由左至右：潘培道會長、貝利多馬、海大衛、麥士維尼爾、納爾遜羅素、鄒克斯達林、培勒羅素及胡適令約瑟長老。下排三位由左至右：七十員會長團中的丁格爾、克理斯多陶德以及簡森馬林長老。

## 見證嗎？

我知道受啟發的男女若同心協力鞏固家庭和教會教友，其所能展現的力量會有多大。請充分利用你們團結一致的能力來造福你們社會範圍裡每個人的生活，不論男女老幼，教友或非教友。弟兄姊妹們，讓我們更加團結，不論個人或團體都克盡己職，幫助我們的人民準備好接受只有在主屋宇中才能獲賜的祝福。

弟兄姊妹們，這是我們的時代；這是自世界創始以來，眾先知所預見的時代；這是豐滿時代的福音期，世界歷史的最後景象都將在此出現。我們末世時代的先知，從斯密約瑟到興格萊戈登一直在警告我

們，為「耶和華大而可畏之日」<sup>9</sup>作準備是我們嚴肅、不可怠忽的職責。那日子正一步步逼近我們，須做的事還有很多；我們一定要準備好跟上我們領袖的步伐，跟他們一樣跨大步伐。也許我們必須以前所未有的方式把精力集中在最重要的事情上，避免將時間浪費在小事和不重要的事上。

斯密約瑟先知說：「弟兄們，我們不要進行如此偉大的事工嗎？前進不要後退。奮起吧，弟兄們；前進，前進直到勝利！讓你們的心歡悅，並且要極度歡樂。

「看啊，主的偉大日子已近；……讓我們作為教會和人民的，以及作為末世聖徒的，

在正義中獻給主獻祭；並且讓我們在……祂的聖殿中呈獻一本完全值得接納的，包含我們死者紀錄的簿冊。」<sup>10</sup>

弟兄姊妹們，我祈求大家能團結一致，克盡職責，幫助每個家庭、成年人、年輕人和孩子最後都能配稱獲得福音所提供的每項聖殿祝福。我見證主耶穌基督活著；經由祂，聖殿永恆的教儀才得以臨到教會忠信的教友身上。願神祝福我們有渴望、有智慧及滿懷忠誠，在自己的家中和教會中熱誠地推動這偉大的事工。我謙卑地祈禱，奉耶穌基督的名，阿們。■

## 註：

1. 「新的聖殿帶來福音的無上祝福」，1998年7月，聖徒之聲，第98頁。
2. 同上。
3. The Discourses of Wilford Woodruff (1946), 288-89.
4. In Conference Report, Apr. 1959, 122.
5. The Teachings of Spencer W. Kimball (1982), 174-75.
6. 「跟隨神之子」，1995年1月，聖徒之聲，第95頁。
7. 「我們有件事工要做」，1995年7月，聖徒之聲，第92頁。
8. 女青年領導人手冊，第3頁。
9. 瑪拉基書4：5。
10. 教約128：22，24。

# 把握機會的時刻

柏頓大衛主教  
總主教

現在是我們走出去與別人接觸的時候，是下定決心守安息日為聖的時候，更是幫助聖殿工作，使其燈火持續發光發亮的時候。



在最近一次聖餐聚會中，有位年輕可愛的姊妹提議，好的演講應該以風趣的笑話或誇張的言詞作開場，這一點我實在不擅長，可是我可以很誠懇的說，站在這個講壇上我覺得很自在，一點也不害怕。

記念先驅者進入猶他州一百五十週年的活動剛結束，敬愛的先知便再次提醒我們：「現在已到了我們轉過頭來迎向未來的時刻，這是一個充滿著機會的時代。我們要掌握機會，向前邁進。這是一個多麼神奇的時代，我們每個人可以

盡自己微小的力量推動主的事工，迎向它璀璨的遠景」（1998年1月，《聖徒之聲》，第76頁）。

我們每天都要面對挑戰，然而這些挑戰也帶來許多極佳的機會，只要我們加以辨識、及時把握，就能進步、快樂，靈性上也會有所成長。我們必須參與並推動主的事工；參與的機會非常多，現在我想談談其中幾項。

總會領袖們不斷在這講壇上提醒我們謹守安息日的教導；如果我們還沒有守安息日為聖，今天就是下定決心、把握機會，藉著守安息日為聖得到祝福的好日子。

很多人認為「安息日」就是「遊玩日」。有位朋友在大多是末世聖徒的社區中經營商店，他說他可以判斷主日聚會何時結束，因為聚會一結束，店裡的顧客立刻增加很多，有許多人把各項休閒活動視為安息日很重要的一部分了。

我和柏頓姊妹剛結婚時，住在鹽湖谷的東南部。有時

候，當我們在社區一家小商店購買日用品時，也會看到斯密斐亭約瑟會長夫婦在同一家店裡買東西。這情形發生幾次以後，我鼓足勇氣問斯密會長為什麼要特地從市中心跑來這家店買東西？因為這一路上有十幾家雜貨店。斯密會長透過他的眼鏡，用強調的語氣說：「孩子！〔他立即吸引了我的注意力〕，斯密姊妹和我只到守安息日為聖的商店買東西。」

守安息日為聖並不是新的忠告，這個忠告是很多世代的先知所教導的原則，今日的先知們也重申過多次，末世的經文也提到這樣的忠告：

「並且為了使你更充分保持自己不為世俗沾污，你要在我的聖日到祈禱之屋去獻上你的聖餐；

「因為實在的，這是指定給你離開你的勞動去休息，並向至高者獻上你虔敬的日子」（教約59：9-10）。

我知道守安息日為聖不容易，特別是對教會中的年輕人而言，因為他們想加入的球隊經常在星期日比賽。我也知道很多人認為星期日到便利商店買一兩件東西沒什麼關係。但是我也知道，謹記守安息日為聖是我們準備好自己接受聖靈的提示時，必須遵守的最重要誠命之一。

弟兄姊妹們，現在是個讓

家庭站穩立場、加入忠信者行列、遵守第四條偉大誠命的時候了；這誠命就是：

「當記念安息日，守為聖日。」

「六日要勞碌做你一切的工，

「但第七日是向耶和華——你神當守的安息日」（出埃及記20：8-9）。

幾年前，興格萊會長提到了他擔任總會當局人員期間，參與聖殿奉獻和再奉獻的次數的感想。他說他很希望繼續參與聖殿奉獻，直到我們至少有一百座聖殿可供使用。聽到他這番話，我忍不住作了簡單的心算，而我發現，正在運作的聖殿數量和當時正在進行規劃或興建的聖殿總和遠少於一百座。因為總主教團有責任督導聖殿的興建，於是我想起我曾對先知興格萊會長說：「會長，我祈求神祝福您長壽。」

我不知道，先知也許在那時候就接受來自天上的啟示，而想出許多方法來提供配稱的末世聖徒家庭參與聖殿崇拜的機會，並享有這份祝福了。在四月的總會教友大會上，當聽到興格萊會長的宣布有關聖殿的事情時，我和你們一樣也流下了喜悅的淚水。他說：

「過去幾個月中，我們旅行各處，探訪著遠處的教友。他們之中的許多人僅擁有極少的屬世財物，心裡卻對此一末

世事工懷著火熱的信心。他們愛教會，愛福音也愛主，希望遵行祂的旨意。他們繳付著微薄的什一奉獻。他們要作極大的犧牲方能到聖殿。他們得一連數天搭乘廉價的公車和破舊的船隻；此外還要克勤克儉地省下錢來才能成行。

「他們需要近在不遠處的聖殿……因此我要藉此機會向全體教友宣布：教會計劃要立即興建大約30座小型聖殿……目前我們尚有17座聖殿在建造中……此一計畫是要在目前運作的51座聖殿以外另外增加47座新的聖殿。我認為我們最好再增加兩座，以便在本世紀末達到100座的整數」（1998年7月，聖徒之聲，第98頁）。

在本福音期之初，我們的先人有幸能有犧牲奉獻的機會來建造聖殿，他們慷慨捐出僅有的財物並付出努力。嘉德蘭及納府聖殿完成時，聖徒可說是付出了極大的犧牲。他們因為回應主的召喚而蒙得祝福。在聖徒遷徙到洛磯山脈後，聖殿又在西部幾個地方開始興建；每座聖殿都意謂著諸多的犧牲。神已應許那些把握機會參與興建聖殿的人都將得到祝福。

今日為聖殿服務的機會已不同於以往，我們不需要釘釘子、雕刻石頭、鋸木材、灌水泥或實際參與聖殿的建築工程；然而我們的機會是繳付十

足的什一奉獻，讓聖殿的建築工程和主的事工繼續向前推進。我們的挑戰也包括了要保持配稱，以便為已過世的人完成神聖的救恩教儀。簡單來說，末世聖徒家庭的挑戰就是讓聖殿燈火通明，從清晨直到深夜。也許我們能讓聖殿有機會整夜開放做教儀，就像目前幾座聖殿在週末都通宵開放一樣。

幾年前有一家大型通訊公司，用這樣的句子來做廣告：「盡量延伸你的觸角。」興格萊會長不斷提醒，我們有很多和別人接觸的機會。當他提到那些最近歸信的教友時，他說我們必須盡力以愛和友誼與他們接觸，對不活躍的教友，要給他們鼓舞和無條件的愛，必要時，更要完全寬恕他們。對於非教友的鄰居、同事和朋友，我們要以言行讓他們感受到受聖靈感動的祝福。

最近我參加一個支聯會教友大會，在其中的支聯會和支會議會訓練大會中，有幾個準備得極為充分的演講，主題是如何在與新教友、較不活躍教友和非教友接觸時，讓他們有歸屬感，而不是排斥感。齊門蘿菈姊妹是支聯會女青年會長，她建議以五種心來幫助我們達成目標。這五種「心」是：（1）反省之心——我們是否無意間流露出排斥他人的態度？（2）辨別之心——我

們是否認識最近受洗的教友或較不活躍的教友，或是住在我們社區內的非教友？（3）發掘之心——我們是否設法找出所要交誼之人的興趣、才能和技藝？（4）邀請之心——我們是否邀請鄰居和朋友參加適當的活動？（5）參與之心——我們是否設法讓那些我們想接近的人發揮他們的才能、天賦和技藝？

我最近參加一個童年朋友的葬禮，這位弟兄有先天遺傳性疾病，他可以完全明白別人的意思，可是不能讀、寫。他只會說幾個大家都聽得懂的字和一些他自創的字彙；朋友中有些人能聽懂他說的幾個字，然而經由他講話的語調，我們還是能夠分辨他是在表達憂慮或者表達愛。林恩的童年大部分是在特別的寄宿學校中度過的，他也會回家和家人共度夏天和特別的假日。過去的17年，林恩的家人都已去世，所以他就住在療養院裡，以便接受最好的照顧。

林恩去世後，有位特別的朋友把葬禮的地點安排在我們童年時去的教堂裡。出席葬禮的有他的好朋友、療養院的員工、支會中還記得他的教友和十幾位童年的朋友及他們的家人。林恩孤零零地住在療養院時，仍與他保持聯繫的幾位弟兄在葬禮上說了一些很感人的話。



在葬禮的過程中，以往的種種記憶又都鮮活了起來。有位朋友記得某次上主日學時，老師要我們在課堂上作見證，他逐一叫我們作見證，但或許他覺得林恩無法明白他的意思，無法回答，於是就略過了他。林恩義憤填膺，告訴老師他也要作自己的見證。雖然我們都不太瞭解他說的話，但都能感受到他的愛，以及他那被困鎖在有缺陷的身體內深沉而高貴的靈魂。那天我們感受到很強烈的靈性！

當療養院的職員和特別的朋友們表達他們對林恩無限的關愛時，我們很明顯地看出，林恩以他謙卑的方式影響了這些人的生命。在儀式中，我們也知道至少有三位童年時代的朋友和他們的家庭曾努力的幫助過林恩，例如經常去拜訪他，長途接送林恩，在特別的

場合和生日的時候邀請他吃晚餐。

分享完故事和回憶後，我們都發現，這位身體受限、卻像天使般的朋友，給予我們及那些幫助過他的家庭的愛遠比我們給他的還多。

是的，今天的確是一個充滿機會的時候，是我們走出去與別人接觸的時候，是下定決心守安息日為聖的時候，更是幫助聖殿工作，使其燈火持續發光發亮的時候，我們應把握的機會極多，我在此只例舉一、二。我見證有一位活著的天父及祂的兒子，就是我們的救主和救贖主。祂們無條件地愛我們，希望我們把握祂們所給的機會。我見證我們有一位先知，我愛他，他全心投入這事工，以勇氣及尊嚴高舉偉業的大旗領導著我們。奉耶穌基督的名，阿們。■

# 「來傾聽先知的聲音」

簡森維吉妮姊妹

總會婦女會會長團第一副會長

若傾聽主透過祂活著先知所發出的聲音，並遵從他的忠告，就絕不會迷失。



我十一歲的某天晚上聽見窗外一陣騷動，往外一看，街上一些賣報生正捧著一疊報紙，大聲喊著本教會第八任總會會長斯密喬治逝世的消息。斯密會長是我幼年時唯一認識的先知；在他擔任總會會長期間，我初次感覺到見證在萌芽，也是在同時明白到神的先知有多麼重要。我在兒童會學習，也在家中接受慈愛父母的教導，知道斯密會長是我們在世上與天父及其子耶穌基督的橋樑；祂們可以透過祂對我說話，這對於一個小女孩而言，是多麼有力的一個觀念

哪！聖靈在我十一歲的心靈裡證實，這是真實的。得知他過世，我心中有一份極大的失落感。

然而，就在斯密會長逝世五天之後，麥基奧大衛會長站在這座會堂內對會眾演說；當時他剛獲得聖徒們一致的支持，成為先知、先見和啟示者。他說：「若非先與本教會元首，即我們的主和救主，耶穌基督和諧，無人能主領本教會。祂是我們的元首。這是祂的教會。有祂神聖的指引和啟發，我們決不會挫敗。」<sup>1</sup>

不久我即敬愛麥基奧會長，就像敬愛斯密會長那樣。事實上，我仍記得當時他站在這個講壇上白髮閃亮的模樣，我覺得他看起來就像天使一般。

古往今來眾先知都是主偉大的僕人，他們在降生之前已蒙揀選和按立。我們的眾先知是主特別興起的人，讓他們在特定的時期主領本教會。主透過祂教會的領袖工作，正如祂以往一貫的作法。

伍惠福會長曾說：「假使

神給人類的每項啟示都呈現在我們面前，……而且堆積起來有100呎高，但若沒有神賜給當代的諭旨，教會和神的國度在現代或在世上任何時代仍無法成長。」<sup>2</sup>

弟兄姊妹，請聽教義和聖約中的指示和應許：

「因此，你們，……要留意，當他接受到時他所給予你們的一切話語和誠命，在完全神聖中行走於我面前；

「你們要以充分的忍耐和信心，接受他的話語，如同從我自己口中接受一樣」（教約21：4-5）。

主賜給亞伯拉罕的啟示對於摩西時代的人民而言並不足夠；主賜給摩西的啟示對於以賽亞時代的人民而言亦有所欠缺。不同的福音期需要不同的啟示，這個道理在今日亦然，所有其他福音期的知識都已融入我們現今所處的福音期之中。能活在這個時代、擁有為我們的生活帶來許多祝福的豐滿福音，是一件多麼幸福的事呀！

我想對今天聽到我聲音的所有人發出聖詩中早有提及的邀請：「來傾聽先知的聲音，如神的話到臨」（聖詩選輯，第11首）。本教會每位教友，無論年齡大小或處境如何，都將因主的先知深具靈感啟發的勸誠而感動及蒙福。

我要講個故事，這是麥基

奧大衛會長結束歐洲之旅返回紐約時發生的。「聯合報導(United Press)原本已安排好攝影師要去拍照，但是原來排定的那名攝影師不能去，情急之下，他們只好找一名採訪刑事新聞的攝影師前去拍照；這名攝影師習於面對紐約一些極為危險的工作場合。他前往機場，在那裡待了兩個小時，回來後，從暗房拿出一大疊照片，而公司原本只要他拍兩張就可以了，所以他的上司立刻責怪他：『為什麼浪費這麼多時間和攝影材料呢？』

「那位攝影師只是很簡短的說，他很樂意支付多用的材料費，甚至可以扣除他多用時間的酬勞。幾個小時後，副總裁把他叫進辦公室，想了解事情的原委。於是這位採訪刑事新聞的攝影師說：『小時候家母常唸舊約聖經給我聽，我這一生都在想：神的先知會是什麼模樣。今天，我終於看到了一位。』」<sup>3</sup>

我們是否完全了解，能夠找到先知是多麼美好的祝福？我們生活中有許多方面都是因為傾聽先知的聲音而變得更豐富。我們能夠比較清楚地認識自己的身分以及自己對天父的意義為何；我們受到誠命和勸誠的指引，有許多事物提醒我們如何行走在窄而直的道路上，也有許多激勵人心的話語在我們灰心沮喪時鼓舞我們。

如果傾聽世人的聲音，就會被誤導；但是若傾聽主透過祂活著先知所發出的聲音，並遵從他的忠告，就絕不會迷失。

最近報上有篇文章讚揚興格萊會長「無疑是當代傑出人士。……他喜愛與人握手、讚美別人、知道該說些什麼、該如何說，而且經常語帶幽默。」<sup>4</sup>弟兄姊妹，那些只是一般大眾看到的情形。身為本教會的教友，我們看到的就更多了。透過聖靈的低語，我們知道本教會真正的元首，即主耶穌基督，確實是透過興格萊會長與我們溝通的。一年半以前，我被召進興格萊會長的辦公室，接受總會婦女會會長團的召喚時，何其有幸能感受到那樣的靈性經驗。在還不知道自己到那裡去的目的前，我和他握手，就已獲得強有力的個人見證，知道自己正站在一位神的先知面前。那項見證讓我感到超乎尋常的謙卑和虔敬。興格萊會長，如果那天我顯得太安靜了，就是那個緣故。

我們多麼有福，有位活著的先知，而他與外界的接觸是前所未有的。斯密約瑟在奉獻嘉德蘭聖殿時作了以下的預言：「好使您的教會從黑暗荒野中出來，發出光輝如月亮般燦爛；如太陽般光明，並如持有旗幟的軍旅般可畏」(教約109：73)。神已為我們這時代——這個傳播媒體發達的世

界，預備了興格萊戈登會長。

在我們的家庭之外，有許多聲音宣告誠實不再、廉潔的操守不再、良善正義不再，甚至宣告傳統家庭也不復存在。末世聖徒多麼有福，知道神可以透過今日活著的先知對我們說話，給予我們指導、指示和鼓勵，使我們可以像主真實的教會一樣永遠持續下去，穩定且充滿自信地走在回到祂身邊的道路上。

今生許多事物都不具有保證的效力。汽車製造不保證附帶所有的裝備，世上沒有一家銀行可以完全擔保你的錢絕對安全，甚至在商品檢驗合格的封條上都寫著免責聲明！任何人工製造或人為控制的事物從來都不能真正保證什麼！但這裡有項奇蹟，主已賜給我們一些奇妙的保證，而且沒有免責聲明。以下便是其中一項：祂將揀選先知，而且絕不會讓人將我們帶入歧途。想像一下那項應許所帶來的震撼，至少還有一個地方可以讓我們找到純正又未受污染的指引。

身為婦女會中的姊妹，我們的工作是在聖職的指導下，協助帶領姊妹和她們的家人回到天父身邊，再度與祂同住，就像我們來到世上之前那樣。活著先知的聲音傳達神的信息，那聲音清晰、明確、安全而直接。

在1995年9月23日舉行的



總會婦女會大會上，興格萊戈登會長在他的演講中宣讀了「家庭：致全世界文告」<sup>5</sup>；神的信息再也沒有比這更清晰、明確、安全而直接的了。請看看神藉著這份文告對這慌亂脫序的世界所作的教導：一男一女之間的婚姻是神所制定的，我們都是照著祂的形象所造。我們的性別在出生前就已決定，也是永恆身份的一部份。我們來到世上之前與神同住。神吩咐我們養育兒女，但也警告我們唯有在神聖婚約之內才能行使這項生育能力。神透過祂的先知告訴我們，夫妻肩負神聖的責任要彼此相愛、彼此照顧，並且要以愛與正義來教養兒女，提供給他們屬世和屬靈的需求。家庭是神所制定的；父母有各別的義務和責任——父親主領家庭、提供生活

所需並保護家人，母親則養育兒女。除此之外，該文告還提到一項極重要的警告——凡是虐待配偶、兒女或未恪盡家庭責任的人，將來都要在神面前為此負責。再者，這項警告也指出，家庭的瓦解將為個人、社會和國家帶來古今先知所預言的災難。弟兄姊妹們，此刻我們所處的正是那樣的情況。保護和鞏固家庭是我們所有人的責任。

我再次邀請各位，「來傾聽先知的聲音」。斯密約瑟先知在獲得神的啟示之後成立了婦女會，以便使「知識和智能從這時代流傳下去。」斯密約瑟應許：「妳們將從神所建立的聖職序位獲得指示，在此最後福音期經由神所委派的人來帶領、引導並指示本教會的事務。」<sup>6</sup>

我們在婦女會學習到許多保護和鞏固家庭的方法。

興格萊戈登會長說過：「最美好的事務就在前方。如果你一直行走在那窄而直的道路上，最好的就在前方。這是個美好的時代，這是身為本教會教友的美好時刻，你可以毫不羞愧地抬起頭來，並對這末世時代的事工引以為傲。」<sup>7</sup>

「來傾聽先知的聲音」，好使你們知道神的旨意，好使你們有祂的光指引道路。我祈求你們也和我一樣擁有個人的見證，那就是：今日活著的先知興格萊戈登會長所作的指示會拯救我們的靈魂，若我們加以遵從，這些指示將帶領我們所有的人回到天上的家，安全且不為世俗玷污。我這樣說，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

#### 註：

1. In Leon R. Hartshorn, comp. *Classic Stories From the Lives of Our Prophets* (1971), 263.

2. "The Keys of the Kingdom," *Millennial Star*, 51:548.

3. "Memories of a Prophet," *Improvement Era*, Feb. 1970, 72.

4. "President Hinckley, 87, Charms World As He Leads Church," *Deseret News*, 23 May 1998. A 1.

5. 見1996年6月，《聖徒之聲》，第10頁。

6. *History of the Church*, 4:607.

7. West High School seminary graduation, 14 May 1995; cited in *Church News*, 2 Sept. 1995, 2.

# 治癒靈魂與身體

海爾斯羅拔長老  
十二使徒定額組

如果我們追求真理、培養對祂的信心，……真誠悔改，必能得到唯有救主才能賜給的心靈上的改變，我們的心也將得以更新。



自從四月份的總會教友大會後，正如很多人知道的，我的心臟病第三次發作，必須動心血管繞道手術。由於技術高超的醫生，訓練有素又有愛心的醫護人員，內人瑪麗耐心、慈愛、無微不至的看護，以及許多人為我祈禱，我已恢復了健康與氣力；謝謝你們的關心與祈禱。

我今天的信息是，如何協助治癒靈魂。此信息要引領你我轉向偉大的治療師，即主——救主耶穌基督。這也是一項計畫，要我們閱讀經文、祈禱、沉思、必要時悔改，因著

祂的愛的平安和喜樂而痊癒。容我分享我在醫療過程中的一些感想。

躺在醫院病床上及在家中休養的那幾個星期，我因為身體劇烈疼痛導至虛弱無力，因此大大限制了我的活動；然而我卻學會讓心情愉快自由地沉思生命和永恆的意義。因為會議、工作和約會都已從我的記事本上刪除，所以有好幾個星期的時間，我把注意力從行政事物上轉移到永恆的事物上。主告訴我們要「使永恆的尊嚴存留在你們的心意上」（教約43：34）。我發現如果只專注於我受的痛苦，治療的過程就會受到干擾。我了解到，沉思對靈魂或身體而言，都是治療過程中相當重要的一環。痛苦使你謙卑、使你思考；我很感激有這樣的經驗。

我仔細思索痛苦的目的，用心地探究從自己的經驗中可以學習到哪些事情，也因此對痛苦有了更多的了解。我學習到在大手術之後，身體的疼痛和痊癒與悔改過程中所經歷的

靈性痛苦和痊癒，有異曲同工之處。「所以，不要關心肉體，也不要關心肉體的生命；卻要關心靈魂，並且要關心靈魂的生命」（教約101：37）。

我了解到，問「為什麼」、說「要是……就好了」或「只要……」等等今生無法解答的問題，都是無濟於事的。要得到主的安慰，我們必須運用信心。為什麼是我？為什麼是我的家人？為什麼是現在？這些通常都是沒有解答的問題；這些問題會減損我們的靈性、摧毀我們的信心。我們必須用時間和精力建立信心，其方法就是向主尋求力量克服世上的痛苦及考驗，並且持守到底以了解更多的事物。

箴言告訴我們要沉思「生命平坦的道」（箴言5：6）。當我們沉思生命平坦的道，我們就能走在正義的道路上，感受聖靈的指導。「要以基督的話為樂事；因為基督的話必指示你們一切你們應做的事情」（尼腓二書32：3）。

若要以基督的話為樂事，務必要研讀經文，藉由沈思經文來吸收祂的話語，使之充份融入我們的思想和行為中。

正如研讀基督的話語是沉思的要素，勤奮忠信的祈禱和聆聽聖靈的聲音也是如此。主經由斯密約瑟賜給我們的一項啟示中說：

「我實在對你們說，我的

朋友，我把這些話留給你們在心中思考，以及我賜給你們的這條誠命，你們要在我接近時向我呼求——

「靠近我，我必靠近你們；勤勉地尋求我，你們就能找到我；祈求，你們就得到；叩門，就為你們開門」（教約88：62-63）。

若能留意聖靈「低沉微小」的聲音，沉思就能將我們的心思帶離世上微不足道的事，使我們更接近造物主溫和、指引的手（見列王紀上19：12，尼腓一書17：45；教約85：6）。主在教義和聖約中對惠特茂大衛說：「你的心意著重在世俗的事務上，比放在我，你的造物主，的事務上……更甚；並且你不聽從我的靈」（教約30：2）。

思考主的話語、祂的教導、祂的誠命、祂的生活、祂的愛、祂給我們的恩賜，以及祂為我們所作的贖罪，會讓我們感激救主和祂所賜的生命和祝福。

最近幾個月，有些家庭經歷了家人去世的感傷。臨死的人準備離開塵世時，家人們必須平靜無怨地讓這位心愛的人離去；雖然他們感受到分離的痛苦，然而來自聖職祝福的平安、家人的祈禱、以及那讓他們確知在不遠的將來會再度與心愛的人相聚的復活知識，卻也能安慰他們。他們的信心與

對主的信賴幫助他們把為什麼和如果等疑問拋諸腦後，也讓他們因此感受來自主的靈的安慰。

我們的救主了解每一個人的心，祂了解我們心中的痛苦，如果我們追求真理、培養對祂的信心，在必要時真誠悔改，必能得到唯有救主才能賜給的心靈上的改變，我們的心也將得以更新。

悔改包括承認我們做錯的事及需要悔改的事，向適當的聖職領袖認罪，儘可能採取彌補的措施，並下定決心服從主。悔改能讓靈魂得到醫治；班傑明王在對人民的一次演講中說：「所以，如果那人不悔改而繼續至死做神的敵人，神的公道的各項要求，必將他不滅的靈魂喚醒到一種對他自己罪愆的明確意識上，這種意識必使他在主的面前退縮，使他的胸心充滿著罪疚、煩惱和劇痛，就像一堆不滅之火，它的烈焰永遠上昇著」（摩賽亞書2：38）。

在忍受肉體痛苦時，我想到了靈魂更大的痛苦及苦惱。我想到我們的救主耶穌基督所遭受的痛苦，不單是肉體被高舉在十字架上時所經歷的劇痛，更包括了因人類的不服從而導致長期痛徹心扉的痛苦。

班傑明王這樣預言救主：「他要忍受試探、肉體痛苦、饑渴、疲勞、甚至要忍受那世

人不能忍受著而不死的；因為由於他人民的邪惡和憎行，他的痛苦將這樣的劇烈，他的血要從每一個毛孔中流出來」（摩賽亞書3：7）。

主更大、更劇烈的痛楚並非來自身體上的疼痛，不是來自受審、嘲弄、鞭打、被吐唾沫，也不是被所愛的同工出賣或被祂所愛之人排斥，或被釘上十字架；雖然這些事情一一發生，而每一件事都痛苦不堪；救主在贖罪中所忍受的最大痛苦是幫助罪人得著醫治：

「因為看啊，我，神，已為所有的人遭受這些事，這樣如果人們悔改，他們就不會受苦；

「但是如果他們不悔改，他們必像我那樣受苦；

「那苦痛使我自己，就是神，至大者，也因疼痛而顫抖，並且每一個毛孔流血，身體和靈都受苦」（教約19：16-18）。

有趣的是，除了在約伯記和其他一些地方外，很少有經文論及身體上的痛苦。經文中提到的痛苦，常常是主和祂的先知們因為不服從的靈魂而感到的痛苦和苦惱。

小阿爾瑪在自己的歸信上提供了一個活生生的例子；他起先一直很叛逆，甚至和摩賽亞的兒子們「企圖破壞神的教會」（阿爾瑪書36：6）。你能想像得到小阿爾瑪的父母以及

天父和耶穌的痛苦和傷心嗎？耶穌最後差遣一位天使告訴他，「即使你願意毀滅你自己，也不要再想去毀滅神的教會」（阿爾瑪書36：9）。小阿爾瑪選擇不服從已夠傷痛，更何況又唆使他人反抗神的話。

小阿爾瑪描述自己看到和聽到天使時的感覺，他說當他記起了自己背叛和一切罪惡不義的行為時，就「被那地獄的痛苦折磨著」（阿爾瑪書36：13）。小阿爾瑪的痛苦遠超過肉體上的痛苦。他因不服從、背叛神而「飽受永恆的痛苦」（阿爾瑪書36：12）。

了解自己罪孽深重而轉向神之後，他說：「沒有東西能像我的痛苦那樣劇烈和那樣苦。……在另一方面，沒有東西能像我的快樂那樣劇烈和那樣甜」（阿爾瑪書36：21）。

他的喜悅來自痛悔。從那時起，小阿爾瑪和所有跟他在一起的人，包括摩賽亞的兒子們，無不力求「彌補他們曾加於教會的一切傷害，坦認他們一切的罪」（摩賽亞書27：35），並帶領靈魂歸向基督。

唯有悔改與尋求主的寬恕，小阿爾瑪才能把自己的痛苦除去，並獲得來自福音的喜悅和光。主教導尼腓人，真理的知識、持續的信心、以及真正的悔改會帶來心的改變；小阿爾瑪便經歷過心的巨大改變。

在人的一生當中，每個人都會經歷到痛苦；痛苦可能來自意外或難受的醫療過程，也可能來自哀悼失去心愛的人、或所愛的人不再喜愛我們，因而經歷到刻骨銘心的痛苦；痛苦也可能來自寂寞、沮喪。痛苦往往是我們不服從神的誠命的結果，但痛苦也會臨到那些竭盡所能讓自己的生活與救主的榜樣一致的人身上。

經文教導我們，「萬事……有對立」（尼腓二書2：11）。就像喜悅和歡樂有時會臨到我們身上一樣，痛苦也會臨到每一個世人。我們如何在遭逢身體上或情感上的痛苦時，明白這些痛苦的時刻所代表的意義呢？

甘賓塞會長說：「在出生前，我們就已知道我們要到塵世來獲得骨肉身體和經驗，也將有歡樂與悲傷、痛苦與安慰、安逸與困頓、健康與疾病、成功與失望；我們也知道我們會死亡。我們帶著一顆歡喜的心，渴望接受任何一切可能發生的好事和壞事。……我們願意在時機成熟時，來到這裡接受生命」（“Tragedy or Destiny,” *Improvement Era*, Mar. 1966, 217）。

惠特耐奧申長老寫道：「我們所忍受的痛苦、所經歷的考驗絕不會徒勞無功。那會幫助我們學習，培養耐心、信心、感恩和謙卑等特質；我們

所遭遇和忍受的一切，特別是在耐心忍受時，能塑造我們的性格、潔淨我們的心靈、擴展我們的靈魂，使我們變得更柔和、更有愛心、更配稱當神的孩子，……再者，透過悲傷、受苦、辛勞與苦難的經驗，我們也能得到在世上應受的教育」（quoted in *Improvement Era*, Mar. 1966, 211）。

在遭受痛苦時，看護的人在復元過程中非常重要。關懷的醫生、護士、治療師、親愛的配偶、父母、子女和朋友給予生病的我們安慰，也加速了復元的速度。不管我們多獨立，總是有需要別人來照顧我們的時候；我們務必要接受他們的照顧，我們的看護就是協助治癒過程的人。

主是我們最終極的看顧者，我們必須順服於主，如此一來，我們便能放下使我們痛苦的一切事物，並把所有事情交給祂。「把你的重擔卸給耶和華，祂必撫養你」（詩篇55：22）。到「那時願神允許你們，藉著祂兒子的快樂而使你們的負擔得以減輕」（阿爾瑪書33：23）。經由對主的信心和信賴，以及服從祂的忠告，我們就有資格承受耶穌基督為我們所作的贖罪，將來可以回去與祂同住。

把信心放在主身上、信賴祂，我們必須日復一日，有時是時時刻刻、分分秒秒地與痛

苦對抗；最後，我們必能了解斯密約瑟先知在利巴地監獄受盡孤立和被遺忘的苦痛時，神賜給他的奇妙忠告：

「我的兒啊，願你的靈魂安寧；你的災禍和你的苦難，只是一個短時期；

「那麼，假如你好好忍耐著，神必高高舉起你；你必戰勝你所有的仇敵」（教約121：7-8）。

親愛的弟兄姊妹，當痛苦、試練以及考驗來臨時，要接近救主。「等候耶和華，……仰望祂」（以賽亞書8：17；尼腓二書18：17）。「那等候耶和華的必從新得力。他們必如鷹展翅上騰；他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏」（以賽亞書40：31）。主自有祂治癒的時間及方法；要有耐心等待。

救主等待我們藉由研讀經文、沉思、向天父祈禱而歸向祂。美好的祝福和教訓都因克服逆境而來。當我們獲得力量、得著醫治，便能藉由我們的信心提振他人、鞏固他人。願我們都能成為神手中的工具，造福那些遭遇痛苦的人。我向各位見證，神活著，耶穌是基督，祂正等待我們向祂尋求忠告和慈愛的看顧。願我們在生活中面對個人及所愛之人的考驗時，都能蒙神祝福。我這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

## 心存感謝

孟蓀多馬會長  
總會會長團第一副會長

我們是否為了那「說不盡的恩賜」，以及傾注於我們的豐盛祝福而向神獻上感謝呢？



很久很久以前，在一個遙遠的地方，耶穌要往耶路撒冷去。祂「經過撒馬利亞和加利利。

「進入一個村子，有十個長大痲瘋的，迎面而來，遠遠地站著，高聲說：

「『耶穌，夫子，可憐我們吧！』

「耶穌看見，就對他們說：『你們去把身體給祭司察看。』他們去的時候就潔淨了。

「內中有一個見自己已經好了，就回來大聲歸榮耀與神，

「又俯伏在耶穌腳前感謝

祂；這人是撒馬利亞人。

「耶穌說：『潔淨了的不是十個人嗎？那九個在哪裡呢？

「除了這外族人，再沒有別人回來歸榮耀與神嗎？』

「就對那人說：『起來，走吧！你的信救了你了。』」<sup>1</sup>

在詩篇第30章，大衛祈求：「耶和華——我的神啊，我要稱謝您，直到永遠！」<sup>2</sup>

使徒保羅在給哥林多人的書信中說：「感謝神，因祂有說不盡的恩賜！」<sup>3</sup>他在給帖撒羅尼迦人的書信中也寫道：「凡事謝恩；因為這是神……的旨意。」<sup>4</sup>

弟兄姊妹，我們是否為了那「說不盡的恩賜」，以及傾注於我們的豐盛祝福而向神獻上感謝呢？

我們是否曾停下來想一想阿爾瑪所說的話：「我的弟兄們，我們知道神是注意著每一個民族的，不管他們住在甚麼土地上；祂數點著祂的人民，……。這是我的快樂，也是我極大的感恩；我要感謝我的神，直到永遠。」<sup>5</sup>

伍羅伯以前是商界一位傑出的領袖，有一次他行經美國，在當地發表一篇演說，題目是「人際關係精修課程」。在信息中他表示，英語最重要的詞彙就是：「謝謝你。」

無論你是說Gracias（西班牙語）、danke（德語）或merci（法語），經常說「謝謝你」會讓你心情愉快，增進友誼，提升你的生活層次，幫助你邁向完善。說「謝謝你」所表達的是一份平易近人和一份真誠。

幾年前報上一則故事便道出了感謝之語的美好與說服力。

哥倫比亞特區的警方在星期五拍賣約100輛無人招領的腳踏車。第一輛腳踏車開始招標時，一位11歲的男孩說：「一元。」然而，喊價高出許多。每次有另一輛腳踏車出現，那男孩總是滿懷希望地又說一次：「一元。」

那位從事失竊腳踏車拍賣長達43年的拍賣員注意到，每次一有比賽型腳踏車拿出來，那男孩的渴望就似乎變得更大了。

最後只剩下一辆比賽型的腳踏車，而且已經有人喊價到八元。那位拍賣員說：「九元賣給那邊那個男孩！」他從自己口袋掏出八元，再向那男孩要了一元。那孩子用一分錢、五分錢和一角錢的硬幣湊足了一元遞給了他，然後牽了腳踏

車準備離開。可是才走了一、兩步，他就小心翼翼地把剛剛買到的腳踏車停下來，往回走，滿懷感激地用雙臂攬著那位拍賣員的脖子，哭了起來。

我們最近一次像這位男孩那樣深懷感激之情是什麼時候？別人為我們所做的事可能沒那麼感人，但卻一定有些仁慈的舉動值得我們表示感謝。

我們在青少年時期上主日學時常唱的這首歌，將感恩的精神深植在我們靈魂深處：

有時遇見苦難如同大波浪，

有時憂愁喪膽似乎要絕望，

若把主的恩典從頭數一數，

必能叫你快樂立時讚美主。<sup>6</sup>

太空人古柏高登三十年前繞地球飛行時，作了這個美好而簡短的感謝祈禱：「父啊，感謝您，特別感謝您讓我進行這次飛行。感謝您讓我有幸擔任這項職務，能夠在奇妙的高空上，欣賞您所創造的一切令人嘆為觀止的美妙事物。」<sup>7</sup>

我們感謝擁有無可計數的祝福、無法估算的恩賜，「擁有書籍、音樂、藝術，以及讓我們因此能獲得這些祝福的偉大發明……；感謝擁有小孩子的笑聲；……擁有解除人類痛苦……並增進人生樂趣的方法；……擁有一切美好且激勵

人心的事物。」<sup>8</sup>

阿爾瑪先知敦促我們：「你所做的一切事都要與主商量，他必指導你做有益之事；當你晚上睡眠時，將你交給主，讓祂在你的睡眼中看顧你；當你早晨起身時，讓你的心充滿對神的感謝；如果你做這些事，你必在末日被高舉。」<sup>9</sup>

我想談談三個例子，在這些例子中，我相信只要一句真誠的「謝謝你」，就可以提振消沉的心靈、激發良善的行為，在面對現代挑戰時更能蒙得天上的祝福。

首先，我希望我們感謝父母親賜給我們生命、照顧我們、為我們犧牲、努力讓我們認識天父的幸福計畫。

從西奈山傳出的話語震撼著我們的心：「當孝敬父母，使你的日子在耶和華——你神所賜你的地上得以長久。」<sup>10</sup>

就我所知，再沒有什麼話比我們救主在十字架上所說的更讓為人父母者覺得欣慰的了：「耶穌見母親和祂所愛的那門徒站在旁邊，就對祂母親說：『母親，看，你的兒子！』

「又對那門徒說：『看，你的母親！』從此，那門徒就接她到自己家裡去了。」<sup>11</sup>

第二個例子，我們是否會想起學校或教會的某位教師，因為他使我們更渴望學習，使我們願意做個堂堂正正的人？



孟蓀多馬會長在本場演說中提到的故事：艾雪莉——默瑞中學校友會皇后，接受朋友及其他受提名者之祝賀。德撒律新聞報溫恰克惠予提供。

有個故事講到一群人正在談論對他們的一生有所影響、而且讓他們感激的人。有個人想到他的一位中學老師，因為這位老師讓他認識了但尼生（譯註：英國桂冠詩人）。於是他決定寫信向她道謝，也很快地收到老師的回信，然而信上的字跡無力且凌亂：

「我親愛的威利，

「我無法形容你的來信對我有多麼大的意義。我已經八十多歲了，獨自住在一個小房間裡，自己料理三餐，孤零零的，猶如樹上殘存的最後一片枯葉。你一定有興趣想知道，

我教了五十年的書，而你的來信是我生平收到的第一封感謝函。那封信在一個鬱悶、寒冷的早晨來到，讓我感受到多年來未曾有過的溫馨和喜悅。」

我們永遠要感謝那些在過去和現在付出許多心力，讓我們得以獲益良多的人。

第三，我要談談對同儕表示感謝。青少年時期對於青少年本身和他們的父母來說可能很難熬。這可算是少男和少女的考驗時期。每個男孩都想加入足球隊，每位女孩則希望變成選美皇后。「被召的人多，選上的人少」<sup>12</sup>很適合用來描

述這種情況。

容我談談大約一年前在鹽湖城附近的默瑞中學發生的一件現代奇蹟；在那裡每個人都是優勝者，沒有人落敗。

報上有篇文章對這件事作專題報導，標題是「校友會揭示真正的精神：學生選出兩位殘障女孩為默瑞皇族。」那篇文章開頭就寫到：「艾泰德和艾茹絲做了任何父母都會做的事。當他們的女兒雪莉進入默瑞中學校友會選美皇后的決選時，他們告訴她，萬一落選，要有輸得起的風度，並且說，十位候選的女孩也只有一位可以當選為皇后……。當學生會人員於星期四晚上在該校體育館為校友會皇族加冕時，艾雪莉也是其中之一。這位先天患有唐氏症的17歲高三學生，被同學選為校友會皇后……。在介紹候選人時，艾泰德陪著他女兒走入體育館，整個體育館頓時響起震耳欲聾的喝采聲和掌聲。大家都起立鼓掌歡迎他們……。

隨同雪莉進場的人也受到類似的起立歡迎，其中之一的潘瓊雅柏有身心兩方面的障礙，這是她十歲時因腦出血所造成的。

在歡呼結束時，該校副校長梅洛葛羅說：「『今晚……學生所票選的是內在之美。』……家長、學校行政人員和學生顯然都深受感動，當場流下

眼淚。」有位學生說：「『我好快樂，她們出場時我哭了。我認為默瑞中學這麼做很了不起。』」<sup>13</sup>

所有讓那晚成為一個令人難忘的夜晚的人，我要由衷地說聲「謝謝你們」。蘇格蘭詩人貝利詹姆士的詩句在這時似乎頗為貼切：「神賜給我們記憶，讓我們在生命的嚴冬仍能擁有盛夏的玫瑰。」

今年八月，鹽湖郡發生了一樁悲劇，當地及國內的報紙都報導了這則消息。五個漂亮、稚嫩、活潑的小女孩，像大多數的小孩一樣喜歡玩捉迷藏，結果躲進一位家長車子的後車箱，還把後車箱的門關上，最後因為出不來，全都因熱衰竭而喪生。

聽到愛莉莎、愛雪麗、瑪凱兒、奧德莉和嘉莎過世的消息，整個社區的居民都非常仁慈、體貼和關心。他們送了花朵和食物，也打電話、親自拜訪並祈禱。

不幸事件發生之後的那個星期天，一長列的汽車載著內心悲痛的人們，緩緩通過斯密家意外發生的現場。孟蓀姊妹和我也希望像那些人一樣，用這種方式表達慰問之意。當我們驅車經過時，感覺彷彿到了聖地一般；當時我們前進的速度和蝸牛一樣緩慢，就好像是看見了寫著「當心嬉戲兒童，請減速慢行」的交通標誌。我

們眼中含著淚水，心中湧出無限同情。

在葬禮上，以及前一天晚上，數千人走過靈柩，並向哀傷的父母及祖父母致哀。在這三個痛失愛女的家庭中，有兩家失去了他們僅有的孩子。

死亡常像個入侵者，像人生的盛宴中突然出現的敵人，使燈光熄滅、歡樂盡失。死亡在老年人蹣跚行走時出現，那些尚未走到人生旅程中途的人也會聽到它的傳喚，死亡也常常扼殺小孩的笑聲。

在這五位小天使的葬禮上，我這麼說：「有句話應從你們的思想及話語中除去，那就是『要是……就好了』。因為這對於醫治之靈及平安之靈而言都無濟於事。請回想箴言中的話語：『你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明，在你一切所行的事上都要認定祂，祂必指引你的路。』」<sup>14</sup>

在入殮之前，我注意到每個孩子手上都拿著心愛的玩具，一個柔軟可與之相依偎的禮物。這令我想起詩人斐爾德尤金的詩句：

小玩具小狗蓋滿塵灰，  
但卻仍然屹立不搖；  
小玩具兵布滿鐵鏽，  
手中小槍日漸陳舊。  
小玩具狗曾一度嶄新，  
小玩具兵曾英挺光鮮；  
就在伯魯小弟親吻它們，

將它們一一放在那裡時。

他說：「不要跑，等我回來。」「也不要吵鬧！」

他搖搖擺擺下了小床，

夢見了可愛的玩具。

夢正酣甜，天使輕唱

驚醒了伯魯小弟，

噢，歲月悠長，

但小玩具朋友卻那麼忠誠，

是啊，它們對伯魯小弟忠信不移，

並屹立於同一舊地，

期待他小手的撫摸，

期待他小臉的微笑。

它們在滿蓋灰塵的小椅上，

心想，長年等待歲月已逝，

自從他親吻它們，將它們放在那裡之後，

伯魯小弟弟怎麼樣了？<sup>15</sup>

小玩具狗和玩具士兵可能會感到奇怪，但無限慈悲的神從未讓哀傷的親人懷疑，祂已提出真理，會啟發你、使你振作，會展開雙臂擁抱你。耶穌向所有哀傷的人應許：「我不撇下你們為孤兒，我必到你們這裡來。」<sup>16</sup>

真正的平安只有一個來源。我確信，那連掉落的麻雀都會注意的主，會以憐憫之心看顧那些與心愛孩子暫時分離的人。人們迫切需要醫治和平安的恩賜，而耶穌已透過贖罪將這些恩賜帶給所有的人。



斯密約瑟先知受靈啟發，說出這番啟示和安慰的話：

「所有在到達負責年齡以前死去的小孩，都是在高級天國中得救。」<sup>17</sup>

「失去小孩的母親〔父親〕，由於她〔他〕們在今生被奪去將小孩養育成人的特權、喜樂、滿足，在復活之後，將有充分的滿足和喜悅撫養自己的小孩成長至其靈的圓滿身量，甚至比在塵世將其撫養長大所可能得到的還要多。」<sup>18</sup>對於那些哀傷、痛失鐘愛而珍貴的孩子的人，這番話猶如基列的油。

詩篇作者提出了這項保證：「一宿雖然有哭泣，早晨

便必歡呼。」<sup>19</sup>

主說過：「我留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裡不要憂愁，也不要膽怯。……在我父的家裡有許多住處；若是沒有，我就早已告訴你們了。我去原是為你們預備地方去。……我在哪裡，叫你們也在那裡。」<sup>20</sup>

我要向慈愛的天父獻上深摯的謝意，祂讓你、我和所有真心尋求的人知道死亡並非結束；由於祂的兒子，即我們的救主耶穌基督的死亡，使我們得以活著。主的殿分布在許多國家的土地上，神聖聖約已經訂立；高級榮耀等待著服從的

人，家人可以永遠在一起。

夫子邀請所有的人：

「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裡來，我就使你們得安息。」

「我心裡柔和謙卑，你們當負我的轭，學我的樣式；這樣，你們心裡就必得享安息。」<sup>21</sup>

我謙卑地感謝祈求，願所有的人都能如此，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

- 1.路加福音17：11-19。
- 2.詩篇30：12。
- 3.哥林多後書9：15。
- 4.帖撒羅尼迦前書5：18。
- 5.阿爾瑪書26：37。
- 6.歐特曼作詞，「計算恩典」，聖詩選輯，第149首。
- 7.Congressional Record, 88th Cong., 1st sess., 1963, 109, pt. 7:9156.
- 8."Three Centuries of Thanksgiving", Etude Music Magazine, Nov. 1945, 614.
- 9.阿爾瑪書37：37。
- 10.出埃及記20：12。
- 11.約翰福音19：26，27。
- 12.馬太福音22：14。
- 13.Marjorie Cortez, Deseret News, 26 Sept. 1997, pp. A1, A7.
- 14.箴言3：5，6。
- 15.見1998年8月，聖徒之聲，第6頁。
- 16.約翰福音14：18。
- 17.教約137：10。
- 18.斯密F.約瑟，福音教義，第431頁。
- 19.詩篇30：5。
- 20.約翰福音14：27，2-3。
- 21.馬太福音11：28，29。

星期六午間大會

1998年10月3日

## 支持教會職員

孟蓀多馬會長

總會會長團第一副會長



各位弟兄姊妹，興格萊戈登會長已委託我現在向各位提出總會當局人員、區域當局七十員、以及教會的總會各輔助組織會長團成員的名單，請大家舉手支持。

茲提議，我們支持興格萊戈登為先知、先見、啟示者及耶穌基督末世聖徒教會的總會會長；孟蓀多馬為總會會長團第一副會長；傅士德雅各為總會會長團第二副會長。凡贊成者請表示；如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持孟蓀多馬為十二使徒定額組會長，潘培道為十二使徒定額組代理會

長；以及下列該定額組的成員：潘培道、貝利多馬、海大衛、麥士維尼爾、納爾遜羅素、鄧克司達林、培勒羅素、胡適令約瑟、司考德李察、海爾斯羅拔、賀倫傑佛瑞以及艾寧亨利。凡贊成者請表示；反對者請表示。

茲提議，我們支持總會會長團副會長以及十二使徒為先知、先見、啟示者。凡贊成者請表示；如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們以正式表決的方式向高斯林傑克、韓森尤金、派拉茂雅各及坡爾曼羅納德長老表示感謝；他們已榮膺七十員第一定額組的榮譽退休人員。凡願意一起對他們表示感謝者，請表示，謝謝。

茲提議，我們卸免七十員定額組會長團的布勞孟特、韓森尤金及高斯林傑克長老；總會男青年會長團的高斯林傑克、戴倫羅拔及何曼馬文長老；以及總會主日學會長團第一副會長裴斯格蘭長老、第二副會長安德森尼爾長老。凡願意對他們的服務表示感謝者，請舉手表示。

茲提議，我們支持克理斯多陶德、簡森馬林與蘇倫森大衛長老為七十員定額組會長團。凡贊成者請表示；反對者請表示。

茲提議，我們支持安德森尼爾長老為總會主日學會長團的第一副會長，葛羅伯約翰長老為第二副會長；戴倫羅拔、何曼馬文及麥得遜約翰長老為總會男青年會長團。凡贊成者請表示；反對者請表示。

茲提議，我們支持其他現任的總會當局人員、區域當局七十員及總會當局會長團、各輔助組織會長團。凡贊成者請表示；反對者也請同樣表示。

興格萊戈登會長，就我所見，提請支持的事項已全體無異議一致通過。感謝各位弟兄姊妹的信心與祈禱。■



# 錫安中的父母

潘培道會長

十二使徒定額組代理會長

我在此懇切地鼓勵領袖們仔細地為家庭想一想，這樣一來，他們在提出召喚或安排活動時，就不會替為人父母者和家庭帶來不必要的負擔。



1 831年，主賜給錫安中的父  
母一項啟示。<sup>1</sup>我今天想和  
各位談的就是父母這個主題。

我已在十二使徒定額組服  
務了28年，擔任十二使徒助理  
一職也有9年的時間，前後加  
起來一共是37個年頭——正好  
是我歲數的一半。

但是，我有另一項更久的  
召喚——我是個父親，也是個  
祖父。想贏得祖父這個稱謂，  
得花很多年的時間——若想得  
到曾祖父的稱謂，恐怕要再花  
個20年了。父親、祖父、母  
親、祖母這些稱謂負有責任，  
也握有威權，其中部分是得自

於經驗；而經驗是一個能力很  
強的老師。

我的聖職召喚說明了我在  
教會裡的職位，而祖父這個稱  
謂則說明了我在家庭裡的地  
位；我想同時說說這兩種身  
份。

親職在末世聖徒當中居於  
最重要的地位，末世聖徒亦為  
之奉獻出他們自己。很多教友  
在平衡為人父母的責任及忠信  
地參與教會活動這兩方面，常  
面臨衝突。

想要有健全的家庭需具備  
一些重要的條件，而其中有些  
條件只能在教會中找到。例如  
聖職，它賦與男人領導、祝福  
妻子兒女的能力；再者如聖  
約，能將家人永遠結合在一  
起。

本教會受到吩咐要「常常  
聚在一起」<sup>2</sup>，以及「當你們  
集合在一起時，你們要彼此教  
導和啟發」。<sup>3</sup>摩賽亞和阿爾瑪  
也曾給予人民相同的教導。<sup>4</sup>

我們受到吩咐要「使父親  
的心轉向兒女，兒女的心轉向  
父親」。<sup>5</sup>

有一次，主直接呼喚小斯  
密約瑟的名字，對他說：「你  
沒有遵守誠命，必須在主前受  
斥責」。<sup>6</sup>他在教導子女一事上  
失敗；這是主唯一一次用斥責  
這個詞來糾正他。

他的副會長威廉菲德克也  
受到同樣的責備：「你還沒有  
把光和真理教導你的兒女」。<sup>7</sup>  
神也曾對雷格登瑟耐及惠特耐  
紐外主教談到同樣的事。<sup>8</sup>主  
又說：「我對一個人說的話就  
是對所有人說的」。<sup>9</sup>

我們眼見道德標準已降至  
前所未有的低點，時至今日，  
更是急遽下降；但同時，我們  
也見到給父母及家庭的靈性指  
引正不斷地傾瀉而出。

教會所有的課程及活動都  
經過修訂改編，使之可與家庭  
互相配合：

- 支會教導變成了家庭教導；
- 家人家庭晚會重新恢復；
- 家譜重新更名為家庭歷史，目標是收集所有的家庭紀錄；
- 總會會長團及十二使徒議會頒布了劃時代的家庭文告；
- 家庭此一主題在各個聚會、教友大會及議會中成了普遍且持續的主題；
- 上述工作都是為了這個空前絕後的聖殿建造時代而揭開序幕，使得在聖殿中，能運

用權柄將家庭永遠印證在一起。

你可以看到啟示之靈停駐在主的僕人身上，也停駐在為人父母者身上。我們是否了解現代的家庭所面臨的挑戰和攻擊？

若舉辦戶外活動，我們必須特別小心留意，否則我們可能會變得像一個想在物質上處處滿足家人需要的父親；他凡事奉獻出自己的每一份精力，而且總是志在必得。然而，也只有在那樣的時刻，他才會赫然發現，他們最需要的竟是全家人能夠在一起共度時光，而這往往是遭到忽略的事。所以，他總在志得意滿之處落個傷心滿懷。

若我們想提出計畫或活動的時間表，我們非常容易疏忽了為人父母者的責任，以及家庭必須在一起共度時光的基本需求。

我們必須小心謹慎，不使教會的計畫或活動為某些家庭帶來太大的負擔。而我們所了解和應用的福音原則正可以同時鞏固、保護個人及家庭；為家庭奉獻和為教會奉獻並不是兩件不同的事。

我最近聽到有人說：「某某姊妹最近生了寶寶，所以現在在教會裡什麼事也沒做。」有位婦女對這番話的反應十分激動，你幾乎可以看到這位婦女懷裡抱著小嬰兒，為小嬰兒



的母親辯護的樣子：「她當然有為教會做事；她給予小嬰兒生命；她養育他，教導他；她正在做她在教會中所能做的最重要的事。」

你會如何回答下面這個問題：「因為他們有個肢體殘障的小孩，所以做妻子的不得不待在家裡，而丈夫必須做兩份工作以支付額外的開銷。他們很少參加活動——我們可不可以把他們算作是教會裡活躍的教友呢？」

你有沒有聽過婦女這樣說過：「我的丈夫是個很好的父親，可是卻從來沒當過主教、或支聯會會長、或教會裡任何重要的事工。」有個父親義正詞嚴地辯解道：「在教會裡還有什麼事比當個稱職的父親來得重要？」

忠信地參加教會活動、同

時小心照顧家人的需要，會是個近乎完美的結合之舉。在教會中，我們受到教導有個偉大的幸福計畫；<sup>10</sup>在家中，我們學以致用。教會中的每項召喚、每種服務都會帶來經驗和珍貴的洞察力，而這些正可以帶入家庭生活中。

如果我們暫且把親職視為教會裡的一種召喚，我們看事情的角度是否會更清晰呢？事實上，是清晰多了，如果我們暫且用這樣的角度來看待這件事，我們就可以在為家庭作安排時，取得一個較佳的平衡點。

我不希望有人利用我的話當藉口，因而拒絕來自主所啟示的召喚。我在此懇切地鼓勵領袖們仔細地為家庭想一想，這樣一來，他們在提出召喚或安排活動時，就不會替為人父

母者和家庭帶來不必要的負擔。

最近我讀到一對年輕夫婦寫來的信，他們在教會裡的召喚常使他們必須為他們的小孩雇用保母，這樣大人才能參加教會的聚會。要他們兩個人同時在家陪小孩，實在是難上加難。大家是不是看得出這其中已經失去平衡了？

每當你為小孩安排活動時，其實是為整個家庭安排活動——特別是會影響到母親。

想想母親們吧，除了她們自己和丈夫在教會中的召喚外，他們還得把孩子打點好，分別送他們到不同的活動去。有的母親會覺得很洩氣，甚至沮喪。在來信中，這些母親甚至會用「罪惡感」這個詞，只因為她們實在無法面面俱到。

上教堂是，而且應該是讓我們紓解日常生活壓力的活動，應該為我們帶來平安及滿足。若它帶來壓力及沮喪，就表示某些事情已失去平衡了。

父母的責任不僅僅是在教會中而已，學校、雇主及社區等機構也有充分且正當的理由從家庭汲取資源，而所有這些都必須取得平衡。

最近有位母親告訴我，她的家庭從一個教區範圍很大的鄉間支會搬來；在鄉間，為了大家的需要，活動會合併在週一到週五的某個晚上舉行，這真是明智之舉；他們因此有時

間和家人共處；我甚至可以想像他們全家一起圍坐在桌邊的情景。

後來他們搬到西部一個較大的支會，教友都住得離教堂很近。她說：「現在我們家裡週二晚上，週三晚上，週四晚上，週五晚上，週六晚上，週日晚上都有事。這對我們家庭來說很不方便。」

記住，每當你為小孩安排活動時，其實是為整個家庭安排活動——特別是會影響到母親。

大部分的家庭都很辛苦地儘量配合，然而當健康和財務上的困難造成沉重的負荷時，有些家庭就變得精疲力竭、疲於奔命，最後甚至退出，而在教會中不活躍。他們並不知道他們正從光與真理的最佳來源、從那對他們的家庭幫助最大的來源走進了危機四伏、心碎憂傷的黑暗之中了。

接下來我一定來處理一下這個想當然耳是最難解決的問題：有些小孩在家裡受到的教導和支持少之又少。毫無疑問的，我們必須提供他們這方面的需要。然而，如果我們提供兒童常態性的戶外活動，雖然可以充分地彌補家庭在這方面的不足，但仍可能讓盡責的父母很難有時間和他們自己的小孩共處、並親自教導他們。只有祈禱和啟示，才能帶領我們找到那個很難掌握的平衡點。

我們常聽人說：「我們一定要常常提供有趣的活動，這樣我們的年輕人才不會去那些較不健康的場所。」有些年輕人真的會去那些較不健康的地方，但我也相信如果我們教導父母須善盡其職責，並給予他們充分的時間，最後，他們的孩子們一定會待在家裡的。

在家裡，他們可以學到在教會及學校裡都無法有效教導的事物。在家裡他們可以學著做事、學著擔負責任。他們會學到：當他們有小孩時，他們應做什麼事。

例如，在教會中，孩子學到什一奉獻的原則，但這個原則卻是在家中應用、實踐的。在家中，即使是幼小的孩子也可以教導他們如何計算繳付的金額，以及如何繳付。

有一次，李海樂會長夫婦到我家，李姊妹在我們的小兒子面前將一把銅板放在桌上。她要我們的兒子把乾淨閃亮的都移到一邊，她說：「這些是你的什一奉獻，是屬於主的。其他是你可以自己保留的。」他若有所思地看看這堆，又看看那堆，然後說：「你還有沒有髒的銅板？」那一刻正是教導的起點！

支會議會是協助家庭和教會之間建立平衡點的絕佳時間。在會議裡，聖職弟兄（他們自己就是為人父親者）以及輔助組織的姊妹們（她們自己

就是母親），可以藉著靈感與啟發，安排各組織的事工與活動，而每個組織都是為了不同家庭成員服務的。

支會議會的成員可以比較每個組織為每位教友安排了什麼活動，而這些活動各需花費多少時間及金錢。他們可以辦結合家庭成員的活動，而不是分散家庭成員的活動，尤其應特別關懷那些單親家庭、沒有小孩的家庭、尚未結婚的人、年長者及殘障者——為小孩和年輕人以外的人提供更多活動。

支會議會裡有很多資源往往被忽略了。比如祖父母，若這些祖父母沒有召喚，正可以幫助年輕的家庭在這條他們曾經走過的相同道路上，找到解決的方法。

主警告父母親：「假如在錫安……父母們有兒女，而不教導兒女明白悔改的教義，對活神的兒子基督的信心，以及在八歲時的洗禮和藉按手禮的聖靈恩賜，則罪將落在父母們的頭上。」<sup>11</sup>

現行的支會議會正是符合我們目前需要的理想場合；透過這個會議，家庭及家人可以獲得鞏固，教會可以支持父母，而不是取代父母；父親和母親也會同時明白他們教導子女的義務，以及由教會而來的祝福。

雖然現在這個世界對我們



的威脅最大，但天上的權力與家庭及父母的關係也隨之最為密切。

我大量閱讀經文，從中受益匪淺，我讀了很多先知和使徒們所說的話，他們對於身為男人以及身為父親的我而言，影響極其深遠。

就我的了解而言，我是從對妻子、兒女及孫子女的感覺中體會到我們的天父對我們——祂的子女的真實感受是什麼。這是我從家中學習到的，是我從我的父母親、我妻子的父母親，以及我摯愛的妻子、我子女的身上所學到的。我要

為慈愛的天父以及救贖我們的主作見證。奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. 教約68：25。
2. 教約20：75。
3. 教約43：8。
4. 見摩賽亞書18:25；阿爾瑪書6：6。
5. 瑪拉基書4：6；亦見尼腓三書25：5-6；教約2：2-3。
6. 教約93：47。
7. 見教約93：41-42。
8. 教約93：44，50。
9. 教約93：49。
10. 見阿爾瑪書12：32。
11. 教約68：25。

# 培養神聖的屬性

胡適令約瑟長老  
十二使徒定額組

我們若想達到新的靈性境界，並讓生活與耶穌基督更加和諧的話，端看我們是否能充份地將信心、希望和博愛融入生活之中。



我們常在日曆上將重要的日子標示出來，例如假日、生日等。這些一年一度的日子幫助我們衡量我們生命中進步的情形；每年的元旦是反省和下決心的時候。

我們的受洗日是記念我們在屬靈方面重生的日子，也是每年值得特別重視的一天。我們也應停下來想一想我們在聖殿印證的日子；這是個特別的週年紀念，因為這個教儀將我們和我們最摯愛的人永遠相繫在一起。配稱面談，特別是每年一次的聖殿推薦書面談，給了我們另一個機會來檢討我們

在履行管家職務上進步的情形，這榮耀的管家職務是天父賜給我們每一個人的，而我們當然得好好地看管和照顧我們自己的靈魂。在這些時刻，我們更新聖約、堅定承諾及設立永恆的目標。

有些重大事件我們一生只會遇到一次，例如再過不到15個月，精確的說是再過454天，我們會經歷到一個元旦，那是一個日曆上年份的四個數字會同時改變的一天。輿論調查顯示，人們越來越常想到這個逐漸逼近的日子。調查顯示人們都用一種非常正面的眼光來看待這個時刻。有人預測這個千年一次的年度改變，會是對人們生活造成深遠影響的里程碑，也會是一個停止和重新開始的機會。<sup>1</sup>

## 救主的塵世傳道

救主誕生為人是個極其重要的事件，從發生至今約有2000年了。在世上大部分的地區，紀年的方法都是以祂出生的日子往前或往後計算。當時

祂教導悔改的福音、組織了祂的教會，為全人類贖罪，被釘死在十字架上。祂已復活並開啟一條道路，使所有的人能克服死亡，而如果我們悔改，就能得到罪的赦免。祂的教訓為全人類建立了一套能持續到永恆的行為準則。

## 救主的第二次來臨

或許為了逃避我們這個時代的挑戰，有些人宣稱救主第二次來臨已經近在眼前。或許是吧，但關於祂勝利地重返世上，主已經非常清楚地告訴我們了：「但那日子，那時辰，沒有人知道，連天上的使者也不知道，……唯獨父知道。」<sup>2</sup>祂在橄欖山教導了這個真理，也在近代啟示中透過先知斯密約瑟重述這些話：「那時刻和日子沒有人知道」。<sup>3</sup>

是的，「基督將親自統治於地上」<sup>4</sup>的時候將到。無疑地，我們現在比1831年更接近那個日子，主在1831年訓誡祂教會的長老時說：「在我葡萄園裡作最後一次的勞動——最後一次向大地上的居民呼喚。……因為我已由我僕人的口裡講述的偉大千禧年就將來臨。」<sup>5</sup>

我們不知道救主第二次來臨的確切時刻，但我們的確知道我們生活在末世時代，比救主塵世傳道的全盛時代更接近祂的第二次來臨。我們應該下

定決心開啟個人服從的新時代，為祂的來臨作準備。人生歲月疾弛飛逝，為了準備迎見祂，我們都有許多事要去完成。身為末世聖徒，「我們凡事相信，凡事盼望……任何善良，優美，好名聲，或值得讚揚的事，我們皆追求之。」<sup>6</sup>

我們相信哪些事情？而這些事同時是激勵我們向前的事？我們盼望什麼？哪些是良善、優美且值得讚揚的事，是我們應該追求的？我相信我們要努力在內心培養基督人格的特質。

### 信心、希望和博愛

我想到使徒保羅的話：「如今常存的有信，有望，有愛這三樣，其中最大的是愛。」<sup>7</sup>我們應將這些神聖的屬性謹記在心思意念之中，讓它們在我們一切的行事中指引我們。摩羅乃書中提到：「牢守著博愛，那是一切事物中最偉大的，……凡在末日被斷定具有博愛的，他的景況一定很好。」<sup>8</sup>博愛有時是信心和希望的外在表現，如果加以追求進而得到這三個基本的高榮特質，他們會在今生和在通過帷幕後的來生與我們同在。記住「那個在你們離開今生時佔據著你們身體的同一個靈，將有力量在永恆世界中佔據你們的身體。」<sup>9</sup>一天都不要拖延，我們應即刻努力增強這些善良、優美、值得讚揚的屬性。

當我們遵守主的誠命，信心、希望和博愛就會與我們同在。這些美德就「如同天上下降的甘露那樣，滴在〔我們〕的靈魂上」，<sup>10</sup>使我們能準備自己，滿懷信心「無瑕疵、無玷污」<sup>11</sup>地站立在我們的主和救主耶穌基督的面前。

當我研讀和沉思經文的意義時，我發現培養自我的信心、希望和博愛是個漸進的過程。信心產生希望，而此兩者促成了博愛。我們在摩羅乃書中讀到：「所以必須要有信心；如果必須要有信心，也必須要有希望；如果必須要有希望，也必須要有博愛。」<sup>12</sup>這三項美德起初可能是一個接著一個的，但一旦獲得，他們就變成互相依賴了。沒有另外兩項，剩下的一項就無法完全。他們互相支持和增強。摩羅乃解釋道：「除非你們有博愛，你們決不能在神國中得救；如果你們沒有信心，你們也不能在神國中得救；如果你們沒有希望，你們也不能。」<sup>13</sup>

這些就是我們所追求的善良、優美、值得讚揚的事。我們都很熟悉保羅的教導：「愛是永不止息」。<sup>14</sup>的確，在我們的生活中需要永不止息的靈性力量。摩羅乃記錄了這個啟示：「那信心，希望和博愛將〔我們〕帶向〔主〕——一切正義的源泉」。<sup>15</sup>

耶穌基督末世聖徒教會，

即主今日在地上復興的教會，指引我們歸向救主並協助我們發展、培養和強化這些神聖的屬性。事實上，祂在以下的話中透露了為祂工作的資格：「除非那人謙虛而又充滿愛心，具有信心，希望，和博愛，……此外沒有人能襄助此事工」。<sup>16</sup>

摩門教導我們「博愛是基督純正的愛」，也勸告我們「要用全部的心力向父禱告，使〔我們〕得以充滿他所賜給所有那些祂兒子耶穌基督的真正信徒們的這一種愛。」<sup>17</sup>請注意，這種博愛只賜給那些努力尋求的人，只賜給那些真心祈求的人，只賜給那些基督的門徒。在我們得以充滿這種純正的愛之前，我們必須從福音的首要原則開始，我們必須要先有「對主耶穌基督的信心」。<sup>18</sup>

### 信心

「信就是所望之事的實底，是未見之事的確據」。<sup>19</sup>「信心並非要有對事情的完全知識；所以如果〔我們〕有信心，〔我們〕就對那些沒有看到但確係真實的事有希望」。<sup>20</sup>末世聖徒能夠在信心的力量中獲得快樂，因為我們有完全的福音。如果我們研讀、沉思和祈禱，我們對那些我們沒有看到、但確係真實的神的事物的信心就會成長，即使我們開始

時只有「些微的信心，……即使〔我們〕祇能有相信的願望」，<sup>21</sup>藉著培養和照顧，一粒信心的小種籽能夠長成一棵充滿活力、結滿果子的見證大樹。

對主耶穌基督的信心會激勵我們悔改，由於救主的贖罪，使我們能經由悔改，感受到我們的罪、軟弱和錯誤已蒙得寬恕，因而享有平靜與平安。藉著擁有屬靈方面重生的信心，我們接受洗禮和聖靈的恩賜。

我們相信服從會幫助我們更像祂，藉著運用這種信心，我們努力遵守神的誠命。由於救主的復活，我們相信死亡不是生命的終了；我們相信我們會再一次和去世的友人見面，和所愛的人擁抱在一起。

## 希望

摩羅乃問他那時代的聖徒：「你們所要希望的是甚麼呢？」他給了他們這樣的回答：「我告訴你們，你們要有藉著基督的贖罪和祂復活的力量而要活轉來得到永生的希望，根據那應許，這是由於你們對祂的信心而獲得的」。<sup>22</sup>在以太書中我們學到：「凡相信神的，可以有一個較好世界的確切希望，就是一個在神右邊的地方；這希望是從信心而來的，〔並〕成為人類靈魂的碇錨。」<sup>23</sup>

當我們遭遇逆境時，我們的父幫助我們固守著我們的希望。主已經應許：「我不撇下你們為孤兒」，<sup>24</sup>祂會使「〔我們〕的苦難成為〔我們〕的利益」。<sup>25</sup>甚至當我們的試煉似乎無法抵擋時，我們可以從主的明確應許中得到力量和希望，祂說：「不要……恐懼驚惶；因為勝敗不在乎你們，乃在乎神」。<sup>26</sup>

## 博愛

當我們的信心成長為堅定、持久的見證時，此信心會使我們對天父的幸福計畫有希望；當我們用信心的眼睛向前看，知道我們是慈愛天父的子女，祂賜給我們祂的愛子來救贖我們時，我們就會在我們的心中經驗到這種巨大的變化。<sup>27</sup>我們感覺「要唱救贖之愛的詩歌，」<sup>28</sup>我們的心充滿了博愛，知道神的愛「是比所有的東西都值得渴望的。……而且是最能使靈魂快樂的。」<sup>29</sup>我們想要和其他人分享我們的喜樂；我們想要為他們服務、祝福他們。

## 家庭

家庭——致全世界文告，清楚地說明了家庭的神聖性，「夫妻肩負神聖的責任要彼此相愛、彼此照顧，也要愛護和照顧他們的兒女。」<sup>30</sup>孩子們在年幼時就應蒙受教導，明白

聖殿的神聖性、知道他們最終的目標是去聖殿享有我們的天父為他們準備的祝福。這神聖目標的一切都是要賜給神的兒女們的，而他們終將在適當的時候了解到，這是他們今生所能得到的最大祝福。

## 聖殿

信心、希望和博愛的最佳典範就在神聖的聖殿中。在那裡我們可以學習到生命的目的、藉著和祂訂立神聖聖約來堅定我們身為基督門徒的承諾、將我們的家庭印證在一起直到全永恆，並遍及所有世代。在聖殿中接受我們個人的恩道門、常常回到聖殿為我們死去的親人執行神聖的教儀，會增加我們的信心、鞏固我們的希望、擴大我們的愛心。我們用信心和希望來接受我們的恩道門，相信我們會了解主為他的兒女所訂的計畫，也會認識我們身為天父兒女內在的神聖潛能，更會忠誠地持守到底，遵守我們所立的聖約。為死者執行聖殿教儀是博愛的表徵，也能為先人提供必要的祝福，這些祝福是他們活著的時候無法得到的，而我們有此殊榮為他們做那些他們無法為自己做的事。

當興格萊戈登會長在今年四月宣布了一個空前的新聖殿數字時，他宣告「聖殿教儀因此成了教會所能提供的無上祝

福」。<sup>31</sup>他正將這些無上的祝福給予更多的末世聖徒。在主的屋宇裡，忠信的教友會被賦與「來自高處的權能」，<sup>32</sup>這權能會使我們有能力抵抗誘惑、榮耀聖約、服從主的誠命，並為福音無畏地向家人、朋友和鄰人作熱烈的見證。

今年七月，我們很榮幸能與興格萊戈登會長一起參與猶他州蒙地加羅聖殿的奉獻典禮，這是第一座新世代的小聖殿，是主指示我們的先知要蓋得更靠近聖徒們的聖殿。能和這些忠信的聖徒聚在一起真是極其美好的靈性經驗，他們從未想到會有一座聖殿蓋在他們的鎮上。他們有極大的信心，他們當中有些人是橫越落磯山峽谷隘口的先驅者的後裔；經過多年的奮鬥、工作和犧牲，如今得以在猶他州東南部的高原上建立錫安。<sup>33</sup>

弟兄姊妹們，偉大的事情正在教會中發生！我們正以前所未有的速度向前推進。在興格萊會長的領導之下，我們受到鼓舞要全力以赴。我們若想達到新的靈性境界，並讓生活與耶穌基督更加和諧的話，端看我們是否能充份地將信心、希望和博愛融入生活之中。我們當然會遇到挑戰和考驗，但藉著比以前更多的保證，我們將會有更大的平安和喜樂，因為祂已經應許將祂的平安賜給我們。<sup>34</sup>



## 見證

作為一位特別見證人，我向你們見證：耶穌是基督，透過祂的先知興格萊戈登會長，救主主領著祂的教會。願我們培養救主的神聖屬性，為祂重返世上作好準備，奉耶穌基督的名，阿們。■

## 註：

1. Outlook, NFO Research, Inc., summer 1998.
2. 馬太福音24:36。
3. 教約49:7。
4. 信條第十條。
5. 教約43:28, 30。
6. 信條第十三條。
7. 哥林多前書13:13。
8. 摩羅乃書7:46-47。
9. 阿爾瑪書34:34。
10. 教約121:45。
11. 彼得前書1:19。
12. 摩羅乃書10:20。
13. 摩羅乃書10:21。

14. 哥林多前書13:8。
15. 以太書12:28。
16. 教約12:8。
17. 摩羅乃書7:47-48。
18. 信條第四條。
19. 希伯來書11:1。
20. 阿爾瑪書32:21。
21. 阿爾瑪書32:27，亦見32:28-43。
22. 摩羅乃書7:41。
23. 以太書12:4。
24. 約翰福音14:18。
25. 尼腓二書2:2。
26. 歷代志下20:15。
27. 見阿爾瑪書5:14。
28. 阿爾瑪書5:26。
29. 尼腓一書11:22-23。
30. 家庭——致全世界文告，1996年6月，聖徒之聲，第10-11頁。
31. 新的聖殿帶來福音的「無上祝福」，1998年7月，聖徒之聲，第99頁。
32. 教約95:8。
33. See *Church News*, 1 Aug. 1998, 4.
34. 見約翰福音14:27。

# 化沙粒為珍珠

貝特曼雷伊長老  
七十員

讓我們共同參與這歸信、存留和使活躍的均衡計畫之中，以協助父與子把這些小沙粒變成天父國度中的珍珠。



由於亞伯拉罕服從主所吩咐他的每一件事，因而得到主極大的寵愛。在主的指示下，亞伯拉罕把他的兒子以撒當做祭品獻給主。由於他對誠命的大愛與服從，主制止他獻祭以撒，並且祝福亞伯拉罕：「我必叫你的子孫多起來，如同天上的星，海邊的沙」(創世記22：17)。賜給亞伯拉罕的祝福如今仍停留在他子孫的身上，在亞伯拉罕的子孫歸向基督時，這個由亞伯拉罕訂立的聖約就成了他子孫們的聖約了。使徒保羅教導：「你們既屬乎基督，就是亞伯

拉罕的後裔，是照著應許承受產業的了」(加拉太書3：29)。身為耶穌基督末世聖徒教會的教友，我們有責任聚集亞伯拉罕的子孫，帶領他們歸向基督。

應該很容易找到亞伯拉罕的子孫的，因為他們如海邊的沙一樣多。其實這句話的意思是：他們就在我們的四周。我們是否留意、是否詢問：我們的好友或所共事的非教友是亞伯拉罕的子孫嗎？我們是否張開口去一問究竟呢？救主勸戒我們：「你們被召喚實現我選民的聚集；因為我的選民聆聽我的聲音，並且不硬起他們的心腸」(教約29：7)。為了遵守救主的這個勸告，我們應想想我們是否談論教會？我們是否聆聽聖靈的低語？亞伯拉罕的子孫聽祂的聲音，而且不會硬起他們的心腸。我們邀請他們歸向基督嗎？我們是否讓他們聽到祂的聲音？

經文這樣寫著：「天國又好像買賣人尋找好珠子，遇見一顆重價的珠子，就去變賣他

一切所有的，買了這顆珠子」(馬太福音13：45-46)。

你我都知耶蘇基督的福音就是這顆重價的珠子；亞伯拉罕的後裔就好比是一粒粒的小沙子，需要經過培養才能成為珍珠。他們需要行事端正的朋友，一項能幫助他們在服務中成長的責任，以及博愛的滋養，好使他們存留下來，真正成為天父國度中重價的珠子。

興格萊會長說：「要友善，在使人歸信之前，你必須先成為他們的朋友；歸信和教導的機會都是隨著友誼而來的」(Teachings of Gordon B. Hinckley, [1997], 375)。我們邀請朋友與我們一同上教會嗎？當傳教士教導我們的朋友課程時，我們陪他們一起去嗎？我們邀請他們到我們的家中上課嗎？在上課期間，我們是否曾拜訪他們？我們在做救主要我們做的事嗎？我們是否張開我們的口？

主說：「但是對於一些人我不太喜悅，因為他們由於懼怕世人不張開他們的口，反把我所賜給他們的才能隱藏起來。這樣的人有禍了，因為我對他們的憤怒已被燃起。「假如他們對我不更加忠信，則他們所擁有的才能必被取走」(教約60：2-3)。

我想告訴你們有關聖查理支會的事，以及他們如何與休士頓吉姆弟兄做朋友並照顧他

的情形。吉姆原本屬於另一個教會，但由於交通上的不便，又無人接送，使他很難參加聚會。我很幸運地能夠認識他；我給他一本摩門經，他承諾會加以研讀、祈禱。我們的教友接送吉姆到聖查理支會去，傳教士教導他課程，吉姆則研讀並作祈禱。

吉姆在洗禮時間身為主教的我：「你要我做什麼？」我把吉姆帶到我的辦公室，跟他談論與教會相關的事，教導他聖職的觀念，以及身為一名教友主要他做些什麼事。他接受了亞倫聖職，並被指派為家庭教導教師。長老定額組的會長指派了一位堅強、忠信且勤奮的弟兄做他的家庭教導同伴。休士頓弟兄雖是聖查理支會裡最新的教友，但他卻確實地完成家庭教導的工作。不僅第一個月如此，這二十年來，他每個月都履行他在家庭教導方面的職責。他曾在很多不同的召喚上服務過，支聯會傳教士則是他最喜歡的召喚之一。

支會教友的雙臂環抱著休士頓弟兄，確使他「與聖徒同國，是神家裡的人」（以弗所書2：19）。吉姆學會開車，為自己買了一輛車，這樣就能做家庭教導及其他接受到的召喚。我們不確定到底是我們使他、亦或是他使我們「走在正道上」（摩羅乃書6：4）。但我們知道，興格萊會長要我們現



在去做的事，休士頓弟兄在當時就已經做到了。

今年夏天，我曾和休士頓弟兄談過，他告訴我他和他的家庭教導同伴正在協助一位較不活躍的教友重新活躍起來，他說：「她正期待著能上聖殿準備班和進聖殿。」

弟兄姊妹們，讓我們更新我們的承諾，尋求聖靈來幫助我們找到亞伯拉罕的子孫；然後讓我們張開口、與他們交誼、邀請他們歸向基督，支持他們、照顧他們、使他們留在教會。如有可能，在他們去聖殿的時候，我們最好也在場。我們的天父要所有亞伯拉罕的子孫回到祂的身邊；讓我們共

同參與這歸信、存留和使活躍的均衡計畫之中，以協助父與子把這些小沙粒變成天父國度中的珍珠。

救主說：「我賜給你們一條誠命，每一個人，包括長老、祭司、教師、也包括教友，都要去以他的能力，以他手的勞力，去準備並且完成我曾命令的那些事。」

「讓你們的傳教成為警告的聲音，每一個向他的鄰居，要和藹而溫柔」（教約38：40-41）。

我知道祂活著，並經由祂的先知興格萊戈登會長帶領著祂的教會，我這樣作見證，是奉耶穌基督的名，阿們。■

# 服從律法——服務鄰人

亞摩林雅瑟長老  
七十員

為服務他人所做的最佳準備是服從主的誠命。



親愛的弟兄、姊妹和朋友們，我確信你們了解我的感受，這是我第一次站在這個講台上，而這裡是主的僕人說出神聖話語的地方。

我心裡充滿了對天父的感激之情，在這一生中，祂賜給我許多祝福；我感謝主耶穌基督賜給我祂的大愛並為我贖罪；我也要感謝我親愛的妻子、兒女和孫子們，我總是能從他們那裡得到愛和支持。

在巴西陸軍官校的外牆上，官校生可以看到上面寫著一句話：「你是未來發號施令的人，所以現在要學習服從！」我年輕的時候學習到服

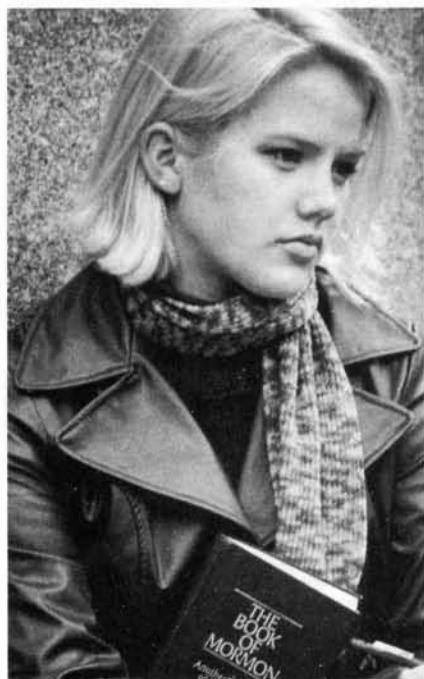
從是一項偉大的美德，對於我們的進步非常重要。我並不是在談盲目的服從，我指的服從是運用選擇權去行神的旨意，進而讓我們的生活更有靈性、生活達到更高層次的服從。斯密約瑟先知教導我們：「當我們從神那裡獲得任何祝福時，乃是由於對那據以判定該祝福的律法的服從」（教約130：21）。興格萊會長在1982年重述道：「一切祝福都是以對這條律法的服從而制定」（*What of the Mormons? [pamphlet, 1982]*, 6）最偉大的服從榜樣就是主耶穌基督說出下面這句話時所教導我們的：「然而，不要成就我的意思，只要成就您的意思」（路加福音22：42）。

我在陸軍學到的另一件事就是，我們國家的士兵在談到他們的指派工作時，並不是用「去做」這個動詞，而是用「去服務」這個動詞來幫助他們永遠記得他們為人民和國家服務的承諾。在教會中服務的定義被擴大到更接近主的教導，也就是去為祂的子女服務，不論他們住在什麼地方。

今天，有將近六萬名傳教

士在許多國家服務，他們大都到一些和他們原本的生活環境大不相同的地區去。在聖保羅聖殿，或是其他的聖殿，許多弟兄或姊妹為了在主的屋宇中服務，願作任何犧牲。

很多時候，服從和服務的最佳榜樣就發生在我們身邊的一般人身上。德耶瑟安娜瑞塔姊妹是個年紀很大的寡婦，住在巴西的阿納波里，她既不會閱讀也不會寫字。傳教士每個星期會去她家讀經文給她聽。她非常和藹可親；每個星期日，她都要求傳教士幫她填寫一張什一奉獻單，有時候她的什一奉獻及其他捐獻只有幾分錢而已，但她知道這個律法，也想服從這個律法。繳付什一奉獻後，她會走進聖餐聚會的會堂（那是一幢租來當教堂的房子）裡，在講台上擺一朵



花。她這麼做是為了服務弟兄姊妹，使我們崇拜主的處所更加美麗。這位姊妹藉著她的信心，用一種非常簡單的方式教導我們服從和服務的意義，因為她知道我們在服務他人時所能做的最佳準備是服從誠命。孟蓀會長在上次四月份的總會教友大會上勸告我們：「遵守誠命，憑愛心服務」（1998年四月總會教友大會）。安娜瑞塔姊妹一生都這樣奉行不渝。

當我被召喚擔任總會當局人員時，曾和傅士德會長面談。他注意到我的憂慮，因為我覺得自己不足以擔任這個召喚。傅士德會長用很和藹的口氣告訴我：「雅瑟，盡其在我！盡其在我！」那天晚上我躺在床上無法入睡，心裡一直想著我的新召喚和傅士德會長的話。我祈禱並問自己：「我是誰？」而我得到了一個非常清晰鮮明的答覆，就像那個嶄新的一天的黎明一樣。我像各位一樣，是神的孩子，願意服從主和任主差遣，藉此成為天父更好的孩子、以及耶穌真實教會裡的忠信教友。

我知道耶穌基督活著，祂是這個教會的元首。我知道祂是我們的救主和救贖主，我知道斯密約瑟是復興的先知，興格萊戈登會長是今日蒙主召喚來主領教會的先知。我這樣作見證是奉耶穌基督的名，阿們。■

## 克服沮喪

克里欽森華爾長老  
七十員

如果我們在此過程中多用一點耐心，並且更加信賴主，我們終究能成功地克服挑戰。



當一位教會教友被召喚擔任一項具有挑戰性的職責時，很自然的，他會想起在他的生命中，那些造就他的人與事；召喚到七十員定額組服務給了我一個向朋友和家人致謝的機會，特別是向我的內人露絲安以及亞利桑那州鳳凰城傳道部的傳教士們，我愛你們每一位，也期盼能為菲律賓的美好人們服務。

幾年前，我應邀出席一次爐邊聚會，在會中我列舉了一些幫助人們克服沮喪的方法。在演講的一開始，我請出席的人在一張卡片上寫下他們正面臨的一項重大挑戰，而這項挑

戰是他們覺得可以讓我以匿名的方式和會中其他教友分享的。當我看到那些困難時，內心備覺沉重、難以負荷，因為這些外表看來生活的一切都在掌握之下的人們，卻面臨如此重大的挑戰。以下是他們所列出的困難：

1. 我經營的農場毫無收入。
2. 我的兒子罹患絕症。
3. 與正值青少年期的孩子常有磨擦。
4. 我的長子幾乎失明了。
5. 學著去接受喪子之痛。
6. 我的丈夫專看生命中的缺憾，而較少去看人生中美好的事物。

我們之中有很多人都面對了重大的挑戰，即使是偉大的先知以諾也在他看到世人的邪惡時，經歷到憂傷：「當以諾看見這事，他整個人都感到心酸，為他的弟兄而哭泣，並且對諸天說：我拒絕接受安慰；但是主對以諾說：股起你的心情，高興起來；而且看著」（摩西書7：44）。

在努力克服沮喪時，至少

可以採取三個步驟：

1. 你可以改變自己面對問題的態度。即使你無法改變你工作或生活的環境，但是你絕對可以改變自己的態度。

2. 你可以從自己親近的人那裡獲得協助——一家人、朋友和支會教友——這些最愛你的人。

3. 你可以對主耶穌基督培養一種更有力、更完全的信賴。

改變自己的態度。以不同的角度來看問題，就有可能減少沮喪。我對楊琪娜所述的先驅者故事印象極為深刻；在經歷過雙親亡故、穀物歉收及身染疾病等打擊後，她受到靈性經驗的鼓舞而改變了自己的態度。在她試著尋求上天的幫忙時，聽到了她媽媽的聲音：「琪娜，任何水手皆可在風平浪靜的海面行駛，但若遇到礁石時，就該繞開它們航行。」她立即作了一個祈禱：「哦，天上的父，請幫助我成為一個好水手，所以我不會因憂傷的暗礁而心碎。」(“Mother”, The Young Woman’s Journal, Jan. 1991, 45) 要改變環境通常是很難的，但是正面的態度有助於消除沮喪。

接受他人的協助。第二個重點是願意向你周遭的人求助。有時候，援助來自於意料之外的資源。幾年前，我在芝加哥機場排著隊，等候把行李

託運上飛機，當時我身後站著一位老人。幾分鐘後，他對我說：「你要去哪裡？」我說我正前往鹽湖城。他說：「我也是去鹽湖城。你是摩門教徒嗎？」我說，我是。他說他這一生都是末世聖徒，並且最後終於準備好去聖殿了。我們在等飛機的時候，他打開他的手提箱，展示多年來收集的傳教士照片。幾分鐘過後，我們就出發了，並且在飛往猶他州的途中相談甚歡。抵達時，我們快步下機，我在確定他知道怎麼去聖殿後與他道別。

幾星期以後，我收到他寄來的卡片：「親愛的克里欽森弟兄，我弄丢了你的地址，後來又找到了。所以，我寫一張卡片給你。在芝加哥與你相遇，正是我禱告的答覆。我從未外出旅行，所以希望有人作陪；我曾多次想到你。我在鹽湖聖殿裡真的很快樂，希望改天能再見到你。再次感謝您所提供的協助。」我沒刻意在那天要去幫助別人，但我很感激這位弟兄，因他尋求協助，而我正巧在旁可以幫助他。

培養對主的信賴。我談過了改變態度和接受他人的幫忙，現在，讓我提一提要對主更加信賴、更有信心。我曾和一位在沮喪中接受幫忙的女士聊過。當我們等候聖殿教儀開始時，她拿起摩門經讀了一節經文。她的視線落在阿爾瑪書

34：3上：「你們曾要求我那位親愛的弟兄使你們知道由於你們的苦難，你們該怎麼辦；他曾對你們說了一些話來準備你們的心理；是的他曾勸告你們要有信心和耐性」。阿爾瑪書中的經文正是她祈禱的回答；訊息很簡單：她所面臨的問題需要很長的時間來解決。如果我們在此過程中多用一點耐心，並且更加信賴主，我們終究能成功地克服挑戰。

我們在教義和聖約中讀到：「如果你悲傷，你要以誠懇呼求主你的神，這樣你的靈魂就會快樂」（教約136：29）。

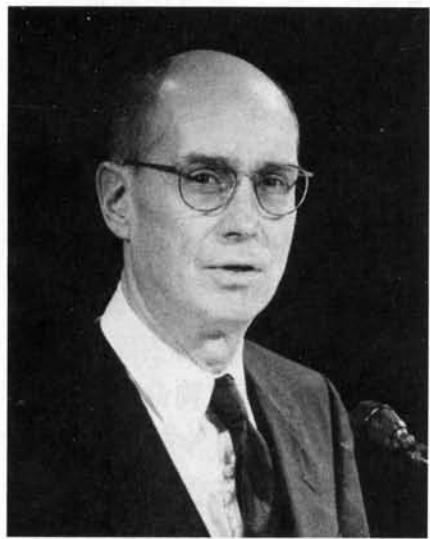
我祈求我們每個人都感謝自己遇到的挑戰，並試著改進自己的態度，即使我們的問題依舊也要向朋友和家人求助。我也要見證耶穌基督活著，祂會幫助我們度過難關，只要我們謙卑地祈求祂的愛，奉耶穌基督的名，阿們。■



# 警告的聲音

艾寧亨利長老  
十二使徒定額組

對於與耶穌基督立過約的門徒而言，用警告的聲音去影響別人的能力非常重要。



由於神的仁慈，所以祂總是召喚僕人去警告人們危險的事情。但那些最值得提出警告的危險事情，人們往往不相信會是真的，也因此神在發出警告的召喚時，總是更加困難，而且顯得格外重要。想想約拿吧。主第一次召喚他去警告那些因罪惡而無視於危險的尼尼微居民時，他逃掉了；他知道歷代以來邪惡的人民總是拒絕先知，而且有的時候甚至會殺害先知。然而，當約拿懷著信心前往時，主仍以平安和成功祝福他。

我們也可從我們為人父母及為人子女的經驗中來學習這

件事。所有曾經為人父母者，當感覺到那些孩子們看不見的危險時，總是憂心不已。很少有禱告會像為人父母者的禱告那樣懇切，想知道如何可使孩子相信他（她）的話，因而能避開危險。我們大部分的人都曾受惠於聆聽及遵守來自母親警告的聲音，直到今日，我都還記得有個星期六的下午，母親和藹地對我說話的情形。當時我年紀還小，要求母親答應我去做一些我認為很合理、而她卻知道很危險的事；對於母親能以簡短的幾個字就改變我的心意，我到現在都還感到很佩服，而我相信那股力量是來自於主。就我的記憶所及，她當時是說：「哦，我想你可能可以去吧。可是，你自己作選擇。」唯一的警告是她在「可能可以」以及「選擇」這些字上加重了語氣。然而，這對我而言已經很足夠了。

她能以如此簡短的話發出警告，其力量是來自於我所知道關於她的三件事。第一，我知道她愛我。第二，我知道她已經先作了她希望我去作的

事，而且也從中獲益蒙福。第三，她向我傳達了她確切的見證，即我必須作的選擇是那麼的重要，如果我求問主的話，祂就會告訴我該作什麼。愛、榜樣及見證這三樣正是那天的關鍵所在；而在那之後，每當我因聆聽及遵守主的僕人的警告而蒙福時，這三件事也是關鍵。

對於與耶穌基督立過約的門徒而言，用警告的聲音去影響別人的能力非常重要。以下是對每一位耶穌基督末世聖徒教會教友的要求：「看啊，我遣派你們出去作證並警告人民，每一個被警告過的人，應當警告他的鄰人」（教約88：81）。

這項誠命以及對危險發出警告的工作，是指派給復興初期被召喚去當傳教士的人的，然而向鄰人提出警告的責任，也落在我們所有已接受洗禮聖約的人身上。我們要向非教友的朋友及鄰人談論福音，這樣做的目的是邀請他們接受全部時間傳教士的教導；全部時間傳教士是經過召喚及按手選派來負責教導的。若有人選擇接受我們的邀請、願意接受教導，一項偉大的應許即已產生；他們會想進入洗禮的水中並在往後的日子保持忠信。

身為教會的教友，你們可能預期得到全部時間傳教士或支聯會傳教士會向你要求機

會，到你家中拜訪你。他們會幫助你列出你可以與之分享福音的人。他們會建議你想一想你的親戚、鄰居或熟人。他們可能會要求你訂個日子，設法讓這些人或家人準備好接受教導，甚至已準備好可以邀請傳教士來了。我就有這樣的經驗；因為我們家庭接受了來自傳教士的邀請，而我何其有幸，能為一位由傳教士姊妹教導的八十高齡寡婦施洗。

當我把手放在她的頭上證實她為教會的教友時，我有很強烈的感覺要說：她選擇洗禮，將會為在她之前及之後的多個世代帶來祝福。她現在已經去世了，但再過幾個禮拜，我會陪她的兒子去聖殿，看她的兒子與她印證在一起。

對於你們邀請接受教導的人，你們可能也會有類似的經驗，而且你們會了解到，生命中比這種滋味還甘美的時刻實在很少。主的話對傳教士和對我們來說都是真實的：「並且假如你們與你們所帶領的一個靈魂歸向我，到我父的國度裡，你們的快樂就是大的，那麼，如果你們帶領了很多靈魂歸向我，你們的快樂該是多麼大啊！」（教約18：16）

傳教士會幫助我們、鼓勵我們，但不論是走進洗禮池或是到聖殿，其次數的多寡大部分是取決於我們如何看待我們的責任，以及我們決定要為這

件事付出何種行動。如果不是危險的話，主不會使用「警告」這樣的字眼。然而，就我們所知，有此認知的人並不多。他們習於忽略一些愈來愈明顯的跡象：這個社會已分崩離析，他們的生命及家人缺乏他們曾經以為指日可待的平安。那種忽略危險警訊的傾向可讓我們很容易地思考一個問題：為何我必須向那些對生活的一切已經很滿意的人談福音呢？如果我什麼都不做、什麼都不說，那對他們和我而言，又會有什麼危險呢？

然而，危險可能不易見，但卻是存在的，對他們和我們來說都是如此。例如，在來世的某個時刻，每個你將見到的人都會知道你現在知道的事情。他們會知道：那與我們的家人、與天父和祂的愛子耶穌基督同獲永生的唯一方法，是藉著擁有來自神的權柄之人的手，選擇洗禮、進入那扇門。他們會知道，使家人能永遠在一起的唯一方法，是接受並遵守神在這地面上的聖殿裡的神聖聖約；他們也會知道，其實你已經知道這些了。而他們也會記得你是否告訴過他們這些別人曾經告訴過你的事。

要說「時機不對」很容易。但延遲、耽擱非常危險。加州有個人雇用我，他不但雇用我，還對我很好，似乎很器重我。我可能是他唯一認識的

末世聖徒，而我不明白為何自己總是一味地想等待更好的時機來跟他談福音。我只記得，後來我聽說他的遭遇後，心裡那股悲傷難抑的感覺——他後來退休了，而我自己也離開了那個地方，他和他的妻子卻在某個深夜開車回加州卡梅鎮時車毀身亡。他很愛他的妻子，也愛他的小孩；他愛他的父母，也愛他的孫子女，以及他們的後代，他一定會希望跟他們永遠在一起的。

我不知道未來的世界會如何處理這浩翰的人海。但我猜想，我會遇見他們，而他會凝視著我的雙眼，我會在他的眼中看到他問：「亨利，你既然知道，為什麼不告訴我？」

每當我想到他，再想到那個我施洗的寡婦以及她的家庭現在將被印證在一起時，我就想作得更好一點。我要更盡力去邀請人們接受教導。由於這個渴望以及相信神會幫助我們的信心，我們會做得更好；而方法其實不難。

愛永遠是第一要素。單單一個親善的舉動往往是不夠的。主以這樣的話來描述我們會感受到的愛，以及接受我們邀請的人會在我們身上找到的愛：

「愛是恆久忍耐，……凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐」（哥林多前書13：4，7）。

我曾經領略過何謂恆久忍耐，何謂凡事忍耐。有個家庭搬到我們家附近；房子是新的，所以我們這些鄰居花了數晚的時間幫他們整理庭院，我也是其中一員。我記得在最後一晚完工時，我站在那位丈夫旁邊，他檢視我們所做的工作，然後對我們這些站在他身邊的人說：「這是你們摩門教徒為我們整理的第三座庭院，而我覺得這座最漂亮。」然後他小聲但很肯定地告訴我，他十分滿意能成為他自己所屬教會的教友，而他住在那裡的幾年中，常對我說同樣的話。

在那段時間，對他以及他家人表示友善的舉動從未停過，因為鄰居真的愛他們。有天晚上，我回家時看到他家的車道上停了一輛卡車。我聽說他們要搬到另一州去了。我上前想看看他們需不需要人手，但卻沒有認出把家具搬進卡車的人是誰。我走近時，那個人對我說：「嗨！艾寧弟兄」。當時我沒認出那個人是誰，而他正是原先那位鄰居的兒子，他曾住這裡，後來長大結了婚，搬走了。他曾受到許多關愛，如今已受洗成為教友。我並不知道這個故事的結局，因為它沒有結局，但我卻知道這故事是由愛開始的。

第二：在我們邀請別人做事時，我們自己要先作更好的榜樣。在這個日趨敗壞的世



界，救主的這項誠命就更形重要了：「你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父」(馬太福音5：16)。

我們大部分的人都很謙卑，認為我們個人的榜樣所散發出的燭光太過微弱，沒有人會注意到。但你和你們家人所受到的關注，要比你們所知道的多得多了！我在今年春天有機會參加一次宗教會議，當時在場有將近三百個傳道人及領袖，我對他們發表演講；我儘可能地和他們交談。我問他們，他們為何對我的信息這麼感興趣，這些信息包含回顧教會的起源，有關小斯密約瑟、第一次異象以及活著的先知等事。每一次他們的答案都大致相同，他們會談到關於某人或某個家庭的故事，而這些故事就是你們當中的某些人。他們常常一再提到的鄰人總是我們末世聖徒：「他們是我所知最優秀的家庭」。他們常提及教

會教友在社區服務或災難的應變措施上，實在很了不起。

我在那個會議中見到的人雖然尚未明瞭教義中的真理，但卻已在你們的生活中目睹了它所結的果實，所以他們也準備好傾聽了。他們準備好傾聽那復興的真理、家人可以永遠印證在一起、福音可以改變我們特有的本質，他們準備好是因為你們的榜樣。

第三件我們必須改進的事情是以見證來邀請他們。愛和榜樣會為我們開啟道路，但我們仍須張開我們的口去作見證。我們會藉著一項簡單的事實而獲益，即真理和選擇是密不可分的。對每一個人而言，我們必須作出一些選擇，以獲得資格擁有靈性真理的見證。對每個人而言，我們一旦認識靈性真理，就必須選擇自己的生命是否將順從真理。這意謂著，有一些事是我們必須在邀請朋友作選擇之前先做到的。當我們向他們為真理作見證

時，我們必須告知他們：一旦他們明白真理後，必須作的選擇是什麼。以下有兩個重要的例子：邀請別人讀摩門經，以及邀請別人同意接受傳教士的教導。

我們為了要明白摩門經的真實性，必須閱讀並作出摩羅乃書中的選擇：禱告求問它是否是真實的。若我們已這樣作，就可根據個人的經驗向朋友作見證，讓他們也能作那個選擇，並了解相同的真理。當他們知道摩門經是神的話語時，會面臨另一個選擇：是否接受你的邀請跟傳教士上課。要以見證發出邀請。你需要知道，傳教士是召喚來擔任神的僕人的。

你可以藉著選擇邀請傳教士到你的家裡教導你的家人及朋友，來獲得這樣的見證。傳教士非常歡迎這樣的機會。當他們在教導的時候，若你坐在他們旁邊，你會像我一樣知道他們所受到的啟發的力量，遠超乎他們的年齡和所受的教育。接著，當你邀請其他人接受傳教士的教導時，你會見證他們能教導真理，而他們也提供了通往幸福喜樂的選擇機會。

也許我們有些人會覺得，在邀請我們的鄰人接受教導這件事上，很難去相信我們的愛心已經足夠，或我們的生活已是很好的榜樣了，或者我們作

見證的能力已經足夠了。然而主知道我們可能會有這樣的感覺；聆聽祂那振奮人心的話語吧，當祂賦予我們責任時，祂指示把這段話放在教義和聖約的首章：「這警告的聲音經由我在末世時代所揀選的門徒口中，對所有的人們說的」（教約1：4）。

接著，聽聽祂對這些門徒的資格所作的描述：「世界上將出現弱小的事物，毀壞壯大的事物……」（教約1：19）。

接下來祂又說：「因此能使我的豐滿福音，由弱小而純樸的人，宣揚到世界各端……」（教約1：23）。

接下來祂說：「因此當他們謙遜時，可使他們堅強，接受從至高處的祝福……」（教約1：28）。

這些保證是給教會第一批傳教士的，也是給今日的傳教士，同時這也是給我們所有的人的。我們必須有信心：我們可以有足夠的愛心，而福音也已深深觸動我們的生命，所以我們要他們作選擇的這項邀請，可視為是聆聽來自夫子的邀請。

祂為我們所必須做的事樹立了完美的榜樣，你曾感受過祂的愛及祂的眷顧，儘管你沒有反應，就像那些你想跟他們分享福音，而他們毫無反應的人一樣。很多次祂邀請你接受祂僕人的教導，你可能沒認出

來那些邀請是在家庭教導教師及探訪教師的探訪中，或是在主教的一通電話中提出的，然而這些都是祂的邀請，要幫助我們和教導我們。而主始終讓結果很清楚，讓我們為自己作選擇。

祂的僕人李海教導他的兒子那些對我們所有的人而言，始終不變的真理：「現在，我的孩子們，我希望你們要仰望那位偉大的調人，聽從祂偉大的誠命，還要依照祂神聖之靈的旨意，忠於祂的話語，和選擇永恆的生命」（尼腓二書2：28）。

而這鼓勵正符合你作見證的義務，你必須這麼作；而這種接受傳教士教導的選擇正是通往永生的道路，即神所有恩賜中最大的：「因此，你們的心應當高興起來，並記住你們有為自己採取行動的自由——來選擇永遠死亡的道路或永恆生命的道路」（尼腓二書10：23）。

我見證唯有接受並遵守耶穌基督復興的福音，能為我們的今生帶來主所應許的那份平安，及來生能和家人住在一起的永生的希望。我見證我們有特權及義務為我們天父的兒女提供真理，以及那會導向上述祝福的選擇，因為他們是我們的弟兄姊妹。耶穌是基督，這是祂的事工。

奉耶穌基督的名，阿們。■

# 支持先知

海大衛長老  
十二使徒定額組

福音是真實的；它是這世界的希望，會繼續向前推進，完成它必須完成之事。



最近有一位朋友問我：「你知道你和四九人隊的四分衛楊史提夫有什麼共通點嗎？」

我說：「好的方面、壞的方面我都可以想到一些。」然後我又說：「但是你說說看，我們有什麼共通點。」

他回答：「你們的共通點就是，我們都在想，下一季你們是否會再回到球場上。」

藉著天上的祝福以及特別護士如碧照顧我和我們美滿的家庭，我過得很好。

有了心律調整器，讓我保住一口氣，用來舒適又便利，銘感五

內真感激：

  骯部膝蓋都挨刀，調整過後一切好，

  老花眼鏡助聽器，要聽要看沒煩惱，

  但是實在真糟糕，腦袋不太靈光了！

我很榮幸能站在這兒，利用幾分鐘向你們作我的見證，也為我們因蒙福而能參與這項偉大事工，給各位一些鼓勵。方才孟蓀會長進行教會總會當局人員的支持程序時，我看到你們都舉起了手，也看到你們舉起手時的那份熱忱，尤其是進行先知的支持程序時更是如此，我心想：「此時此地，我們的祝福和安慰是何其的大。」我也同時回想起了教會歷史上幾個類似的場合。

在我的腦海中，我看到我散居各地的家人分別聚在不同的地方，他們分散在喬治亞州、北卡羅萊納州的教堂山、賓夕法尼亞州、德州、加州和鹽湖城。不論這些小家庭聚集的場合為何，是聚在家中或在教堂，我可以想見孩子們都學到要一起舉起右手；或許他們

的父母在教導他們這些我們剛才做過的事。我們舉起右手，不僅因為大家都這麼做，所以我們也就跟著做；我們這麼做是因為我們接受並見證我們擁有「興格萊戈登會長是我們的先知和領袖」這份知識和見證。我們舉起手，並不光表示我們支持他，同時也表示我們服從他的領導，我們願意聽、願意接受勸告並為之祈禱，也留意先知口中所說的話。

先知斯密約瑟曾接受到組織教會的指示，這些指示以啟示的方式賜予，記錄在教義和聖約第20章中。讓我們想想：1830年4月6日紐約州菲也特鎮惠特茂彼得家的農場上，在一間圓木小屋大約10坪大的空間裡，教會成立了。想想看，在那個小小的地方，約瑟祝福了考得里奧利佛，考得里奧利佛也祝福了斯密約瑟；就在那小小的聚會中，他們按照先前所接受的指示，組織了教會。

約瑟、奧利佛、斯密海倫、斯密撒母耳和惠特茂氏兩兄弟等六個人都已經受洗，一切都照章行事，以「合於」紐約州的「法律」（教約20：1）。但是請你在腦海中回想會議中那種屬靈的情境，回想當時支持先知、奧利佛為教會第一長老的提案向他們提出，以便讓教會開始運作（就如同我們今天所做的一樣）時，他們的感受為何，你真的很難想

像；幾份記載該場合的日記和文獻都指出，他們都感覺到有來自天上的人物在場。

有些人重新受洗，有些人在當天首次接受洗禮，其中包括了先知的父母，你能想像嗎！聖餐儀式也在這福音期所組織的教會正式聚會中首次舉行。你們能否想像傳遞這些象徵著救主被撕裂的身軀、流出的寶血的麵包和水的感受！

讓我們再想像1844年另一個支持領袖的場合；當時先知和海倫已經殉教，雷格登瑟耐從賓州的匹茲堡回到納府召開會議，一心想以「監護人」的身份接掌大權，成為教會領袖，而當時十二使徒也紛紛從世界各地趕回納府。試想當時聚會的情景，雷格登瑟耐提議，他雖然與先知有些磨擦，但理應接受召喚，因為他是當時的第一副會長。再試想當時楊百翰在場代表十二使徒發言，向全體聖徒解釋先知曾教導忠信的弟兄關於十二使徒和十二使徒權柄之事。

雙方分別發表聲明後進行表決，某些與會者說他們看到也發覺到楊百翰演講時身上的變化；他們以為自己聽到了先知斯密約瑟的聲音，甚至在楊百翰的臉上看到先知斯密約瑟的容貌。我和各位談這件事，是因為隨著歲月的增加，閱歷的成長，而且當我們更敏銳地感受到這項事工所蒙受的屬靈

指引時，我們就會意識到、感受到主的手正在推動這事工。但試想在1844年進行支持的那個場合裡，是為了讓教會留在十二使徒的手中！

1847年又舉行了一次支持；當時聖徒聚居在愛阿華州的米密蘇里河畔，楊百翰雖然已和第一批聖徒到了鹽湖谷，但是他在12月又回到米蘇里州和那裡的聖徒會面。當時在凱因鎮有九位使徒舉行集會，另外兩位在鹽湖谷，一位已前往德州。1847年12月5日，他們在海德奧申家中重組了總會會長團，但這需要全體聖徒的同意，所以聚會延後了三個星期，以便在凱因鎮搭建一座木造的小會堂。在那三個星期之中，當地的工人和駕著篷車路經當地、正準備橫越米蘇里河到鹽湖谷去的教友合力蓋了一座小會堂。

那次大會的提案是改組總會會長團，但是他們也和我們今天一樣需要進行支持的程序，也就是像我們一樣有機會高舉右手支持先知。就這樣，總會會長團改組了，楊百翰挑選金鮑賀博與李察威拉擔任他的副會長。因此，藉著教友的支持，教會領袖才能獲得主透過必要的啟示而制定的權柄。

所以，當我們眼見這事工不斷地向前推進時，我要以九十多年來親眼目睹、親身體會和參與而獲得的靈性經驗站在

你們面前，向你們見證這是主的事工，正如啟示的那樣。我已經體會到了、我感覺到了，所以我向你們作見證。

我要提醒你們，根據馬太福音的記載，救主教導過：凡是「得著生命的，將要失喪生命；為我失喪生命的，將要得著生命」（馬太福音10：39）。現今，有些學者和其他人這樣想：「這實在是自相矛盾。或許是誤譯吧！因為實在是沒道理。」但是我非常明白，也希望你們明白：活在今日這個有如巴比倫的唯物主義世界中，看著世上所發生的一切，不論是讀起報紙的財經版、政治版或任何版面，你們都能體會到和感覺到，只要我們聽從先知——神在這世上的先知的話，我們就會知道到何處汲取力量，知道挑戰和困難的解決途徑為何。

在救主的這段話中，我們了解到，活在唯物主義的世界裡，我們只會關心生活的物質層面，一心只想為自己積攢，不為他人著想，不願幫助他人達到更高的生活水準。主這句話的意思是，當你得著祂所過的那種生活，你就不會再過那種以自我為中心的生活：「為我失喪生命的……。」

當我們有心為人服務，想要分享福音，或者幫助他人在道德或健康方面更上層樓，甚至為別人做點事和與人分享的

時候，我們就成了他們的助力，他們的救星。就這方面來說，我們會得到救主所說的生命，即永恆的祝福，上天的祝福，聖殿的祝福，和一個美滿家庭所能擁有的一切祝福。

我要留下我的愛，我的證詞，我的知識和我的見證：神活著，祂是我們的父，我們都是神的孩子，就如同那首簡短的聖詩所說：

我是神的孩子，  
祂差我來此地，  
賜我一個世上家庭，  
有親愛的雙親。  
領我，導我，  
與我同在，  
助我行正路。  
教我所有應做事，  
他日與神同住。

（「我是神的孩子」，兒童歌本，第2頁）

這首簡短的聖詩是如此簡單，如此單純和明白。它教導了我們需要瞭解的一切。今天我很高興，也很榮幸能舉手支持興格萊戈登會長為教會的總會會長，孟蓀多馬和博士德雅各為他的副會長，同時支持十二使徒定額組和所有總會當局人員。福音是真實的，是這世界的希望，會繼續向前推進，完成它必須完成的事。我留下我的愛和見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

聖職大會

1998年10月3日

## 亞倫聖職與聖餐

鄧克司達林長老  
十二使徒定額組

那些持有亞倫聖職的人為所有配稱領受聖餐的教友開啟一扇門，使他們能享有主的靈與他們同在以及天使的施助。



我 親愛的弟兄們，我感謝今晚有此機會對各位演講，我所談的內容是針對持有亞倫聖職的男青年和主領他們的主教和副主教。我將講的是關於亞倫聖職持有人準備、主理並傳遞主晚餐中的聖餐給教會教友的神聖事工。

### 一、

1829年5月15日，施洗約翰將亞倫聖職復興到這個地面上。他藉著按手在斯密約瑟和考得里奧利佛的頭上，同時說

出下面這些話使聖職復興：

「我的同工僕人們，我奉彌賽亞的名，將亞倫聖職授予你們，這聖職持有天使的施助，悔改福音，和為罪的赦免的浸沒洗禮的鑰匙；這聖職永不再從地上收回，直到利未的子孫再在正義中向主獻祭」（教約13：1）。

後來，主又進一步啟示這些真理：「初級聖職……持有天使施助和預備福音的權鑰；

「那福音是悔改，洗禮，赦罪……的福音」（教約84:26-27）。

亞倫聖職持有「天使施助的權鑰」和「悔改，洗禮，赦罪的福音」的權鑰，是什麼意思呢？其意義可從洗禮和聖餐的教儀中找到。洗禮是為了罪的赦免，聖餐則是更新洗禮的聖約和祝福，而悔改則在這兩者之先。當我們遵守在教儀中所立的聖約時，神便應許我們常有祂的靈與我們同在；天使的施助便是聖靈的顯示之一。

## 二、

我們從主所教導的教義說起。耶穌在傳道時曾教導洗禮是救恩所必需的，「人若不是從水和聖靈生的，就不能進神的國。」（約翰福音3：5）。洗禮是首項救恩的教儀。我們受洗時，立約要承受耶穌基督的名、事奉祂、並遵守祂的誠命。

耶穌在其塵世傳道即將結束時，介紹了主晚餐中的聖餐。祂拿起餅來，祝福，就擘開，遞給祂的門徒，說：「你們拿著吃，這是我的身體」（馬太福音26：26），「為的是記念我」（路加福音22：19）。祂又拿起杯來，祝謝了，遞給他們，說：「這是我立約的血，為多人流出來，使罪得赦」（馬太福音26：28）。

救主在介紹聖餐時，也作了有關聖靈的教導和應許。我們稱為最後晚餐的神聖場合中，耶穌說明了保惠師，即聖靈的任務。保惠師會為祂作見證並啟示其他的真理。耶穌也說明祂必須離開門徒，好使保惠師臨到他們。祂告訴他們：「我若去，就差他來」（約翰福音16：7）。祂復活之後，吩咐使徒在耶路撒冷等候，直到他們領受「從上頭來的能力」（路加福音24：49）。在五旬節時，「所應許的聖靈」「澆灌下來」，臨到使徒身上，這份從上頭來的能力便隨之而來

（見使徒行傳2：33）。

同樣的，救主在新大陸介紹聖餐時，祂應許：「凡吃這麵包的，就是將我的身體吃進他的靈魂；凡喝這葡萄酒的，就是將我的血喝進他的靈魂；他的靈魂決不會饑渴，卻要飽足」（尼腓三書20：8）。這項應許的意思很明顯：「群眾都吃過喝過後，看啊，他們充滿了靈」（尼腓三書20：9）。

神所啟示的聖餐祈禱文說明了領受聖餐與聖靈為伴之間的密切關係。在領受麵包時，我們作證願意承受耶穌基督的名，常常紀念祂並遵守祂的誠命。而當我們這麼做時，便蒙得常有祂的靈與我們同在的應許（見教約20：77）。

持續擁有聖靈為伴是我們在世上所能擁有的最珍貴財產。聖靈的恩賜是在我們受洗後，透過麥基洗德聖職權柄所賜予的。為了獲得這項恩賜的祝福，我們必須使自己遠離罪惡。我們若犯罪，就會變得不潔淨，主的靈便離我們而去。主的靈不住在「不潔的殿內」（見摩賽亞書2：36-37；阿爾瑪書34：35-36；希拉曼書4：24），而且沒有不潔之物能居住在神的面前（見以弗所書5：5；尼腓一書10：21；阿爾瑪書7：21；摩西書6：57）。

幾個星期前，我用鏈鋸鋸倒後院的一棵樹。這是件會弄的髒兮兮的工作，當我大功告

成時，身上濺滿了木屑和油漬混在一起的污穢物；在那種情況下，我不希望任何人看到我，只想用水清洗乾淨，好讓自己在別人面前再度感到自在。

在你們男青年和你們的領袖當中，絕沒有一個人在受洗之後就不會再犯罪的。若我們洗禮後沒有更進一步潔淨的方法，那麼，我們每個人在屬靈的事情上都會死亡。我們無法擁有聖靈為伴，而且在最後審判時，將會「永遠被拋棄」（尼腓一書10：21）。我們多麼感激主為祂教會中每位已受洗的教友提供了一個過程，讓他們能定期潔淨罪的污穢，而聖餐正是那個過程的必要部分。

我們受到吩咐要悔改我們的罪，並懷著破碎之心和痛悔之靈到主面前，依照聖約領受聖餐。我們以這種方式更新洗禮聖約時，主再次以洗禮時的潔淨作用來淨化我們，讓我們常有祂的靈與我們同在。從主吩咐我們每星期都要領受聖餐的誠命中，可看出這件事的重要性（見教約59：8-9）。

我們無法說盡亞倫聖職在此事上的重要性。這一切與罪的赦免有關的重要步驟，都是透過洗禮的救恩教儀和聖餐的更新教儀而執行的。這兩項教儀都是由那行使悔改、洗禮、赦罪的福音權鑰的主教團指示亞倫聖職持有人執行的。

### 三、

這些亞倫聖職的教儀對於天使的施助也非常重要，彼此之間的關係亦非常密切。

「經文中所用的『天使』一詞，是指任何為神傳達信息的天上人物」(George Q. Cannon, *Gospel Truth*, sel. Jerreld L. Newquist [1987], 54)。經文中列舉甚多描述天使親自顯現的例子：天使向撒迦利亞和馬利亞顯現（見路加福音第1章），向班傑明王和尼腓——希拉曼之子顯現（見摩賽亞書3:2；尼腓三書7:17-18）只是其中幾個例子而已。我年輕時，認為這些親自顯現的例子是天使施助唯一的意思。那時我是個年輕的亞倫聖職持有人，不認為自己會看見天使，而且也不知道這些天使的顯現和亞倫聖職有什麼關係。

但是天使的施助也可能看不見。天使可能藉著聲音或藉著跟我們的內心溝通思想或感覺來傳遞信息。泰來約翰會長形容：「天使或神的使者的信息臨到我們的心思意念上，使我們的心能理解……來自永恆世界的啟示」(Gospel Kindom, sel G. Homer Durham [1987], 31)。

尼腓在提醒他叛逆的哥哥們時描述了天使施助的三種顯示，(1) 他們已「看到了一位天使」，(2) 他們曾「不時

聽到他的聲音」，並且(3) 天使曾「用輕悄的聲音跟〔他們〕講話」，但是他們「已沒有感覺了」，也「感覺不到他的話了」(尼腓一書17:45)。經文中還有許多章節敘述天使被差來教導福音、使人歸向基督的例子（見希拉曼書1:14；阿爾瑪書39:19；摩羅乃書7:25, 29, 31-32；教約20:35），天使的溝通大多讓人感覺得到或聽得到，而不是看到。

亞倫聖職如何持有天使施助的權鑰呢？這答案與如何獲得主的靈的答案相同。

一般來說，唯有那些潔淨的人才能夠獲得有聖靈為伴及與聖靈交流的祝福。正如稍早解釋的，透過洗禮及聖餐等亞倫聖職的教儀，我們的罪便得以潔淨並蒙得應許，我們若遵守聖約，就將常有祂的靈與我們同在。我相信那項應許不但指聖靈，同時也指天使的施助，因為「天使們藉著聖靈的力量而說話；因此他們說基督的話語」(尼腓二書32:3)。因此，那些持有亞倫聖職的人為所有配稱領受聖餐的教友開啟一扇門，使他們能享有主的靈與他們同在以及天使的施助。

### 四、

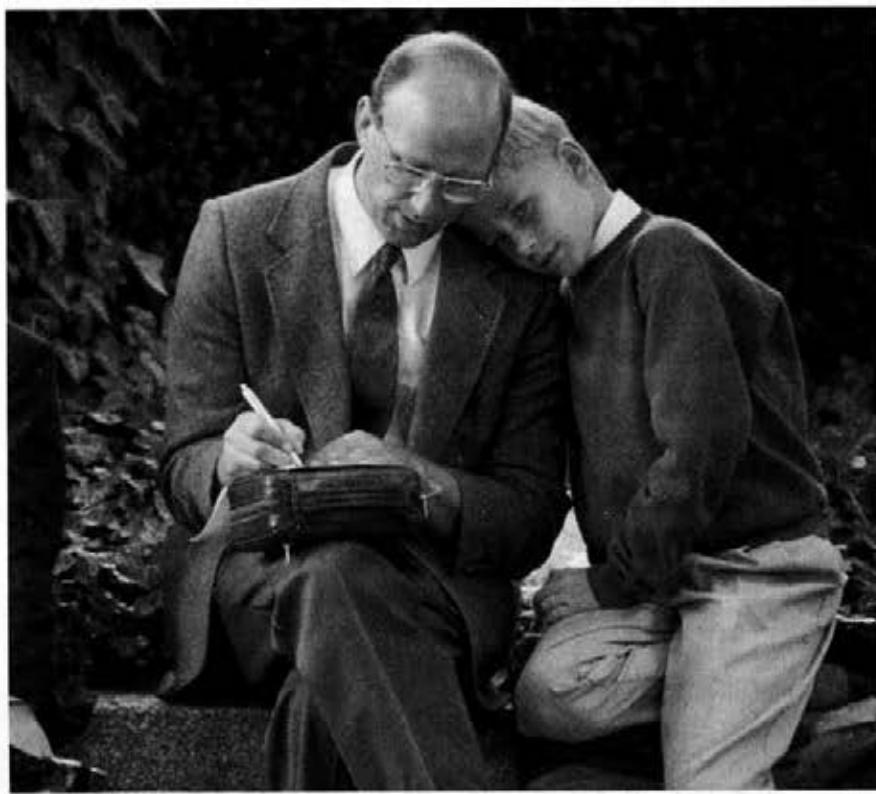
我剛才所討論的教義都包含在經文裡。我們從經文中也

可以知道，那些行使聖職的人是代表神行事（見教約1:38; 36:2）；現在我要提出一些建議，告訴教師、祭司和執事在準備、主理及傳遞聖餐方面，應如代表主履行他們神聖的責任。我的建議不會是繁瑣的規定，因為在這個全球性的教會，各個支會及分會的情況大不相同，在某一情況下適用的特定規則可能不適用於另一種情況。所以，我是要根據教義建議一項原則。如果所有的人都了解這項原則並依此行事，那麼應該就不需要太多的規定了。若在個別的情況下，需要一些規定和意見的話，那麼當地領袖可以提供合乎教義和相關原則的規定與意見。

我建議用來管理那些無論是準備、主理或傳遞聖餐之人原則，就是他們不應做任何使教友分心而無法專注於崇拜和更新聖約的事。這項不使人分心的原則牽涉到一些相關連的原則。

執事、教師和祭司應隨時保持儀容整潔，並且在執行其莊嚴神聖的職責時，保持虔敬的態度。教師準備聖餐的特別任務雖說最不起眼，不過仍應該莊重、安靜且虔敬地去做。教師應該時時謹記在心，他們所準備的象徵物代表了我們的主的身體和寶血。

為了避免在這神聖的場合使人分心，祭司應清楚且明確



地宣讀聖餐祈禱文。在唸祈禱文時，速度不宜太快、漫不經心或含糊不清。所有在場的人都應獲得幫助，了解這項教儀和聖約的重要，所以主規定要一字不漏地唸出聖餐祈禱文。所有人都應獲得幫助，以便在藉著領受聖餐更新聖約時，專注於那些神聖的話語。

關於這個主題，我想告訴各位我年少時的一個痛苦經驗。當我還是個十六歲的祭司時，開始在地方電台兼差當廣播員。而當我在我們支會的聖餐桌前唸完聖餐祈禱文之後，在場有位女孩告訴我，我的方式好像是在唸廣告詞。各位能想像得到當時我有多羞愧嗎？如今事隔五十年了，她的指責仍讓我感到難過。弟兄們，請

記住那些神聖祈禱文的重要性。你們是以主的僕人的身份代表全體會眾作禱告。你們所說的話要讓人聽得見、聽得懂，而且要認真、發自內心地說出。

執事應以虔敬的態度、井然有序地傳遞聖餐，不可做出不必要的動作或表情引人注意。他們的一切行動都應避免讓會眾裡的任何教友分心，而無法專心崇拜和立約。

所有準備、主理或傳遞聖餐的人都應梳理事齊並且衣著端莊，他們個人的外表不要有特別引人注意之處。他們在外表和行為兩方面都應避免使在場的任何人無法全神貫注於此項神聖教儀的目的，即崇拜與立約。

這項使人不分心的原則不但適用於看得見的事物與行為，也適用於看不見的事物與行為。如果執行這項神聖教儀的某個人不配稱參與此教儀，而且在場有人知道此事，那麼，他的參與會使那人分心得很厲害。男青年們，如果你們當中有任何人不配稱，請馬上和你的主教談，不要拖延。請他給你指示，讓你知道該如何做才能使自己配稱、適合執行你的聖職職責。

最後我有一項建議。除了那些忙著擘聖餐麵包的祭司之外，所有亞倫聖職持人都應該和會眾一起唱聖餐聖詩，我們在聖餐聖詩中崇拜神，並藉此為領受聖餐作準備。沒有人比執行聖餐儀式的聖職持有人更需要靈性上的準備。我年輕的弟兄們，唱聖餐詩歌對你們來說很重要。請務必要唱。

亞倫聖職持有「悔改，洗禮，赦罪……福音」（教約84：27）的權鑰。當我們領受聖餐時，我們救主贖罪的潔淨力量就會為我們而更新。我們「常有祂的靈與〔我們〕同在」（教約20：77）的應許對我們的靈性是重要而必需的。亞倫聖職的教儀對於這一切都很重要。我作證這是真實的，我祈求我們的亞倫聖職弟兄會了解他們神聖責任的重要，並配稱地履行這些責任，奉耶穌基督的名，阿們。■

# 聖職定額組

克理斯多陶德長老  
七十員會長團

現在就下定決心，在你的能力範圍內，讓你的聖職定額組名符其實，並忠於它的使命。



在 1918年，務農的柯茲喬治弟兄在猶他州李海城種植甜菜。那年的冬天來得很早，地裡很多甜菜都凍壞了。對喬治和他的小兒子法藍西而言，收成的工作進行得緩慢而艱辛；一種流行性感冒也正好在此時猖獗。這種可怕的疾病讓喬治的兒子查爾斯以及查爾斯年幼的兩個女兒和一個兒子都喪失了性命。在短短六天之內，悲慟的柯茲喬治分三趟到猶他州的奧格登把他們的遺體運回家安葬。當這悲慘的事件告一段落時，喬治和法藍西將篷車套好，往甜菜園的方向駛去。

「[途中]，他們看到一輛又一輛滿載甜菜的篷車駛往工廠，這些篷車都是由附近的農人所駕駛。他們經過時，每位車主都跟他們打招呼：『嗨，喬治叔叔』，『喬治。真為你感到難過』，『喬治，發生這些事真是不幸』，『喬治，你還有許許多的朋友。』

「駕駛最後一輛篷車的是……滿臉雀斑的羅夫傑司帕，他招招手，高興地問候，並大聲叫道：『喬治叔叔，全部的甜菜都在這兒了。』

「[柯茲弟兄] 轉頭對法蘭西說：『要是那些甜菜全都是我們的，那就太好了。』」

「他們到達農場的大門時，法蘭西從這輛載甜菜的紅色大篷車跳下來，他推開門，讓〔他的父親把篷車〕駛入田裡。〔喬治〕拉緊韁繩，把篷車停住，……往農場張望了一下，……整塊田裡竟看不到一棵甜菜。直到這時，他才了解羅夫傑司帕為何對他嚷著：『喬治叔叔，全部的甜菜都在這兒了。』

「[喬治] 下了車，捧起一

把他心愛的肥沃黃土，然後又……拾起一把甜菜葉。他注視著這些象徵他的辛勞的甜菜葉片刻，彷彿不敢相信眼前的一切。

「接著，〔他〕坐在一堆甜菜葉上——這個在短短六天之內運回四個心愛的人回家安葬，為他們做棺材、掘墓穴，甚至幫忙做壽衣的男人——這位經過如此沈痛的考驗不曾動搖、畏怯或退縮，令人不得不折服的男人，此時竟然坐在一堆甜菜葉上，嗚嗚咽咽地哭得像個孩子。」

「然後，他站起來，擦擦眼睛，抬頭望著天空，說：『父啊，感謝您賜給我們支會中那些美好的長老們。』」

我今晚想談的，正是這樣的長老；我想談一談聖職弟兄們，我想談聖職定額組。

潘培道會長曾解釋：

「古時候，當一個男人受指派進入某個特定團體，他的職權總是以拉丁文來書寫，且會指出該組織的責任，說明加入者的條件，而且無一例外地包括這些文字：Quorum vos unum，意思是『我們希望您能成為此組織的一份子』。」

「在豐滿時代的福音期，主指示將聖職組織起來，成為定額組，意即揀選並召集已獲賜權柄的一群特定的弟兄，讓他們來推動祂的事工。」

「定額組是一種兄弟情

誼。……〔加入某個定額組〕成為被按立聖職職位者的一項權利。」<sup>3</sup>

經文為今日耶穌基督的教會制立了聖職定額組及其各別的職責，其中包括總會會長團<sup>4</sup>、十二使徒定額組<sup>5</sup>，以及七十員定額組<sup>6</sup>。經文也指出錫安支聯會裡的「常任聖工人員」為大祭司和長老<sup>7</sup>，以及亞倫聖職的三個定額組：祭司、教師及執事<sup>8</sup>。

六十年前，李察司提反長老（當時是十二使徒定額組的一員）以他特有的風格，中肯而睿智地說明了聖職定額組的功能。他說：「定額組指的是三件事情：第一：班級；第二：兄弟會；第三：服務的單位。」<sup>9</sup>讓我們簡短地剖析聖職定額組的這三個層面。

第一：定額組是一個班級。當聖職定額組或小組以班級的形式聚會時，其成員便可以一起學習、以「神美好的話滋養」<sup>10</sup>，並在靈性上有所成長。我們學習，以便使自己更擅於教導。<sup>11</sup>從今年開始，聖職有一項課程計畫，其中一部分課程與婦女會課程相同，這個課程計畫可讓定額組充滿活力，成為「先知學校」<sup>12</sup>。每個月第二及第三個星期日的研讀課程，是以教會歷任總會會長的教導為主；1998年至1999年的教材是將楊百翰會長的講道摘錄編纂而成，其中充滿教

義和實際運用的作法。第四個星期日所上的課程是給我們這時代的教導，這個課程讓我們有機會研讀總會會長團所核准、與現時生活相關的福音議題。弟兄們，你們身為定額組及小組領袖的，請研讀總會會長團有關這個新課程的指示，直到完全了解為止，然後再確實執行。

亞倫聖職定額組也深受祝福，擁有極佳的課程教材，雖然這並非一向如此。在本世紀初，儘管有些支聯會為亞倫聖職定額組編印一套有系統的課程大綱，但有些支聯會卻任由男青年自行決定課程。依我們的標準而言，這種結果造成了「某些不尋常的聖職聚會。例如，一個初級聖職的小組把他們的上課時間分為宗教課程及冒險故事課程，諸如湯姆歷險記、叢林奇談、野性的呼喚、本性難改、農夫法藍克等。」<sup>13</sup>今天，這種「文化教材」是在其他時間及場合研習的。當定額組以班級的形式聚會時，他們所要學習的是更高層級的事物。現今，亞倫聖職的課程包括以下的主題：「聖約引導我們的作為」、「尊敬母親及其神聖的角色」、「尊重及鼓勵殘障人士」「道德勇氣」等等，我在此只略舉一些例子。亞倫聖職定額組應有一套真正落實的聖職課程來鞏固定額組。

第二：定額組是一個兄弟會。在1982年10月份的總會教友大會上，白克羅伯特長老談到一個名叫陳致生的男青年的經驗。在這位男青年被按立為執事不久後，執事定額組的會長團即安排與致生及其父母在他們的家中會面。

「在約定的時間，門鈴準時響了，會長團的成員全部站在門廊上，身著西裝、白襯衫、打領帶，人人手中拿著自己的經文。

「他們和致生及其父母坐下後，以一個祈禱作開始，然後把一份議程交給在座的每個人看。

「然後定額組會長翻開經文，要致生和他父親讀出談及亞倫聖職的權力、其本質、以及與執事的特別任務相關的經文。

「會長接著談到致生的特別職責和任務：如他應怎樣打扮、怎樣傳遞聖餐、做領袖的信差、收集禁食捐獻。然後他們問致生有沒有疑問。

「探訪結束時，他們歡迎他加入定額組，並說致生如有需要，他們隨時都會幫助他。他們走後，致生……對父親說：『他們真了不起！』」<sup>14</sup>

聖職定額組的兄弟情誼確實會很了不起。當我成了七十員定額組的一員時，我想，如果我可以證明自己配稱和我這些弟兄們共事，他們就會逐漸

接納我。我希望有一天能夠符合他們的標準，獲得他們的認可。然而令我驚訝的是，我發現自己立刻就受到歡迎，而且那些比我更有才幹和成就的弟兄，從一開始就待我如親兄弟一般，把我當作和他們一樣。從我成為此定額組成員的第一天開始，就受到了支持、鼓勵、愛護與教導。因此，我有很大的渴望，要盡我所能為定額組的事工貢獻心力，並協助我的弟兄們。

麥基奧大衛會長曾教導：「若聖職只意謂著個人的榮譽或擢升，也就沒有設立小組或定額組的必要了。這些藉由神聖權柄所設立的小組之所以存在，正說明了我們互相倚賴、互相幫助的必要。」<sup>15</sup>

我們要記住，定額組的弟兄情誼對於新受洗的弟兄及其家庭而言，是再重要不過了。定額組及小組的領袖應該在與歸信者存留有關的支會及分會議會中，勇於為新歸信者發言，並為他們做事。

第三、定額組是一個服務的單位。我稍早提到新的麥基洗德聖職課程時，並未提及每個月第一個星期日要上什麼課程。那是一個非常特別的聚會，在第一個星期天，聖職持有人在定額組及小組中聚會，學習他們的職責並計劃他們的工作。議程包括訓練及討論、報告與指派工作。那是學習如



何正確執行聖職教儀及施予祝福的時間，那是處理聖職事務的時間，也是使聖職付諸行動的時間。我可以想見在八十年前猶他州的李海城也曾有過這樣的聚會，長老們擬出計畫，為他們那位備受打擊的柯茲喬治弟兄收割甜菜。

麥基洗德及亞倫聖職定額組會在服務當中學到更多屬靈的事物。我們偉大的主領大祭司及最佳典範就是耶穌基督，他曾說：

「你們中間，誰願為大，就必作你們的用人；

「在你們中間，誰願為首，就必作眾人的僕人。」

「因為人子來，並不是要受人的服事，乃是要服事人，並且要捨命作多人的贖價。」<sup>16</sup>

數年前，興格萊戈登會長提到有關聖職定額組的一個理想，他說：

「我的弟兄們，當我們的聖職定額組成為每一位所屬成員力量的碇錨，並且每一位成

員都能夠肯切地說：『我是耶穌基督末世聖徒教會一個聖職定額組的成員，我已準備好隨時協助我的弟兄們各方面的需要，如同我相信他們也已準備好隨時協助我的需要。同心協力將使我們在靈性上成長，成為神的聖約之子。同心協力，我們就能夠無畏無懼地抗拒任何邪惡之氣，不論是經濟上、社交上、或靈性上的』——的時候，那將是主的目的實現的日子，也將是一個奇妙的日子。」<sup>17</sup>

我們不可以延遲或坐視這個偉大日子實現的時刻。你們每一位已接受聖職按立的人，都屬於某一個定額組。如果你們居住的地區沒有足夠的弟兄組成一個定額組，那麼你們就是一個即將成為定額組的聖職小組成員。現在就下定決心，在你的能力範圍內，讓你的聖職定額組名符其實，並忠於它的使命。與你的弟兄在定額組班級中一同學習，在定額組的

兄弟情誼中與他們攜手同心，在定額組的服務中與他們一同努力。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 「常存信望愛」，1973年11月，聖徒之聲，第36頁。

2. A Royal Priesthood, Melchizedek Priesthood Study Guide (1975-76), 131。

3. 「每位長老、每位姊妹應知的事」，1994年11月，聖徒之聲，第14頁。

4. 教約102：9-10；107：9，22，78-81，91-92。

5. 教約18：26-27；107：23-24，33，35，58。

6. 教約107：25-26，34，38，93-97。

7. 見教約20：38-45；43：15-16；107：7，10-12，17，89；124：133-135，137。

8. 見教約20：46-60；107：60-63；85-88。

9. Conference Report, Oct. 1938, 118.

10. 摩羅乃書6：4。

11. 見教約50：13-14。

12. 見教約88：127。

13. William Hartley, "The Priesthood Reform Movement," BYU Studies, Winter 1973 [13:2] 138.

14. 「鞏固亞倫聖職定額組的方法」，1983年1月，聖徒之聲，第52頁。

15. Conference Report, Oct. 1968, 84; or Improvement Era, Dec. 1968, 84.

16. 馬可福音10：43-45。

17. 「聖職定額組的福利責任」，1978年2月，聖徒之聲，第120頁。

# 「至於我和我家，我們必定事奉耶和華」

李察布萊恩長老

七十員

男青年所能做的事情中，沒有什麼比擔任全部時間傳教士更重要的了。



約書亞對以色列全地的人民說：「今日就可以選擇所要事奉的：……至於我和我家，我們必定事奉耶和華。」（約書亞記24：15）

今日我們就如同約書亞時代一樣，身為父母，我們今日必須做的一個決定就是我們是否準備我們年輕的兒子去擔任全部時間傳教士。

為了幫助我們了解這項決定的重要性，讓我引述當代眾先知的話語。

洪德豪惠會長說道：「以前的先知教導過，每一位有能

力且配稱的年輕人都應該擔任全部時間傳教士。今天，我強調它的需要。」（「跟隨神之子」，1995年1月，聖徒之聲，第96頁）

興格萊戈登會長曾說：「我要把之前說過的再說一次，傳道事工主要是聖職的責任。基於這一點，我們的男青年必須負起主要的擔子。這是他們的責任和他們的義務」（「聖殿、歸信者存留、傳道服務一席談」，1998年1月，聖徒之聲，第60頁）。

主會對決定去傳教的現代男青年說什麼呢？主曾用充滿了愛的言詞對十九歲的溥瑞特奧申說：「我兒奧申，傾耳細聽，並且注意我，主神，對你說的話，……

「……因為你已相信，所以你是蒙祝福的；

「因為你被我召喚去傳我的福音，所以你更是蒙祝福的」（教約34:1，4-5）。你是否感受得到主對接受召喚去服務的男青年的那份愛？

身為父母，我們有責任準備我們的兒子，使他們配稱並且有渴望為主服務。我們有責任監護那些為這時代預留的兒子們；主已將他們託付給我們，我們將為他們負責。這項管家職務所帶來的祝福之一，就是準備他們為主服務。

我想對本教會中的父母和他們的兒子說幾句話，摩門經中有許多震撼人心的故事，其中有一則教導我們，父母對他們年輕的兒子能有多大的影響力。那就是2060位年輕人自願捍衛國家自由的故事。他們由希拉曼帶領作戰，然而「他們之中竟沒有一個人死去；而他們之中沒有一個人不受了許多的傷」（阿爾瑪書57:25）。為什麼會如此呢？因為「他們嚴格地服從並執行命令的每一句話」。然後希拉曼告訴我們成就這項偉大奇蹟的原因：「我記起了他們對我所說的話，就是他們的母親們曾教導了他們」（阿爾瑪書57:21）。他們的母親們曾教導他們什麼？「就是有一位公正的神，凡不懷疑的，必被祂奇異的力量所保護。」（阿爾瑪書57:26）。

父母們，你們是否了解你們在兒子們的生活中有多大的影響力？當你們教導他們有一位公正的神，而祂要每一位有能力且配稱的年輕人去傳教時，你的兒子們將有信心回應主的召喚。



主教們，你們管家職務中的一項重責大任是準備你們的男青年去擔任全部時間傳教士，請儘早開始進行，幫助他們了解阿爾瑪的實驗，把傳教當作一粒種子種在心中，然後要他們求問主，這是否是一粒良好的種子；接下來，如果你幫助他們滋養那粒種子，它就會成為使該男青年去傳教的奇蹟。

我永遠感激李察姊妹、主教和聖職領袖教導我們的兒子並幫助他們準備去傳教。

我們如何能使擔任全部時間傳教士的男青年人數大幅增加呢？首先，父母親必須了解自己的責任，他們必須求問天父以明瞭如何準備他們的兒子去傳教，這不單單指那些來自美國、英國、蒙古或巴西的弟

兄，而是指教會中每一位有能力而且配稱的男青年。主教們，你們也必須遵照相同的步驟去做。

潘培道會長說道：「人一旦了解真實的教義，就會改變態度與行為」（「小孩子」，1987年1月，聖徒之聲，第13頁）。「了解每個靈魂的價值」這項教義能夠改變我們男青年對傳教的態度。耶穌基督為了提供無限的贖罪，付出了至高的犧牲，為我們回去與天父同住提供了唯一的途徑。當父母、主教和男青年了解這項真實的教義時，我們的男青年會準備好，並且有服務的渴望。

我要引述柯丁森喬長老所說的一段話，他說「主並沒有說：『只要時間許可，或正好感覺想去，或是只要不影響獎

學金、談戀愛或求學計畫才去傳教，」傳福音不單是建議，更是條誡命，是祝福，也是殊榮……主及其先知皆期望你去傳教。」（「救主期望你做的事」，1997年1月，《聖徒之聲》，第45頁）

男青年所能做的事情中，沒有什麼比擔任全部時間傳教士更重要的了。他們以主耶穌基督僕人的身份所做的一切善行，將持續到永恆。

人類歷史上最壯大的傳教士軍隊今日正在服務，不要讓你的兒子們錯失成為那偉大軍隊一份子的良機，這些男青年在來到世上之前就已受到信任和驗證，他們絕非泛泛之輩，他們是精選的靈，被保留到今日才來到世上。

當我們沈思主要我們將福音傳遍普天下的這項偉大吩咐時，你能否在你個人和家庭祈禱中懇求天父，讓今天教會中的每位男青年都有渴望且生活配稱以擔任全部時間傳教士呢？

願天父在我們承諾準備男青年去服務時祝福我們。願今日教會中的男青年都像希拉曼的子弟兵一樣嚴格地服從神的每一句話，願他們能成為山上照耀著的光，並向所有世人宣告，他們就如同舊約中的約書亞一樣，選擇事奉神！我祈求事實將會如此，奉耶穌基督的名，阿們。■

# 「你們用甚麼能力……做這事呢？」

傅士德雅各會長  
總會會長團第二副會長

神的聖職成了世上卓越的行善力量……這偉大的……力量已付託給我們，我們絕不能因怠忽職責而使之減弱。



我 親愛的弟兄，我要為你們這些神的聖職持有人所做的貢獻和忠信，對你們表達我的愛和感激。

今年初，我和我的三個兒子前往法國，造訪家父在第一次世界大戰替美軍作戰的地點。所有捲進戰爭的人都遭受極大的痛苦，經歷了可怕的浩劫，數百萬人喪失了性命。雖然家父並未遭殺害，然而他終其一生都帶著身心兩方面的傷痕。儘管遭遇到令人膽顫心驚的經驗，他卻在日記一開始的

地方寫著：「如果我必須再赴戰場，我還是會去，因為這是我的職責。」時隔八十年我們舊地重遊，在這美麗的鄉間，造訪戰地和埋葬雙方戰士的墓地。在巴黎郊外的軍人墓園裡，我一手扶著興格萊史丹福墓上的十字架，同時打行動電話給興格萊會長，告訴他我當時的內心感觸。

第一次世界大戰對我們家而言是一樁不幸的悲劇，因為家父有一些遠房的堂表兄弟在同一個戰場為敵軍效命。我們後來和這些親戚熟識，知道他們是正直、敬畏神的基督徒。他們不懂政治學上那套冠冕堂皇的地緣理論，也與引起戰火的原因毫無瓜葛。正如家父一樣，他們為國效命是因為那是他們的職責。第一次世界大戰及隨後而來的戰役帶來如此巨大的苦難，也使得無數的百姓平白喪失性命。簡單來說，戰爭通常是由追求權力的強烈慾望所引起的。

今晚我想對你們男青年談談聖職的力量，如何恰如其份地運用，以及如何履行聖職所帶來的職責。權力十分吸引人，不但能造就人，也能毀滅人。在這段可塑性強的歲月裡，你們男青年會對各式各樣有權勢的人物著迷，他們通常包括了運動偶像、藝人、有錢人和那些握有政治權力的人士。不幸的是，某些男青年，特別是那些學業成績不佳、沒被選上球隊、或沒入選那種嚴格篩選團員的合唱團的，便可能會有被拒絕的感覺，因而受引誘加入那些他們認為會彌補他們不足之處的團體。這種渴望被接納或得到權力的心態使他們像飛蛾撲火般地加入街頭幫派或其他慾惠人染上危害身心惡習的暴力組織。

你們這些年輕的聖職持有人可獲得世上最偉大力量的來源，那就是神的聖職，與其他力量的來源截然不同的是，神聖聖職若運用得當，就能產生持續至全永恆的靈性力量和屬世力量。它「不可分離地與天上的權力連接著」，而且只能在「正義的原則下」<sup>2</sup>運用。關於聖職，斯密約瑟先知說道：「經由這管道，所有的知識、教義、救恩計畫，以及每一項重要的事，都從天上被揭示；經由此管道，全能的神……繼續向今日的人之兒女透露祂自己，並且經由聖職祂透露

自己的目的直到永遠。」<sup>3</sup>

我們履行職責的忠信程度決定我們能獲賜多少聖職的力量。如約瑟先知所言：「主依據要完成的事工賜給我們權力，也依照我們眼前的挑戰賜給我們力量，並且依照我們的需要賜給我們恩典與幫助。」<sup>4</sup>舉個例子來說，先知以利亞運用他的聖職，就能吩咐火從天上降下來以顯示神的力量。

白朗壽會長在成為總會當局人員之前，曾在英國擔任加拿大皇家軍隊的軍官，手中握有大權。人們在他面前要立正站好，尊稱他「長官」；有一天，白朗弟兄獲悉他需要到醫院一趟。他一到那裡，就有人帶他到一個小房間，房裡躺著一個患病的男青年。白朗弟兄記得他曾是這位男青年的主日學老師。那位男青年說道：「白朗弟兄，你可以為我運用你的聖職權柄嗎？醫生說我活不了了，請你給我一個祝福，好嗎？」當白朗弟兄把手放在男孩頭上，為他祝福的時候，他身穿皇家製服時所感到的一切驕傲都消失無蹤了。這男孩所需要的幫助不是來自皇家軍隊軍官的任何權柄，而是來自聖職的權柄。<sup>5</sup>

隨著聖職力量而來的是沉重的責任。的確，只有在我們善盡職責時才得享有聖職的力量。教會的聖職弟兄過去在艱困的情況下學到有關聖職職責

的一些教訓。早期的弟兄未曾受到試驗和磨鍊；然而在約瑟先知的領導下，主教導並改造了他們。他們受到迫害，被無情地驅逐，藉以學會善盡職責。許多人做不到，有些早期的弟兄在經歷三次如烈燄般試煉人心的考驗後，終於在這些山谷中找到安居之地。

這些試煉中的第一次是1834年春夏間的錫安營；第二次是4年後，數千名聖徒從米蘇里州遷往伊利諾州；再來就是12年後從伊利諾州到冬季營，並於隔年遷至美國西部山谷的可歌可泣的遷徙歷程。

錫安營的成立是為了使聖徒們在米蘇里州的傑克森郡重建家園。在「為拯救錫安所做的努力」<sup>6</sup>中，約有200位弟兄在由斯密約瑟先知親自領導，在最艱苦的情況下跋涉了一千哩路。

16歲的斯密喬治蒙特選加入錫安營，他記錄了弟兄們忍受的一些痛苦、考驗和艱難處境。1834年5月26日他寫道：「天氣極度炎熱，我們飽受口渴之苦，被迫去喝沼澤中充滿生物的污水；在這裡我學到用牙齒擋住鼻子」<sup>7</sup>。隔天，精疲力盡的韓福瑞所羅門躺在地上睡著了。「當他醒來時，看到一條響尾蛇蟄伏在離他頭部一呎處，……就〔躺〕在他和他的帽子中間，他睡著時這頂帽子原本是在他手上。弟兄們



總會當局人員與大會堂唱詩班及會眾一同起立齊唱聖詩。

聚集在他的周圍說：『是條響尾蛇，我們殺了它！』但是韓福瑞弟兄說：『哦，我要保護牠你們可別傷害牠，因為牠和我一起睡了個好覺。』」<sup>8</sup>我可不想和響尾蛇共眠呢！

斯密喬治弟兄記載著：「約瑟先知和其他人一樣，在整個旅途中疲憊不堪。除了關心營中的補給品和管理錫安營，他大部份的時間都在步行，由於在炎熱的季節裡一天行走25到40哩的路，他的雙腳自然而然地經常起水泡，流血及腫痛。然而在整個旅程中，他從未抱怨過，但是營中大多數弟兄都向他抱怨，……食物短缺，麵包品質很差，……培根和起司生蛆等等，……雖然我們在錫安營，我們之中卻有很多人不祈禱、不思考、漫不經心、不警覺、愚蠢又凶惡。……約瑟必須對我們有耐心並教育我們，如同對待孩子一

般。不過營中仍有很多人從不抱怨，並且隨時作好準備，願意去做領袖吩咐他們去做的事。」<sup>9</sup>

雖然錫安營為聖徒們收回米蘇里傑克森郡土地的預定目標失敗了，然而這經驗卻是一項彌足珍貴的嚴格訓練。他們學到信心比生命本身更重要。在1835年2月14日所舉行的教友大會中，在錫安營中服務過的一些人蒙揀選為十二使徒定額組和七十員。這些勇敢的弟兄在接著的50年間帶領教會。

主在教會歷史的這個階段教導了另一項偉大的聖職職責。在教義和聖約第104章，主制定了與貧困者有關的教會體制：「所以，假如任何人取得我所造的豐足物資，而不按照我福音的律法把所取得的部分分給貧窮者和缺乏者，他就將與邪惡者同受痛苦，在地獄中舉目向上。」<sup>10</sup>根據此項體

制，1839年1月從米蘇里西遷期間，許多弟兄立約要「互相支援協助，……直到所有想離開該州的人都離開為止。」<sup>11</sup>

在1839年2月刺骨的寒冬，多馬但以理回憶道：「我們在橫渡〔米蘇里河〕之前把篷車上的東西卸下，然後把篷車送回去協助貧困者撤離，藉此解救他們飽受暴徒威脅的生命。」<sup>12</sup>多馬但以理有5個子女，他們卻只有一雙鞋輪流穿，然而他還是把篷車送回去解救貧困的聖徒。

之後，在1845年10月6日，一群聖職持有人在納府聖殿聚會，在寫好的聖約上鄭重署名要提供物資照顧大舉西遷的聖徒當中的貧窮、匱乏者。在1846年，議會甚至決定教會財產保管人可以變賣納府聖殿與嘉德蘭聖殿以及教會的一切財產來幫助聖徒遷徙。<sup>13</sup>

今日教會仍繼續履行的聖

職職責是照顧所有教友，包括貧困者、寡婦、孤兒及單親母親和其家人。在我們這時代，我們還多一項職責，那就是更加努力去愛在我們弟兄當中的靈性貧乏者，好讓他們及其家人享有「今世的平安和來生的永生。」<sup>14</sup>

你們這些亞倫聖職男青年已窺見經由正義運用聖職而來的滿足。這項聖職持有「施助天使的權鑰」<sup>15</sup>，祭司獲准執行使我們的罪得以除去的神聖洗禮教儀，亞倫聖職主理和傳遞聖餐的神聖象徵。這兩項教儀都直接與救主的贖罪有關。此外，你們這些擔任家庭教導同伴團的，要協助守護教會，鼓勵教友「祈禱及負起家庭中一切責任」。<sup>16</sup>

另一項聖職職責特別與你們這些美好的男青年有關，那就是遵從有權柄管理你們之人的忠告，聽從你們的父母，不論你們是否同意他們，都要服從他們。他們比其他任何人更愛你們，並且心中以你們的最佳福祉為念。聽從你們的定額組會長、你們的主教、你們的支聯會會長、使徒、先見和啟示者，特別是先知興格萊會長和教會的其他總會當局人員。他們會指引你們走上正義的道路。

神的聖職成了世上卓越的行善力量，我們不再是社會外圍的一小群人士，這偉大的行

善力量已付託給我們。我們絕不能因怠忽職責而使之減弱。我們必須披上正義的盔甲。我們有責任在每一個方面都配稱，好使我們可以祈求聖職的所有偉大力量，我們必須在一切作為上都完全誠實，我們必須道德清白，我們必須幫助貧困者。身為神的大軍，我們有責任把真理及正義的偉業推展到全世界。

弟兄們，我們是復活基督所授權的僕人，這項權柄使我們有職責在全世界動這項神聖的事工，我們享有全球最偉大的弟兄情誼。我們將為如何運用賜給我們的權鑰，權力和權柄負責。我們必須在各方面都忠於此項偉大的付託。

展望未來，我們仍會遇到阻礙、困難、挑戰及敵對勢力。撒但比以前有更多的伎倆來欺騙、迷惑和腐化我們的人民，我們將繼續被篩選。將來有一天，我們必須經由興格萊戈登會長向約瑟先知報告我們如何運用主所授予的這項偉大權力。

我們感謝神的事工在興格萊戈登會長領導下有力地向前推進。在救主去世後，祂的使徒奉祂的名行了偉大又奇妙之事。該亞法和大祭司們問彼得和約翰說：「你們用甚麼能力……做這事呢？」<sup>17</sup>如同彼得一樣，我們要向世人宣告，所有這一切都是藉著並經由神聖

聖職的權力，並奉「拿撒勒人耶穌基督的名」<sup>18</sup>而發生的。

這是我莊嚴的見證，奉耶穌基督之名，阿們。■

## 註：

1. George A. Faust diary, in author's possession, I.
2. 教約121: 36。
3. History of the Church, 4:207.
4. History of the Church, 1:176.
5. Adapted from Hugh B. Brown, "Be What You Will to Be," Brigham Young University Speeches of the Year (14 Feb. 1967), 8-9.
6. B.H. Roberts, introduction to History of the Church, 3:xl.
7. "History of George Albert Smith," typescript, Historical Department, Archives Division, the Church of Jesus Christ of Latter-day Saint, 17.
8. "History of George Albert Smith," p.18.
9. "History of George Albert Smith," 33.
10. 教約104: 18。
11. History of the Church, 3:251; see also 3:250, 252-55.
12. "To the Editor and Readers of the Lehi Post" (n.d.), Historical Department, Archives Division, The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 3.
13. See Brigham Young, Manuscript History of Brigham Young, 1846-1847, comp. Elden J. Watson(1971), p.145.
14. 教約59: 23。
15. 教約84: 26。
16. 教約20: 51。
17. 使徒行傳4: 7。
18. 使徒行傳4: 10。

# 明日取決於今日

孟蓀多馬會長  
總會會長團第一副會長

讓我們每一個人都向祂學習，相信祂，信賴祂，跟隨祂，服從祂；當我們這麼做時，就會變得像祂一樣。



能 站在你們這群浩大的聖職持有人面前，不論你們是否在現場，都讓我深覺喜悅和榮幸。從我還是個亞倫聖職青年起到今日，我一直認為總會聖職大會是一項盛事。正如聖詩選輯中的一首聖詩所說的：「來傾聽先知的聲音，如神的話到臨，」這是一項值得珍惜的祝福。

我們支持興格萊戈登為耶穌基督末世聖徒教會的總會會長，以及本教會在我們這時代的先知、先見、啟示者。我收到一位自豪的父親寫來的信，他在信中提到他兒子五歲時的

經驗、那孩子對總會會長的愛、以及想仿效會長榜樣的渴望。這位父親寫道：

「克里斯多福五歲大時，在安息日大多是他自己打理好準備去教會。在某個特別的安息日，他決定要穿西裝打領帶，而在這之前他未曾這樣做過。他自己翻箱倒櫃找一條別人留來的領帶，結果他找到了一條很舊、只需別上領結即可的領帶，他把領帶繫在白襯衫上，然後穿上掛在男孩衣櫃裡多年的一件小小的海軍外套。

「他自己去浴室，費了很大的功夫才把他金色的頭髮梳理得一絲不亂。差不多就在那時，我到浴室去，想在出門之前整理一下儀容，我發現克理斯多福正對著鏡子微笑。他目不轉睛地盯著鏡中的自己看，然後驕傲地說：「爸，你看！我是興格萊克里斯多福！」那時，這位父親才了解，有位男孩一直在觀察主的先知。

我們的孩子一直在觀察，以便汲取永恆的教訓，也在塑造自己的未來。而我們呈現在

他們面前的是怎樣的榜樣呢？

幾年前，我們最小的兒子克拉克在楊百翰大學上一門宗教課程；老師在上課時問他：「你父親在生活中的哪個榜樣讓你印象最深刻？」

這位老師後來寫信給我，告訴我克拉克在全班同學面前所作的回答。克拉克說：「當我是亞倫聖職的執事時，家父和我去愛達荷州馬雷附近獵捕雉雞。那天是星期一，也是那一季的最後一天。我們走過無數的田野找尋雉雞，卻只見到幾隻，而我們連一隻也沒逮到。父親於是對我說：『克拉克，我們把槍放下，放在溝裡，然後我們跪下來祈禱。』我以為父親會祈求有更多的雉雞，但我錯了。他向我解釋，伊凡李察長老身染重病，就在那個星期一的中午12點，十二使徒定額組的成員不論當時身在何處，都要跪下，懷著信心一起熱烈地為伊凡長老祈禱。於是我們脫下帽子，跪下來祈禱。」

我清楚地記得那件事，但我從沒想過兒子在觀察、學習、培養他自己的見證。

當我們根據統計數字分析那些持有亞倫聖職的執事、教師和祭司的表現時，會開始感到擔憂，有相當多的執事變得不活躍，並且沒有在適當的時候被按立為教師。同樣地，有些教師沒有被按立為祭司，尤

其是有些祭司沒有獲得麥基洗德聖職；弟兄們，這些事是不該發生的。我們身負重責大任，要在這條聖職的道路上引導和啟發這些男青年，使他們不至於因為罪行或錯誤而阻礙進步，甚至失去永恆的目標。

主教及副主教，請你們著手研究每個亞倫聖職男青年的活躍程度，然後擬出自己的計畫大綱，以確保每個人的進步及活躍，好嗎？

一位剛被召喚為主教的弟兄在第一次和他的兩位副主教開會時說：「亞倫聖職是我們的一項首要責任。」他指示第二副主教：「我請你親自負責，確定每位執事在到達適當的年齡時，能配稱地被按立為教師。」他又對另一位副主教說：「可否請你對教師做同樣的事，使他們能在預定的時間內，配稱被按立為祭司。」這位主教接著說：「我也會對祭司負起同樣的責任，讓他們接受麥基洗德聖職，並被按立為長老。讓我們同心協力，靠著神的幫助，一定可以做到。」而他們真的做到了。

我們的年輕人需要少一點批評，多一點可效法的榜樣。你們亞倫聖職定額組顧問是男青年的教師及榜樣。你們了解福音嗎？你們有準備課程嗎？你們是否認識每一個男孩，並審慎地決定要用什麼方法打動他們的心靈，協助他們塑造未

來呢？

記住，別以為男青年們只聽你們上的課程就夠了，讓我來舉例說明：

在教會行政大樓我們所謂的西理事會議室裡，掛了一幅可愛的圖畫，那是安德生哈利的作品，描繪的是耶穌坐在一面小石牆上，周圍環繞著無數的小孩，祂知道他們是祂鍾愛的對象。每次當我注視著那幅畫像時，就想到這段經文：「讓小孩子到我這裡來，不要禁止他們；因為在神國的，正是這樣的人。」<sup>2</sup>

有一次，我在那個房間裡幫一個不久就要動大手術的小男孩作聖職祝福。我請他及他的父母注意那幅耶穌和小孩的畫。然後我談了關於救主和祂永不休止的愛。我問那小男孩有沒有任何問題。「有的，」他很認真地答道：「孟蓀弟兄，一個男孩要怎樣才能得到像畫中那樣的小山羊和綁著牠的皮帶？」

這個預料之外的問題讓我愣了一會兒，我對於自己的教導能力感到有點洩氣，但是我隨後答道：「耶穌給你我的禮物遠比一隻用皮帶綁著的山羊珍貴得多；祂提供通往天國的地圖，祂的教導、祂的榜樣，祂的愛遠比世人所能提供的禮物還要珍貴。」

祂邀請我們：「來跟從我」，我們若跟隨祂，就是智



者！

讓所有持有亞倫聖職的男青年都學會遵從救主的教導，並準備接受麥基洗德聖職。

弟兄們，我想與你們分享我擔任教師定額組會長時的個人經驗。那時負責我們這個定額組的主教團成員邀請新任會長團和祕書到他家接受領導人訓練。他要我們就如何執行剛分派給我們的職責發表意見。我們雖答應了，不過卻附帶了一項條件，就是請他的妻子妮蒂做她那家喻戶曉的肉餅給我們吃，這一點他答應了。我們弟兄們常常在不預先告知的情況下要求我們的妻子做些事情，弟兄們，我們是否該注意這點呢？這次聚會是我所參加過的聚會中最有成效的，他以我們能理解的程度來教導我們，並啟發我們去照顧我們定額組的成員。

在吃過澆上湯汁的美味肉

餅之後，我們請副主教和他的妻子一起玩大富翁遊戲。我確信他們還有其他的事要做，然而他們卻欣然應允我們的要求。

我不記得誰贏了大富翁的遊戲，但是我永遠不會忘記那晚所學到關於教會和聖職定額組行政方面的教導。

第二次世界大戰如火如荼展開的前幾年，在我們教師定額組裡有位名叫福利茲的成員想捍衛祖國，但又不願等到服役的年齡，因此他謊報年齡加入美國海軍。不久即置身太平洋海域的戰場上，而他所服役的船隻被擊沈，很多人因而喪生。福利茲倖存下來，後來他穿著整套軍裝來參加我們的定額組聚會，在他的軍服上別著參戰時所獲得的錦緞獎章。我記得當時曾問他：「福利茲，你是否有任何忠告要給我們？」我們不久都將被徵召入伍。

福利茲想了一會，然後說：「絕對不要謊報你的年齡，也不要說任何謊話！」這句話我至今仍記憶猶新。

12歲至17歲的男青年正處於作準備和個人靈性成長的階段，因此，亞倫聖職的目的在於幫助每位被按立的人：

1. 歸向耶穌基督的福音並奉行福音的教導。
2. 光大聖職召喚、履行其聖職職位的職責。

3. 提供有意義的服務。
4. 準備接受麥基洗德聖職和聖殿教儀。
5. 立志並準備做個光榮的全部時間傳教士。
6. 準備成為配稱的丈夫和父親。<sup>4</sup>

一群浩大的傳教生力軍在世界各地服務，正如救主一樣，他們到處行善。傳教士教導真理，驅走黑暗；他們散播喜樂，帶領寶貴的靈魂歸向基督。

在接到傳教召喚書的那個特別日子，父母、弟兄姊妹以及祖父母齊聚一堂，圍繞著這位準傳教士，當他小心翼翼地打開召喚書時，他們看出他很緊張；他停了一會兒，宣布主的先知指派他到何處去服務。他的情緒顯得很激動，眼淚立刻流了下來。這一家人在彼此相愛的氣氛及神的恩典之中感到歡欣。

全部時間傳教士及所有參與主事工的人，都回應了祂的召喚，我們任主差遣。摩門已託付我們一項神聖職責，他要我們在主的人民中宣揚祂的話語，我們必將在此事工上獲得成功。摩門寫道：「我是神的兒子耶穌基督的門徒。祂召喚我在祂的人民中宣揚祂的話，使他們可以得到永生。」<sup>5</sup>

1926年8月，德奧傳道部的泰吉佛瑞德會長在德國的德勒斯登召開了一次傳教士大

會。傳教士必須從他們工作的地區步行來參加此次大會。雖然他們必須帶一點點錢，以免被當做流浪漢而被逮捕，可是基本上他們「沒有錢袋也沒有行囊」。

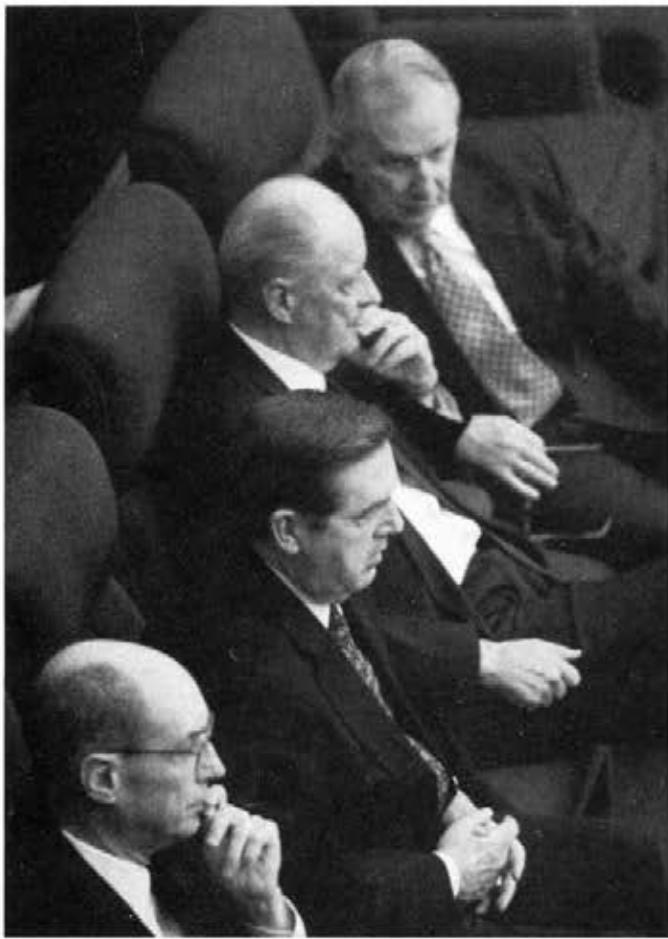
李柏阿弗瑞德長老和他的同伴多馬帕克長老走北邊的路線。他們兩人在半路上拜訪了一個家庭，認識了那個家庭裡的一位女士和她的八個孩子。她告訴長老們，她的丈夫離開了她和孩子們，而且他們現在身無分文。這位女士讓他們進來後，說道：「如果你們旅行時不帶錢袋也不帶行囊，你們一定餓了，坐下吧！」她給他們每人一大片塗上梅子醬的麵包，傳教士祝福了那份早餐，在祝福食物的時候，他們祈求主賜給這位婦女生活所需的物品。

然後傳教士就離開了。在他們走了約一哩以後，多馬長老說：「我必須回去。」當他這麼說時並沒有說明原因。

在他們走回去的時候，李柏長老問道：「你為什麼要回去？」

多馬長老解釋道：「在我們的祈禱中，我們祈求那位婦女會獲賜她所需要的東西。我有她正需要的一張20元鈔票；它就在我的口袋裡，我要回去拿給她。要不然它會把我的口袋燒個洞。」

30年前，我必須負責南太



十二使徒定額組中的四位長老，由左至右：艾寧亨利、賀倫  
保佛瑞、海爾斯羅拔及司考德李察長老。



十二使徒定額組的海大衛和麥士維尼爾長老在大會開始前  
交談。



摩門青年唱詩班及交響樂團音樂指揮博登羅拔在聖職大會中指揮由摩門大會堂唱詩班及摩門青年唱詩班之弟兄所組成之男聲合唱團。

# 耶穌基督末世聖徒教會

## 總會會長團



馬森多  
第一副會長



興格萊戈登  
會長



傅士德維各  
第二副會長

## 十二使徒定額組



潘培道



貝利多馬



布勒羅素



胡適令約瑟



海爾斯羅拔



司考德李察



海爾佛瑞



賀倫傑佛瑞



鄭克司達林

## 七十員會長團



柯丁森



希蘭海樂



簡森馬林



克理斯多陶德



丁格爾

七十一員第一定額組（按姓氏英文字母



七十一第二定額組（按姓氏篆文字母順序排列）





平洋的許多事工。有位孟蓀凡農弟兄蒙召喚和他的妻子一起到遙遠的科克群島上的雷羅銅佳擔任區會會長。

稍後，他寫信向我報告：「我們非常感激此地的進展，我特別要提到我們及本教會與政府代表和商業團體所發展出的親善友好關係。

「有件事使我們深受大眾接納，」他寫道：「那就是我們讓我們的外甥曼寧奧汀醫生夫婦到科克群島來提供卓越的服務。曼寧醫生是一位眼科醫師，我寫信給他，擬出他為雷羅銅佳人民服務的建議。我的建議包括了以下幾點：

- (1)沒有酬勞；
- (2)他必須自己負擔開銷；
- (3)在他離開的三個月期間，要由其他醫生暫代其醫療工作；
- (4)他們在雷羅銅佳期間，我們免費提供食宿；
- (5)他要自己攜帶外科手術器具，因為雷羅銅佳無法提供這些設備。」

孟蓀凡農弟兄在給我的信中繼續寫道：「曼寧家庭的航空回信中只有幾個字：『接受邀請。』籌備工作一開始，科克群島的政府就指派能夠勝任的醫生協助曼寧醫生，並向他學習，總共有284位病人接受了檢查，大部份的人都配了眼鏡。有53位病人動了重大的眼科手術，像是白內障手術等。

他在這封信的結尾寫道：「整整三個月的計畫，既美好又令人感到溫馨。我們的確蒙受了祝福，這鼓舞了聖徒，最近他們因教友身份而感到自豪，這信仰也為這些島嶼帶來了醫療上的服務。」。

幾年後，內人和我應邀參加楊百翰大學所主辦的聖地之旅。有天晚上，當我們坐在船的舺板上時，坐在我隔壁的男士轉身向我，並對我說：「孟蓀長老，我的名字是曼寧奧汀，來自加州的武嵐山。我是專業的眼科醫生，我的舅舅和舅媽在雷羅銅佳服務時，我曾在那裡做過短暫的醫療服務。」

我告訴他我知道他的犧牲和服務。我問曼寧醫生：「在你回想這個經驗時，你願意與我分享你對此事的感覺嗎？」

他的回答充滿了感情，他說：「這是我生命中最具靈性酬賞的經驗。」

我相信內人和我在那個特別的時刻，會在那艘遊艇上那個特別的舺板區，坐在一位我們素未謀面的男士身旁，這件事絕不只是個巧合。當曼寧醫生和我相互擁抱時，彷彿天堂就近在咫尺；我不僅感激——他為那些曾經眼盲而如今重見光明的人服務，也感謝他為我們的主，即救主服務，祂曾宣稱：「主對各海島上的人的應許是多麼的偉

大」。<sup>6</sup>

對於將我們每一個人從無盡的死亡中解救出來的祂——耶穌基督，我見證祂是真理的教師，且遠勝於教師；祂是完美生命的典範，然而又遠勝於典範；祂是偉大的醫生，卻又遠勝於醫生；拯救人類此一「失落的大軍」的，正是世人真正的救主，神子，和平之君，以色列聖者，即復活的主，祂曾宣稱：「我是最初和最終；我是那活著的，我是那曾被殺害的；我是你們與父的代辦者。」<sup>7</sup>

我親愛的弟兄們，讓我們每一個人都：

- 向祂學習。
- 相信祂。
- 信賴祂。
- 跟隨祂。
- 服從祂。

當我們這麼做時，就會變得像祂一樣。

我鄭重的為此項真理作見證，並奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

- 1.墨達約瑟，1822-1899，「來傾聽先知的聲音」，聖詩選輯，第11首。
- 2.馬可福音10：14。
- 3.路加福音18：22。
- 4.見亞倫聖職領導人手冊，第5頁。
- 5.尼腓三書5：13。
- 6.尼腓二書10：21。
- 7.教約110：4。

# 致男青年和成年弟兄

興格萊戈登會長

我要向各位建議，現在是整頓我們家宅的時候了。



我的弟兄們，對各位演講真是個難得的機會和重大的責任。

今晚我想先對在座較年輕的弟兄講幾句話。不論你們今晚聚集在那裡，感謝你們的參與。感謝你們參加福音進修班以及安息日聚會。我以你們為榮，因為你們有渴望學習福音，並藉著學習主的話語增加學識。我感謝你們渴望去傳教，也感謝你們憧憬著在聖殿結婚並建立自己高尚的家庭。

你們不是「窮途末路」的青年，你們並未虛擲光陰、漫無目的地遊蕩。你們有抱負、有理想，也有只會為你們帶來成長和力量的計畫。

當你們發揮力量，專注於

你們的夢想時，奇妙的事就發生了。我最近收到北加州地區一群末世聖徒男青年寄來的一份宣言。這些人來自十九個支聯會，他們聚集在山上，造訪了昔日先驅者受難的地點。當這群男青年沉思所見之事和那些使他們記起自身傳承的事物時，都受到邀請簽署一份摩門路徑童軍露營宣言。我想把這份宣言唸給大家聽：

「我們向所有人宣告，我們是童子軍……，也是神的亞倫聖職持有人。我們宣誓忠於指引摩門軍團弟兄和末世聖徒先驅男女的那些價值觀與原則，這些人協助建立了加州。我們這群心存感激的子孫，為我們的服務傳承雀躍不已。」

「我們於今日，1998年7月18日，宣誓要歸信耶穌基督的福音。我們會研讀經文，會祈求獲得力量來服從，我們會努力，我們會全心效法耶穌的榜樣。」

「我們會藉著為人服務來光大已授予我們的聖職；我們會保持配稱，以主理主晚餐中的聖餐；只要有人需要幫助，我們會像祖先一樣挺身而出。」

「我們會證明自己配稱獲

得較高級的麥基洗德聖職。我們承諾加入主的軍隊，並將擔任全部時間傳教士，邀請所有人歸向基督。」

「我們是聖約的男青年。我們會準備自己接受永恆婚姻的聖約。我們祈求能擁有正義的妻子和兒女，我們將敬重他們，以一己的生命來保護他們。」

「再者，不論危險、誘惑有多大，不論我們周遭世界的局勢如何，我們都會像我們的祖先一樣忠信。就像先人一樣，我們將不會自我膨脹，卻會把個人的利益擱置一旁，以建立由神治理的祥和社會。」

「在任何時間內、任何場合中，我們都會忠於我們的誓約。」

我讚揚簽署這份誓約的每位男孩。我祈求他們之中沒有人會違背他對自己、教會和主所作的承諾。

如果每位男青年都能夠且願意簽署這樣的承諾宣言，這個世界將會大不相同；將不會有人把生命浪費在毒品上，也不會有孩子互相殘殺、年輕人因而入獄或喪命的幫派存在；教育會變成一項值得努力爭取的獎賞；在教會中服務會成為值得珍惜的機會，人們的家中會有更多的平安與愛；沒有人會觀看色情節目，也不會閱讀低俗的書籍。你們會尊重與你們交往的女孩，她們在任何情

形下和你們獨處，一點都不會害怕。這就好像是希拉曼的子弟兵在招募世上的青年來遵循他們的生活方式。

傳教理所當然是你們生涯規畫的一部份。不論你們會被派往何處去做主的事工，你們都將欣然前往，把你們全部的時間、注意力、力量、精力和愛奉獻給此事工。

請容我唸出一封家書的一部分內容，寫信的人是正在傳教的一位年輕男孩。我希望向這麼多的會眾讀出這封信，不會有不妥之處。我不會說出當事人的名字或他所服務的傳道部。

他說：「這一年過得真好！我被調離傳道部辦公室，奉派到這個小分會。從我最後一次搬家至今，生活有了極大的改變。在過去這幾個月裡，我學到了什麼才是真正重要的事、什麼才是要緊的事；我學會忘卻自我，學會如何有效率地工作；我學會愛人，也知道了神愛我，而我也愛祂；總之，我學會按照自己的信仰生活……

「我對人和事物有所認識；我從那些從來不知道他們是神的兒女的人臉上，看到了喜悅的淚水。我看到悔改者的祈禱得到了答覆；我看到人們汲取耶穌基督的福音，想要重新做人；而這一切的發生都源自於一種感覺。……

「我常憧憬著救恩計畫，思索著已發生的奇妙又奇妙的事，想著站在我們之中的天使所具有的權能和力量。有時我想知道這些天使之中有多少位在我身旁協助我，讓我能以我自認為永遠無法完全了解的語言來作我的見證。

「我沈思著以諾在異象中所看到充滿不朽榮耀的和平事物。……我感謝神讓我做我自己，我生命中最大的祝福是能活著為神服務。在此事工中，我找到了極大的平安和喜樂。」

現在，我親愛的年輕朋友們，我希望你們全都接受指引，走向傳道服務之路的方向。我無法向你保證那會很有趣，也無法保證會安逸舒適。我更無法保證你不會沮喪、恐懼並且偶而深感痛苦。但我可以向你保證，在你一生中同樣長的一段時間裡，你的成長絕無法像在傳教時那樣多、那樣快。我保證你會獲得一種獨特、美好和持久的快樂。我保證你會重新評估你的生活，你會安排新的優先順序，你在生活中會更接近主，禱告會成為一種真實和美好的經驗。你會憑著信心行事，使你所做的善行有好結果。

願神祝福你們這些男青年，即祂偉大教會中的男孩們。願你們每一個人都能以更堅定的決心向前進，立志做一

個道地的末世聖徒。願偉業、成就和服務成為你們未來奇妙、美好生活中的酬賞。

弟兄們，現在我想和較年長的弟兄們談談，希望這些事目標對年輕的弟兄們也能有所幫助。

我想和你們談的是屬世的事物。

為了讓大家對我想說的話有點概念，我要向各位唸出創世記第41章的幾節經文。

埃及的統治者法老王，做了二個令他深感困惑的夢，宮裡的智者都無法解夢，於是約瑟被帶到法老面前。「法老對約瑟說：『我夢見我站在河邊』，

「有七隻母牛從河裡上來，又肥壯又美好，在蘆荻中吃草。

「隨後又有七隻母牛上來，又軟弱又醜陋又乾瘦，……

「這又乾瘦又醜陋的母牛吃盡了那以先的七隻肥母牛，……

「我又夢見一棵麥子，長了七個穗子，又飽滿又佳美，

「隨後又長了七個穗子，枯槁細弱，被東風吹焦了。

「這些細弱的穗子吞了那七個佳美的穗子。……

「約瑟對法老說：『……神已將所要做的事指示法老了。』

「七隻好母牛是七年，七

個好穗子也是七年；這夢乃是一個。……

「……神已將所要做的事顯明給法老了。」

「埃及遍地必來七個大豐年，

「……神命定這事，而且必速速成就。」（見創世記41：17-20，22-26，28-30，32）

弟兄們，現在我要非常清楚的說，我不是在預言，也不是在預測未來會有荒年，但我要向各位建議，現在是整頓我們家宅的時候了。

我們之中有許多人賺多少就花多少，事實上有些人甚至舉債度日。

我們在最近幾個星期目睹了全球市場可怕的巨變，經濟是很脆弱的東西，雅加達或莫斯科的經濟萎靡不振，全世界都立刻受到波及，最後也會影響我們每一個人。我們最好留心注意暴風雨來襲前的預警。

我由衷希望我們不會再陷入經濟蕭條之中，我生長於1930年代經濟大蕭條時期；1932年我大學畢業的時候，這個地區的失業率超過百分之三十三。

家父那時擔任本教會在這座山谷中最大支聯會的會長，當時尚未制定福利計畫。他在屋裡踱步，為他支聯會的教友憂心，他和同工們擬出一個很高明的劈柴計畫，為的是使家

庭的暖爐和鍋爐有柴可燒，並讓人們在冬天可以取暖。他們沒錢買煤炭，以往生活富裕的男人也在劈柴的行列中。

我要再說一次，我希望我們將來再也看不到這樣經濟不景氣的情況，話雖如此，我卻為本國人民和我們的教友所積欠的龐大消費性分期付款債務感到憂心。1997年3月，這項債務的總金額高達1.2兆美元，比去年增加了百分之七。

1997年12月，全美有五千五百萬到六千萬的家庭有信用卡欠款的情況。每戶的平均欠款超過7,000美元，每年的利息和手續費為1000美元。信用卡消費欠款佔稅後收入的百分比，從1993年的百分之16.3提高到1996年的百分之19.3。

大家都知道，借來的每一塊錢都必須繳付利息，人們若還不出錢，旋即要宣布破產。去年，全美國有1350118件破產的案例，比1992年增加了百分之50。今年第二季，有將近362000個人訴請破產，在短短三個月就創了新紀錄。

我們被誘人的廣告所矇騙，電視廣告發出使人心動的邀請，人們的貸款金額可達自己房子總值的1.25倍，至於利息部分卻絕口不提。

在1938年總會教友大會的聖職大會中，小克拉克路賓會長站在這個講台上說：「一旦負債，利息將日日夜夜，時時

刻刻與你為伴；你無法閃避開溜，也不能放棄；它不接受請求、要求或命令；一旦你惹上它，走上它的路，或未能滿足它的需要，它就會整垮你。」（1996年1月，《聖徒之聲》，第38頁）

我知道買房子免不了需要借錢，但是讓我們買一幢負擔得起的房子，讓那既不仁慈又不鬆懈，使我們要一直扛在肩上長達30年的貸款得以減輕。

無人能預料何時會發生意外。我多少還記得有位事業非常成功的男士的實例，他生活富裕，蓋了一幢豪宅。有一天，他突然出了一次嚴重的意外。傾刻之間，在毫無警戒的情況之下，他幾乎喪失了生命。他變成殘廢，賺錢的能力也毀了，他除了要面對龐大的醫藥費之外，還有其他帳款要支付。他在債權人面前是那麼地無助，就在那一瞬間，他從家財萬貫變成身無分文。

從教會成立之初，主就談到有關債務的事情。祂透過啟示對哈里斯馬丁說：「支付你與印刷者訂下的欠款。解除你自己的束縛。」（啟約19：35）

郭禧伯會長在這講台上一再談論到此事，他說：「如果有一件事能為人心和家庭帶來平安和滿足，那就是量入為出的生活。如果有一件事會帶來折磨、沮喪、和傷心的，那就是無法承擔的債務和義務」

(Gospel Standards, Comp. G. Homer Durham [1941], 111)。

我們要向全教會傳達自立的信息，一個債台高築的家庭是無法自立的。當一個人欠別人錢時，他既無法獨立自主也無法擺脫束縛而獲得自由。

我們在處理教會事務時，一直努力樹立榜樣。由於政策的要求，我們嚴格執行將教會歲入的某一比率儲蓄起來，以備不時之需。

我很感激能這麼告訴你們，教會的各項措施，各項運作及各個部門都能在不借貸的情況發揮功能。如果工作無法繼續進行，我們就刪減計畫，緊縮開銷來使收支平衡，我們絕不借貸。

斯密F.約瑟會長生前最快樂的日子，是教會清償長期積欠債款的日子。

無債一身輕的感覺多麼美好，平日未雨綢繆儲蓄一點緊急基金，在必要的時候，這些錢就可以拿來運用。

傅士德會長不會親自告訴各位這件事，也許就由我來講吧，待會兒他可以找我算帳。他的房屋貸款利率只有四釐。很多人都告訴他，在利息這麼低的情況下付清貸款是很不智的。但是他一有足夠償債的錢，就和妻子決定要付清貸款。從那天起，他便無債一身輕，這是為什麼他總是笑容滿面，工作的時候還能吹口哨的



原因。

弟兄們，我要向你們呼籲，請注意自己的財務狀況。我促請各位量入為出，要克制物慾的追求，而儘可能避免負債，儘快付清債務，使你們擺脫束縛。

這是我們所相信的屬世律法的部份內容。我親愛的弟兄們，願主賜福各位，使你們整頓好自己的家。如果你們已清

償債務而且有存款，就算不多也無妨，那麼萬一暴風雨來臨，你們會讓妻子兒女有遮風避雨的處所，也能使你自己獲得內心的平安；關於這件事，這就是我必須說的，然而我要極力強調其重要性。

我要留下我對此事工神聖性的見證，也向各位表達我的愛。奉救贖主，即主耶穌基督的名，阿們。■

1998年10月4日

# 敞開天上的窗戶

傅士德雅各會長

總會會長團第二副會長

什一奉獻的原則與全世界教友的個人幸福息息相關，無論他們是貧是富。



站到這講台上來總令我備感責任重大，誠惶誠恐；我祈求你們可以藉著靈了解我所要講的事。

我要講關於敞開天上窗戶這件事。1930年代正是悲慘的經濟大蕭條時代，當時我還是個小男孩，在祖父的農場上工作，我學到了信心與犧牲的偉大教訓。當時農場的稅逾期未繳，祖父和許多人一樣一貧如洗。那時正逢旱災，有些牛馬因缺乏草料而奄奄一息。有一天，我們正在收割田野上僅存的一些草，祖父要我們把篷車

駕到田野的一處角落，那裡堆放著最好的草料；他要我們把篷車儘量裝滿，然後把篷車駕到收取什一奉獻的廣場，當成實物什一奉獻交出。

那時我們所賴以維生的一些牛都快斷糧了，我很訝異祖父還用這些草來繳什一奉獻，甚至懷疑主是否真的要他付出那麼大的犧牲。然而，最令我佩服的還是他有極大的信心，相信主一定會讓他不虞匱乏。他傳給後代子孫的信心傳承遠勝於金錢，因為他已在子女和孫子女的心中確立了一件事，那就是：他愛主和主的聖工勝於任何屬世的事情。他一生未曾致富，但在去世時，無論對主或對他自己都心安理得。

摩爾亨利會長給了我更多有關什一奉獻真義的教導，那時我還是個年輕的主教，他則是我支會裡的教友。有一次什一奉獻年終面談時，摩爾會長走進來說：「主教，這是十足的什一奉獻，而且還多了一些，因為我們所得的祝福也超

出了應得的。」

什一奉獻的原則與全世界教友的個人幸福息息相關，無論他們是貧是富。什一奉獻是一則犧牲的原則，是打開天上窗戶的鑰匙。在兒童會時，我就會背一首什一奉獻的詩了，那首詩是這麼說的：「什一奉獻是什麼？讓我為你說分明。一塊錢就取一毛，一毛錢就拿一分。」但直到祖父和摩爾亨利會長的教導後，我才真正了解它的意義。

什一奉獻的律法很簡單：我們交出每年所增加的十分之一。<sup>1</sup>總會會長團曾解釋，增加就是收入的意思。<sup>2</sup>至於我們個人收入的十分之一是多少，則由我們每個人和造物主之間來決定，並沒有什麼條規可循。正像一位韓國歸信者說的：「什一奉獻和你是貧是富無關。你只要付十分之一就是了，如果你收入微薄，不必為此感到難為情；你收入豐厚，也是繳十分之一，你收入微薄，也是繳十分之一；天父同樣因你的什一奉獻而愛你。你大可抬頭挺胸，問心無愧。<sup>3</sup>

為什麼即使在許多教友日常所需都還欠缺的情形下，我們仍鼓勵全世界的教友遵守主的什一奉獻律法？正如興格萊會長在菲律賓群島的宿霧時說的，教友「即使生活貧寒悲慘，……若仍願意接受和遵行福音，繳付什一奉獻和捐獻，

儘管金額微薄，……他們的碗中一定不缺米飯，身上一定有衣穿，頂上一定有遮蔽。除此之外，我看不出還有其他的解決之道。」<sup>4</sup>

有些人可能覺得自己付不出什一奉獻，但是主已允諾祂會為我們預備道路，讓我們能遵守祂所有的誠命。<sup>5</sup>一開始繳付什一奉獻，要在信心上進行一番躍進的功夫，但正如耶穌說的：「人若立志遵著祂的旨意行，就必曉得這教訓。」<sup>6</sup>我們學習什一奉獻的方法，就是去繳什一奉獻。而我真心相信，我們如果有信心，從我們僅有的微薄資產中取一部分還給主，就能脫離窮困。

不繳什一奉獻的教友並不會喪失教友的身份，他們只會失去祝福。主透過瑪拉基問道：「人豈可奪取神之物呢？……你們卻說：『我們在何事上奪取您的供物呢？』就是你們在當納的十分之一和當獻的供物上。」<sup>7</sup>如果我們信賴主，把祂向我們要求的十分之一還給祂，祂會為我們敞開天上的窗戶。祂的應許非常明確：「我……〔將〕傾福與你們，甚至無處可容。」<sup>8</sup>雖然什一奉獻有屬世和屬靈兩方面的祝福，但對於忠信的人而言，那唯一絕對重要的應許是：「你們將擁有永恆的財富。」<sup>9</sup>

郭禧伯會長更具體地說

道：「遵守什一奉獻律法的人會順利繁榮。我所說的繁榮並不單指金錢方面，……我認為真正的繁榮，……是對神的知識增加了，見證得到成長，遵行福音的力量加強了，激勵家人遵行福音的力量也增強了，這才是真正的繁榮。」<sup>10</sup>

關八重子姊妹對這項珍貴的應許頗有體會，她寫道：

「我和家人在日本阿爾卑斯國家公園玩了一天。……我因肚裡正懷著第四個孩子，覺得很疲累，便靠在樹下休息。……我開始想到我們的財務問題，心情轉而沈重起來，不禁淚如雨下，我問：『主啊，我們繳付了十足的什一奉獻，我們犧牲了這麼多，天上的窗戶何時才會向我們敞開，使我們的重擔得以減輕？』

「我全心全意祈禱，然後轉過頭去，這時，我看到我的先生和孩子正一起嬉戲歡笑。……剎那間，聖靈向我見證，我得到的祝福是豐盛的，我的家庭是天父所能給予的最大祝福。」<sup>11</sup>

我們許多人都曾有過天上窗戶為我們敞開的經驗，因此認為什一奉獻並不是犧牲，而是祝福，甚至是一種榮幸。

教會裡的人有一大祝福，就是能和主教進行一年一度的年終什一奉獻面談，並報告他們是否繳付了十足的什一奉獻。對主教而言，這種經驗也

是偉大的祝福。記得我們支會有位弟兄，家裡人口眾多，每次進行年終什一奉獻面談時，他都會把所有的子女一起帶來，然後從年紀最小的孩子開始，要他們一一向主教報告他們所奉獻的是否真的是什一奉獻。等所有的孩子都報告完後，他才代表他和妻子及全家報告，而這個家庭也因他們的忠信而蒙得豐盛的祝福。

我們可以放心的是，本教會運用什一奉獻的方式，是遵照1838年神賜給斯密約瑟先知的啟示。在教義和聖約120章中受到指派的那18位教會領袖，曾共同開會決定如何運用這些神聖的基金。我們當中參加過那項諮詢會的人都知道，這項神聖的責任是依照主「對他們的聲音」來執行的。<sup>12</sup>

興格萊會長宣布，我們要蓋更多的聖殿，比歷史上任何一個時期都要多。世界各地對聖殿的需求甚殷，因為聖殿是靈性的聖所，到聖殿的人可以得到保護，以對抗撒但和他摧毀他們及其家庭的意圖。身處偏遠地區、又希望住的地方有聖殿的教友，我建議你們先藉著繳付什一奉獻來表示你們的信心，使你們配得聖殿的祝福。正如主對教會在嘉德蘭地區的長老們所啟示的：「現在一直到人之子的來臨被稱為今日，並且這實在是犧牲的日子，而且是我人民繳納什一奉



獻的日子。」<sup>13</sup>

主談到捐獻時，用的是複數名詞。祂期望我們繳付什一奉獻和禁食捐獻，幫助窮困的人，以表明我們的忠信程度。但我們仍可繳付其他捐獻，這並非受到指派，也不是判斷的標準，更非出自聖職領袖的指示；這些捐獻包含奉獻總會傳道基金、人道救濟基金以及摩門經基金。我們也可以為興格萊會長所宣布的新聖殿自願奉獻建築基金。

最近我收到一封匿名信，寄信的人付出了相當大的犧牲，捐錢給總會的聖殿基金。她說：「我決定，只要我想在自己身上花任何錢時，就放棄那個念頭，而把錢捐獻給聖殿基金。這意味著我不添購新衣服、新鞋子、新書，不上美容院作頭髮，也不買項鍊，或任何個人的東西，直到我了卻心願為止。我起先以為這會是個犧牲，但相反的，我卻從中得到了快樂。這是個很值得而且很有成就感的經驗。」

斯密約瑟先知曾說：「一個不需要犧牲一切事物的宗教絕對無法產生足夠的力量，產生生命和救恩所必需的信心。」他又說：「不願意犧牲的人，就得不到這信心，因為人要靠這樣的犧牲才能得到這種信心。」<sup>14</sup>

我們的奉獻會因我們的信心而聖化。最近我出席了自己支會的聖餐聚會，聚會開始前，有幾個人把奉獻袋交給主教團成員，他們上前繳捐獻時，臉上帶著微笑，神情愉悅。信封裡裝的是他們欣然繳付的什一奉獻和其他捐獻，是他們謙卑地為主所給予的祝福而表達的感激之意，這是他們信心的明證。

神的事工正在世界各地向前推進，進步之快前所未見，在一些經濟水準不高、新教友尚在學習信心原則與祝福之間的關係的國家中，尤其如此。要成為此一教會的忠信教友，需要犧牲和獻納。這意味著俗世的享樂和世上的財物不應是我們人生的主要目標，因為我們需要願意犧牲自己所有的一切，才能獲得永生的恩賜。

在舊約時代，主降瘟疫於以色列人之中，許多人死了。祂吩咐大衛在耶布斯人亞勞拿的禾場獻祭。當大衛去見亞勞拿，而亞勞拿知道了他的來意後，就慷慨捐出獻祭需要的一切東西。大衛此時的回答

發人深省：「我必要按著價值向你買；我不肯用白得之物作燔祭獻給耶和華——我的神。」<sup>15</sup>他買下了禾場，獻了祭，瘟疫就停止了。

在這個時代，我們飽受各樣暴力、邪惡之疫的侵擾。那些守住聖約並繳納什一奉獻和其他捐獻的人，會得到更多的抗拒力量，去抵擋這些現代特有的邪惡憎行，但這種保護不會來自不需付出代價的犧牲。

我這樣說，是因為世上的宗教潮流十分明顯。如果某些事不用付出努力或犧牲就可以輕易得到，那麼人們就不介意姑且一試。相反的，要獲得身為耶穌基督末世聖徒教友的祝福，非經過一番努力和犧牲不可。若要得到這些祝福，需要繳付什一奉獻和捐獻。我們的信仰不是只在星期天才奉行的；它要求我們在一星期中的每一天都具體實踐、為人表率。這還包括我們要接受召喚，並在召喚上忠誠服務；它同時也意味著我們對主和對同胞都要嚴守紀律，誠實正直；我們的家庭需要的是神聖且有愛心的地方；它還意味著要不斷與侵襲我們的俗世邪惡進行激戰；有時它意味著不受人歡迎，並被認為想法謬誤。

能參與這聖工的一小部分，我深感榮幸之至。這是個偉大的時代，有許多機會可向世人提供靈性方面的協助。能

看到這個時代真是太美好了。這是神的事工，是由教會的元首，即主，救主耶穌基督所領導的。興格萊戈登會長是祂的先知、先見、啟示者。我深信興格萊會長受靈啟發的領導造福了全人類。

那最極致的捐獻就是救主獻出了祂自己的生命，這讓我們每個人都想知道，祂到底有多少滴血是為我而流的？我見證耶穌是基督，是神的聖子，是我們靈魂的醫治者，是我們的救主和人類的救贖主，我奉祂的聖名，即耶穌基督之名為此見證，阿們。■

#### 註：

1. 見教約119:4.
2. See Church Handbook of Instructions, Book 1: Stake Presidencies and Bishoprics (1998), 134.
3. Letter from D. Brent Clement, president of the Korea Seoul Mission 1981.
4. "Inspirational Thoughts," Ensign, Aug. 1997, 7.
5. 見尼腓一書3:7。
6. 約翰福音7:17。
7. 瑪拉基書3:8。
8. 瑪拉基書3:10。
9. 教約38:39。
10. Gospel Standards, comp. G. Homer Durham (1941). 59.
11. "The Windows of Heaven," Tambuli, Mar. 1992, 17.
12. 教約第120章。
13. 教約64:23。
14. Lectures on Faith (1985), 69-70.
15. 撒母耳記下24:24。

# 藉耶穌基督的贖罪而來的希望

麥士維尼爾長老

十二使徒定額組

真正的希望勝過如意算盤式的瞑想，它能增強靈性力量，並非削弱靈性力量。



乎必須奮力掙扎才能對未來抱持著希望，而因果之間正以前所未有的微妙方式交織在一起。

我們平日所使用的希望一詞，含有在特定時刻之前，如何「希望」達到特定目的的意思。我們「希望」世界的經濟情況能有所改善，「希望」所愛的人前來探望我們，這些固然出自我們的肺腑，卻也只是眼前的希望而已。

生命中的沮喪往往是我們那些眼前的希望落空後所留下的殘影；然而，今天我在此想說的是那關鍵且必需的終極希望。

終極希望完全是另一回事，它與耶穌及因偉大救贖而來的祝福有關，此項祝福使得全人類得以復活，我們也因此有珍貴的機會能運用使我們脫離束縛的悔改，讓經文中所謂的「十分光明的希望」（尼腓二書31:20）成為可能。

摩羅乃向我們證實：「你們所要希望的是甚麼呢？我告

弟 兄姊妹們，我非常感激今日能與各位共聚一堂，我的頭頂至今仍稍顯光禿，這可不是由於我那些理髮師朋友們「光大他們的召喚」所致；實際上，我幾次在總會教友大會上變換髮型，是反映出醫學治療的良好成效。

我首先要感謝主，其次要感謝我傑出的妻子與家人、醫術精湛而又照顧有加的醫生和護士群，以及所有為我祈禱的諸多朋友及教友們。

由於種種原因，弟兄姊妹們，在今日的社會中，我們似

訴你們，你們要有藉著基督的贖罪……的希望」（摩羅乃書7：40-41；亦見阿爾瑪書27：28）。因此，真正的希望與短暫易變之事無所牽連，與永恆不朽的事物卻息息相關！

希望與其他福音教義交織融合，特別與信心、耐心有關，實不足為奇。

正如同懷疑、絕望及漠然常常形影相隨，同樣地，信心、希望、博愛和耐心亦常被人相提並論。後面所舉的這些特質必須細心且持之以恆地加以照顧培養；反之，懷疑和絕望則似蒲公英，只須少許刺激就發芽蔓延。唉！對自然人而言，絕望是多麼容易產生啊！

舉例言之，耐心使我們在面對生活中的經歷時，比較能逆來順受。

信心及希望經常是相輔相成的，並不容易或明確地區分。儘管如此，終極希望所期待的都是「確切」真實的（以太書12：4；亦見羅馬書8：24；希伯來書11：1；阿爾瑪書32：21）。然而，在復興的神學幾何定位中，希望雖與信心類似，有時涵蓋的圓周範圍卻比信心廣。之後，信心構成「所望之事的確證」，且證實「未見之事」（斯密約瑟靈感本聖經，希伯來書11：1；亦見以太書12：6）。因此，希望有時會超越信心現有的範圍，不過終究還是源自於耶穌。

這也是為什麼沒有任何的音樂能比充滿真實希望的晨號更能振奮人心，即使一些夥伴睜睡或脫逃，「活潑的盼望」仍會「露出希望的微笑」（「感謝神賜我們先知」，聖詩選輯，第10首；亦見彼得前書1：3）。希望促使沮喪的門徒迅速且滿懷期盼地來到園中的空墓（見馬可福音16：1-8；路加福音24：8-12）；希望幫助一位先知看到遠處如人手那樣大小的雲朵，將會帶來的及時雨（見列王紀上18：41-46）。

這樣的終極希望構成了「靈魂的錨」，並藉聖靈的恩賜及對基督的信心而得以存留（希伯來書6：19；亦見阿爾瑪書25：16；以太書12：9）。相反地，生命中若缺乏永生的盼望，不僅會削減希望，也會削減個人的責任感（見哥林多前書5：19；阿爾瑪書30：18）。

的確，在人生的舞臺上，包括了許多對深刻的宗教情懷無動於衷或不表示意見的人，他們對人生的事務，抱持著規規矩矩的態度，但卻不知道自己已受到那在相當程度上照亮每個人的「基督之光」的影響（見教約84：46；摩羅乃書7：16，18；約翰福音1：9）。值得讚許的是，另有一些人已公開承認，他們生活中有此神聖之光支持著他們。

但是，由於眼前的希望極

易遭受嘲諷及不可意料之事的破壞，因此，世人就愈來愈陷入實際存在的絕望之中。人們對於政治界愈來愈不滿，且嘲弄有加，社會上其他不斷增加的焦慮亦讓許多人備感沉重。

即使是那些靈性堅強的人，也會感受到此一冷颼颼的氣氛。部分令人發顫的原因來自世態炎涼，因為有許多人在參議員莫尼塞派屈克所指的「為不道德之行為辯解」（“Defining Deviancy Down, “The American Scholar, winter 1993, 17)下妥協了。絕望真的多因罪惡而來——不過，是神所定義的罪惡（見摩羅乃書10：22）。

世上到處都充滿了混亂和紛爭，難怪在喪失希望後，幾乎無可避免地會造成自私之風甚囂塵上，因為很多人認命地轉而取悅他們自己。

保羅指出，當希望被剝奪後，有的人傾向於吃吃喝喝，以「明天要死了」為由，錯誤地妄下結論：「當一個人死了也就是完了」（哥林多前書15：32；阿爾瑪書30：18）

儘管我如此哀歎那正蓄勢待發的大風暴，然而它們總是會有某種助益的。一些事件的發生會讓人對神的崇高標準及其國度投以一番新的注意力，而使之「燦爛如太陽，清澈如月亮」（教約105：31）。

各人與各邦國將繼續選擇

他們所想要的，然而他們無法改變這些選擇的最終結果。

因此，在此一加速成熟的過程中，稗子將會越來越像稗子，我們不必為此而大驚小怪。在這各邦國處於危難困頓之境的期間，實際上有些混亂是具有拯救力量的，「因為魔鬼的國度一定要震動，那些屬於這國的，必須被喚醒而悔改」（尼腓二書28：19）。

「被喚醒」是一定會發生的，儘管我們只能臆測這些事將以何種方式達成。

同時，那些懷有終極希望的人會接受此一簡潔真理：「但是所有的事到時候必定實現」（教約64：32）。

因此，我們應當思量，在這個對許多人來說，神的誠命似乎並不重要的時候，「希望」在當前人類環境中的地位為何。實在地，正如經文所說：「人民的公意希望任何不正當的事，那是很不尋常的」（摩賽亞書29：26）。但是，如果這真的發生了，進而使社會公意產生了普遍性的變化，這時，神的審判就會來到（見摩賽亞書29：26，27）。惟獨那接受神啟示的人，可以獲得所需之指引與糾正，因而擁有「十分光明的希望」（尼腓二書31：20）。

真正的希望使我們「切望從事」善舉，即使在世人的記分板上，這些多被視之為徒勞



（見教約58：27）。同樣的，真正的希望勝過如意算盤式的瞑想，它能增強靈性力量，並非削弱靈性力量。希望是平和寧靜，不是輕率浮躁；是充滿渴望，不是愚昧無知；是愉悦、踏實穩健，而不自以為是。希望是帶有決心的實際期望——不是只為撐過逆境而已，而是更要「好好忍耐著」、持守到底（教約121：8）。

希望雖然具有「生氣蓬勃」之特質，卻會在葬禮中靜靜地陪伴著我們。濕透的淚水不是由於絕望而來，而是椎心的離別之情所引起的深刻感激之淚；那些離別之淚不久就會改變，成為歡喜的期待之淚了。

真正的希望啟發基督徒默默行善的服務行為，而非浮誇公開的狂熱舉動。唐寧方黎曾戲謔地說道：「狂熱者是那種不論他們自己明不明白事實與真理，都會去做他認為主會去做的事的人」（quoted in *The Third-And Possibly the Best - 637 Best Things Anybody Ever Said*, comp. Robert Byrne

[1986], no. 549）。

確實，當我們很不應該地對全能之神的時間表示不耐煩時，我們其實是在暗示我們才知道什麼是最好的。我們這些手腕上戴著錶的，竟想向那位管理全宇宙時刻與年月的神提出忠告，這不是很奇怪嗎！

由於神要我們在變得更像祂和祂的愛子之後，才回到神的家，而在此一成長的部分過程中，包含了一件必須做的事，即必須向我們顯明我們的弱點；因此，如果我們持有終極希望，我們就會變得順從，因為藉由祂的幫助，能使軟弱的東西成為堅強（見以太書12：27）。

但是，要了解我們的弱點並非一件容易的事，人生境遇本身自會加以證實。然而，這是歸向基督的步驟之一，即使感到痛苦，也是神的幸福計畫的必要部分。況且艾寧亨利長老曾睿智地告訴大家：「如果你冀求讚美多於教導，可能兩頭都會落空。」（“To Choose and Keep a Mentor,”

Addresses Delivered at the 1993 Annual University Conference, Brigham Young University [1993], 42.)

藉著滿懷的希望向前推進，我們會一再地在喜悅之中踏上昨日看來遙不可及的領域，並由純粹個人的經歷中獲取更高遠的希望。因此保羅才會這樣說道：「患難生忍耐，忍耐生老練，老練生盼望」（羅馬書5：3-4）。因此我們當然要要高歌讚頌神，「過去事實都能證明」（聖詩選輯，第10首）。

實在地，那些具有真正希望的人，還是會看到其個人境遇有時如萬花筒般晃動不定。然而，運用「信心的眼睛」，雖身處短暫多變的情勢中，仍可看出神聖的計畫。（見阿爾瑪書5：15）

舉例言之，真正有希望的人，雖身處敗德環伺的境地，仍能致力於創造一個堅強而快樂的家庭；他們仍會像約書亞一樣肯定地回答：「至於我和我家，我們必定事奉耶和華」（約書亞記24：15）。

我們或許不能達到兼善天下的境界，但至少可以致力於整頓我們自己的家庭，涂爾康提醒我們：

「掌握世界的潮流並不是我們的責任，我們所能做的是在我們的有生之年救困扶危，根除我們所知範圍內的惡行，

讓我們的後代能有一塊可以耕種的淨土。屆時氣候會如何變化則非我們所能支配的了」（*The Return of the King* [1965]，190）。

因此，弟兄姊妹們，在我們小小的家園裡，讓我們留傳給後代「一塊可以耕種的淨土」吧！這樣一來，我們不只能在家中發起博愛的情操，我們也會在家中燃起希望！

不論我們個人的田畝範圍如何，我們可以像保羅所說的：「存著指望去耕種」，不要回頭，絕不讓昨日種種限制明日（哥林多前書9：10）。

真正的終極希望幫助我們更有愛心，即使許多人的愛心已漸趨冷淡（見馬太福音24：12）。在惡貫滿盈的世界裡，我們當更求聖潔；在粗俗無禮的世界中，我們理當越發謙和，懷抱堅強意志，即使他人已然絕望（見摩羅乃書10：22）。

希望是具有感染力的，特別是當我們被人「問〔我們〕心中盼望的緣由〔時〕，就要常作準備，以……回答各人」（彼得前書3：15）。楊百翰會長說過，如果我們不能傳授知識給他人，並且行善，我們「會在觀念及感受上變得短視近利、氣量狹小」（*Deseret News Weekly*, 9 May 1855, 68）。

如果我們尋求所能做的某

些特定事情，聖靈會引導我們，指示「一切」我們應做的事情，因為這正是祂啟發人的職責之一（見尼腓二書32：5）。幫助失望之人的機會，往往出自我們眼前的親人、失意的鄰人，或是附近的某個人。藉著幫助小孩識字閱讀、探訪療養院裡孤寂的病人，或者為忙得分身乏術的家長跑腿，凡此種種皆可影響他人。相同的，簡單的福音對話也可傳達希望。在此時刻，千萬別介意世界上的差距有如南轅北轍，正如隨波逐流庸碌之輩與緊握靈性價值之人間的天差地別。

因此，讓我們以希望造福我們自己，以門徒的身份，懷著一顆不偏狹的心，不計任何原因地伸手支援，包括那些「被引動失去福音的盼望」的人（歌羅西書1：32）。

正如同衛理斯查爾斯在聖詩裡所寫的「齊心振作」，我們的生命與時間轉瞬飛逝，即使每個人所行的道不盡相同，然而那些以「充滿耐心的希望及愛的事工」得勝的人，將聆聽到這些美妙的話語：「『真正好我忠僕，你所做有忠義，可進來享永福』」（*Hymns*, no. 217）。

藉著充滿希望的福音，願此榮耀的一刻，有朝一日能成為我們的酬償。奉我們的主及救主耶穌基督的名，阿們。■

# 小聖殿，大祝福

蘇倫森大衛長老  
七十員會長團

聖殿存在的功能應當是提醒我們記得所立的聖約，記得保持正直的必要，記得天父其實離我們並不遙遠。



麥士維長老，您真是教會一寶，更是多數世人的福氣。願神祝福您、保守您。

各位弟兄姊妹，站在諸位面前真令我惶恐。在我成年以前，全家住在猶他州中南部的一個牧場上，我大部分的時間都騎在馬上驅趕牛群並照顧牠們。我必須承認現在的我有點覺得，躲避朝我狂奔而來的牛群，會比在這裡演講好過一些。不過，我知道在座的都是我的朋友，我也由衷地相信，我們正在從事的事工是相當重要的。

教會早期還只有少數幾位

教友的時候，先知斯密約瑟曾對一群弟兄說過這樣的話：「你們對這教會和國度的未來的了解程度，其實跟坐在母親膝上的嬰兒差不多。你們還未領悟。……今晚你們看到的只是少數的聖職持有人，但是，本教會將遍布南、北美洲——甚至普及於全世界」(as quoted by Wilford Woodruff, in Conference Report, April 1898, 57)。我們即將目睹這項預言中的某些部分應驗。

由於全球教友人數不斷成長，對聖殿的需求也隨之與日俱增。興格萊會長在13年前曾說：「在聖殿中執行的神聖且重要的事工，必須加速推進。為此，我們必須把聖殿帶向人民，而不應讓他們長途跋涉去聖殿」(1986年1月，聖徒之聲，第46頁)。

我要告訴各位一些數據，這些數據顯示教會在把聖殿帶向教友方面所做努力的成果：

在1900年，使用中的聖殿只有四座，且全都在猶他州。

隨後的50年，亦即從1900

年到1950年，另有四座聖殿奉獻，使總數達到八座。因此，在教會成立的第一百年，平均每10年又造一座聖殿。

從1951年到1980年的30年間，又建造了11座聖殿，使總數達到19座。速度是加快了，但是，對多數教友而言，去聖殿仍然意謂著要存很多年的錢，要走很遠的路程。

1980年代，教會開始加快建造聖殿的腳步；到了1997年，又有32座聖殿奉獻，平均每年兩座。

教會現在進入有史以來建造聖殿步伐最快速的時代。在1998年有兩座聖殿奉獻，還有15座正在興建中，另有26座處於籌劃建地及動土階段。這43座聖殿加上目前正在使用的，使總數達到94座。

對於我們身為教友的人而言，這真是一項無上的祝福。舊約曾描述人們在建造這些聖所時會得到的喜悅：「他們彼此唱和，讚美稱謝耶和華……他們讚美耶和華的時候，眾民大聲呼喊，因耶和華殿的根基已經立定」(以斯拉記3：11；亦見第10，12，13節)。

眼看著這些新聖殿一一建造，我相信我們也會有讚美主並喜極而泣的時刻。

看到興格萊會長和其他人建造聖殿的決心及毅力有增無減，我們或許要佇足自問，何以聖殿如此重要？的確，非教



友們可能甚至不明白我們所擁有的成千上萬的一般教堂，和我們稱之為聖殿的這些特別建築物之間有何分別。

興格萊會長說明其間的差異如下：「這些獨特奇妙的屋宇和裡面主理的教儀代表了最高的崇拜儀式。這些教儀是我們信仰最深奧的表現」(1996年1月，聖徒之聲，第57頁)。換句話說，聖殿對我們而言之所以意義重大，就在於它闡明了我們神學的重心，亦即歸向基督。

聖殿至少在兩方面做到了這一點。首先，它在象徵意義和實質上都提醒並教導我們認識基督和祂的父。我們知道，基督把祂傳道期間最關鍵的部分花在耶路撒冷的聖殿裡（見約翰福音第7-8章；馬太福音第21-23章；馬可福音第11-12

章；路加福音第20章），並且在祂的教導中經常運用聖殿的象徵，往往把祂自己比擬成聖殿裡使用的象徵符號，譬如光和水（實例見約翰福音7：38；8：12）。今天我們的聖殿中也有許多與基督相關的象徵。從聖殿外那些將我們心思擎舉向天的尖頂，到聖殿內我們所穿著的白色服裝，在在都象徵著啟示錄中所說的，我們是從「大患難中出來的，曾用羔羊的血把衣裳洗白淨了」（啟示錄7：14）。

聳立的聖殿是經常提醒我們記得天父慈悲恩澤的標的物，有助於聖徒此一生命共同體彼此鞏固扶持。肯農喬治會長曾說：「為聖殿奠立的每一塊基石以及每一座完工的聖殿，……都削減了撒但在世上的力量，並且增強了神及神性的力量」(Logan Temple cornerstone ceremony, 19 Sept. 1877, quoted in Nolan Porter Olsen, *Logan Temple: The First 100 Years* [1978], 34)。

聖殿一直都象徵著在主面前。主說：「又當為我造聖所，使我可以住在他們中間。……我要在那裡與你相會，……和你說〔話〕」（出埃及記25：8，22）。經常在主的屋宇裡崇拜神，可以與祂有一種很親近的關係。我們會認識祂，覺得受到歡迎，並且在祂的家裡有「賓至如歸」的感覺。

隨著許許多多的聖殿在世界各地興建，我們有越來越多的人能有聖殿近在咫尺，提醒我們記得基督及祂為我們所作的犧牲。聖殿存在的功能應當是提醒我們記得所立的聖約，記得保持正直的必要，記得天父其實離我們並不遙遠。

聖殿除了以存在的實體及外觀上的象徵啟發我們歸向基督外，也以另一種方式，即藉著我們在聖殿中執行的教儀啟發我們。所有的聖殿教儀都以耶穌基督及其神聖使命為中心，並且都以麥基洗德聖職權柄來執行。教義和聖約第84章說：「沒有其教儀或聖職的權柄，就沒有神性的力量顯示給肉體的人們」（教約84：21）。每項教儀都是計劃來向我們揭示有關基督和我們與神之間關係的一些事。

聖殿裡有些教儀明白易懂，如永恆婚姻；有的教儀則在我們充分了解其影響之前，需要在靈性上經過長期認真的準備。保羅在寫給哥林多人的第一封信裡就談到要有主的靈與我們同在，才能了解屬神的事物：「我們所領受的，並不是世上的靈，乃是從神來的靈，叫我們能知道神開恩賜給我們的事」（哥林多前書2：12；亦見第11，14節）。由於神的靈幫助我們了解並知道祂為我們安排的計畫，我們不僅可得到更多的知識，還有更大

的平安與愛心。

聖殿教儀也提供機會讓我們鞏固家庭，這正是當今社會最迫切需要的。為我們的祖先執行替代教儀能給我們帶來力量，因而在親子之間形成一種「焊接鏈」（見教約128：18）。例如，我們可以在聖殿裡代替那些生前沒有機會接受福音的祖先們受洗（見哥林多前書15：29）。

我在日本看著一位21歲的弟兄接受福音。洗禮後，他成了家裡唯一的教友。他替已經過世的祖父完成家譜，以便為其代行教儀，也就是為他祖父做一些他祖父已經不可能親自去做的事。當這位年輕人從洗禮池中走出來的時候，眼中充滿了淚水。他說：「現在我知道，也感覺得到，我得到了一個見證，那就是：我再也不是家裡唯一的教友了。」這些教儀強化了他與家人間的關係，並為他的生命帶來一份全新的親密感。

曼泰聖殿奉獻時，舒朗卓會長祈求道：「願這神聖的聖殿對教友而言，像一扇通往天國的大門，開啟一條通往無限生命和永恆國度的窄直道路。」（Manti Temple dedication, 21 May 1888）。

各位弟兄姊妹，天國的門為我們而敞開，主耶穌基督正邀請我們歸向祂。我謙卑地奉耶穌基督的名見證，阿們。■

## 為祂作見證

瓦納蘇珊姊妹

總會兒童會會長團第二副會長

在一個價值觀模糊、立場混淆的社會中，父母可以藉著見證為孩子提供信心的碇錨。



由於天父希望我們認識祂並感受祂的愛，祂安排了一個充滿了重要創造物的世界，來為祂和祂的兒子耶穌基督作見證。你是否曾細數那些為救主作證的萬事萬物？夕陽和貝殼，紫丁香和湖泊，昆蟲和動物，美麗的早晨和繁星點點的夜空。

主親自對摩西說：「所有的事物，屬世的事物以及屬靈的事物，都被創造和製造來為我作見證；亦即在諸天上的事物，在地上的事物，在地內的事物，以及在地下的事物，在上面以及在下面的；所有的事物都為我作見證」（摩西書6：63）。

不論我們住在世上哪個角落，都能欣賞到燦爛的旭日東昇，為那充滿我們心靈、啟發我們心智的基督之光作見證。浩瀚的江河和蜿蜒的小溪則見證救主是那活水的源頭，能解除我們在靈性事物上的饑渴。那野地裡的百合，甚至是樹上最小的麻雀，在在見證著祂不吝付出的深切關懷。

但在神所有了不起的創造物之中，只有我們，亦即祂的兒女，是照著祂的形象和樣式造的。只有我們，祂的兒女，有能力去培養自我屬靈的信念。只有我們，祂的兒女，能在為祂所作的見證上，賦予意義和情感。身為祂兒女的我們，樂於有此特權和神聖的義務，去為祂和祂的福音作見證。

不久前，我們的孫女蘇絲得到一套經文。由於她住的區域裡同學和老師都不是教會的教友，所以她決定和他們分享她的新經文中信條的部分。她覺得在學校安排的新奇事物分享時間中，做這樣的介紹應該很恰當才對。時候到了，八歲

的蘇絲站在全班同學面前，開始唸出：「我們信永恆的父上帝，和祂的兒子耶穌基督，及聖靈」（信條第一條）。她繼續唸著，然而唸到第七條的時候，一位同學大聲抱怨說：「這不是新奇的事！」但老師卻立刻說：「對我來說，這倒很新奇呢！」

我們每個人都可以分享福音的美好信息，並將我們的信仰告訴他人。若我們敏銳地察覺到聖靈的低聲細語，我們就會找到機會，謙卑地表達出我們的信仰。甚至一個害羞的八歲小女孩，都會覺得有渴望分享她經文中的信條。

當我們分享福音美好的信息時，我們以話語說出的見證會引領聖靈對這信息的真實性作出祂的見證。並不是我們的話語具有什麼力量，而是神的靈與我們說出的話相伴，在聆聽者的心中證實了我們的話。尼腓在摩門經中解釋道：「當一個人藉著聖靈的力量講話時，聖靈把他的話帶進人類兒女的心中」（尼腓二書33：1）。

當我們表明立場，謙卑地告訴他人我們的信仰和感覺時，聖靈也同時對我們的靈魂見證我們所說的一切是真實的。潘培道會長明白地說過：「見證是要說出來才能得著的！」（「耶和華的燈」，1983年10月，聖徒之聲，第56

頁。）

在一個價值觀模糊、立場混淆的社會中，父母可以藉著見證為孩子提供信心的碇錨。在家中，我們應以言行舉止來見證耶穌基督和祂的福音。我們在一起禱告、研讀經文和定期舉行的家人家庭晚會當中也應作同樣的見證。在餐桌上，父母和孩子可以分享在教會聚會和活動中所學到的一切，以及他們在日常生活中運用福音原則的經驗。在這神聖的家庭範圍內，孩子們可學著向天父和祂的愛子耶穌基督表達愛和感謝，同時也為我們能在這美麗的大地上成為一家人、共同生活在一起所獲得的祝福表達愛和感謝。

孩子們擁有他們自己在屬靈方面的敏銳度，他們對天父的創造物有獨到的觀察力。他們生性對雨中水坑裡滑動的蚯蚓好奇不已，對貝殼裡傳出來的海潮聲怡然陶醉，對天上游移不定、變幻莫測的浮雲深深著迷。我們能牽著孩子的小手，陪他一起探索這美麗的世界，真是個令人喜悅的特權。但是，幫助孩子們去認識這位世界的造物主，並為祂賜予祂所有兒女的愛作見證，更是一份無上的光榮和神聖的特權。

當我們和小孩們分享我們的感受並為祂作見證時，我們就開啟了那扇門，讓他們能分享他們自己的經驗，並表達他

們在靈性上的洞察力和感受。當我們幫助孩子們認清這些感受的神聖來源時，他們對救主的了解和愛，就會行上加行，規則上加規則地成長。

只要幼小的孩子聽到經文中的話語，日後他們自己研讀經文時，就會熟悉那能使他們表達靈性感受的詞彙。甚至很小的孩子，早在他們會認字閱讀之前，就可以感受到經文中的信息，並開始領悟神對他們的愛了。

布萊尼雖然只有兩歲，卻很喜歡參與家庭的經文研讀時間。每當輪到他唸時，他就拿著他的經文，小心地翻閱每一頁，然後口中唸著：「天父愛我，天父愛我。」體驗來自天父和耶穌基督永不止息的愛，是見證的基礎。

我認識一位祖父，最近在山上的一次家庭聚會中帶著他的孫子們去散步。當他們走到林中一塊空地時，他請孫子們坐在一塊大木頭上，然後告訴他們有關一位十四歲的少年斯密約瑟的事，他告訴他們，這位少年想向天父求問一些困擾著他的問題。這位祖父解釋，年少的約瑟走到住家附近的樹林中祈禱，並且滿懷信心，知道神會答覆他。孫子們都很安靜地聽著，只有四歲的強尼老是坐不住，然後突然迸出一句：「這我以前就聽過了！」

祖父繼續說到約瑟虔誠的

祈禱，以及天父和耶穌基督如何在榮耀的顯現中，答覆了他的祈禱。當祖父講完後，小強尼拉著爺爺的手說：「爺爺，這真是個很好的見證。」他很高興能再聽到這個故事。

雖然這位祖父在一生中曾多次講述這個神聖的事件，但他說：「當我向孫子們見證斯密約瑟時，聖靈從未如此強烈地向我作證過。」祖父和孩子們都已感受到聖靈的見證了。像強尼一樣，我們的孩子或許早聽過經文中的故事，但他們是否曾聽過我們為事件的真實性和其中所教導的原則作我們個人的見證呢？

誰能衡量那單純、神聖的見證之語的影響力呢？誰又能評估聖靈證實這些話語的衝擊力呢？那在孩子們還小的時候就種在他們心田上的見證種子，會在一生中，經由聽到那些深愛他們的人為真理所作的見證而受到滋養。

父母親已被賦予神聖的責任，但仍需其他人的幫助。叔叔舅舅、阿姨姑媽、朋友、領袖和教師，藉著對孩子和青少年分享見證，可增強他們的見證。經文中好幾次告訴我們：「憑兩三個人的口作見證，句句都可確立」(教約6：28)。

對我們之中許多孩子已長大的人來說，或許會感到失望，心想早知道，就該趁孩子還小的時候多作見證。但現在



仍為時不晚。我去年才過世的父親，對我而言，他的一生就是一個活生生的見證。在他的生命已接近尾聲的時候，仍撰寫他個人的歷史，這不僅是為了他的子女及孫子女，更是為了那所有要來到的世世代代的後裔而寫；沒有任何事物比他留給他家人的見證及愛還要寶貴。

我仍然記得我父親是如何用他的手指頭來教導我關於他的見證的：

1. 神是我們在天上慈愛的父。

2. 諸的兒子耶穌基督是我

們的救主和救贖主。

3. 斯密約瑟是神的先知，他是復興耶穌基督福音到世上來的工具，他也翻譯了摩門經。

4. 耶穌基督末世聖徒教會是今日主在這世上的教會。

5. 本教會是由接受啟示的活著先知所帶領的。

親愛的弟兄姊妹，這是我的見證，我謙卑地見證這一切都是真實的。藉著神所有的創造物，願我們每一個人都為祂作見證。

奉耶穌基督的名，阿們。■

# 正義的力量

司考德李察長老  
十二使徒定額組

以長遠眼光來看，選擇去做那些主已經認定是對的事情，總會帶來最佳的結局。



雖然我希望所有的人都能從我的信息中得到益處，但我特別要對男女青年講話。有些年輕人對未來感到悲觀。他們基於周圍所見之事和世上發生的許多事而認為這種錯誤的態度是正當的。他們察覺到他們的未來正面臨威脅——日益惡化的離婚率、逐漸升高的罪行、毒品、恐怖分子的行動和其他暴虐行為正破壞或毀滅我們的生活。在你們的一生中已看到一些人因個人錯誤的選擇而帶來可怕的後果，不但毀了自己的一生，也常常傷害了其他的人。人們通常將這些事件稱為錯誤、缺乏判斷力

或人性弱點，並且往往加以自圓其說。然而當我們認真地看待這些事件時，就會知道他們純然起因於違反神的誠命，因而帶來祂所警告將會在嚴重違誠後隨之而來的悲慘結局。

就個人而言，我熱切期盼著未來；你們也可以如此。你們生活在一個歷史上最令人興奮的年代。有很多理由讓我們這麼樂觀，然而你們的希望和保證的最大根源就是你們擁有夫子的豐滿教訓，這些教訓向你們顯示如何過幸福的生活。你們會接受教儀和聖約，只要過正義的生活，就可據以確保獲得真正的幸福與重大成就。

## 生命是美好的

生命是美好的，只要你們盡力去探尋其中的美。在世上某些最貧窮的地區，我看到過壯麗的日出、聽到過悅耳的鳥鳴聲迎接新的一天到來。在一處簡陋小屋旁的盆花中，或在一個靦腆微笑、從遊戲中努力探索周遭世界的小孩身上，我看到了美的化身。

如果你的注意力全都集中

在媒體那些世上最令人憂心的事件的細節上，就會變得悶悶不樂。用點心思，你會發現這個天父所賜的世界裡有許多值得我們虔誠感謝的事物，從記住你是一個有神聖潛能的神的兒子或女兒開始，祂會協助你擁有快樂而稱心如意的一生。

## 作決定

因為作正確的決定是達成你人生目標所不可或缺的，所以要想想看，應該怎麼作決定。有兩種作決定的模式：第一種我稱為依據環境作決定，第二種是依據永恆真理作決定。讓我們來查驗這兩種模式。

依據環境作決定的模式，其指導原則是根據想要的結果而不是對或錯來作決定。這當中並沒有運用一套基本的標準，前後一致地引導這些決定。每一個選擇都依據那些現在看起來會帶給你最想要的結果的事物而作成。走這條路的人只能依賴自己的力量和能力，或是靠一些會受影響來幫他的人的支持。撒但喜歡人們這樣作決定。這給他最大的機會來誘惑人去作那些看起來很迷人，但將會造成傷害的決定。

一個依據環境作決定的人，幾乎可以確定遲早會嚴重地違誠。沒有真理的鐵桿可以幫他走在正道上。他將不斷地

面臨許多詭詐的誘惑使他偏離誠命。這些選擇還常會有人加以辯護，使其合理化，聲稱它們並不壞，反而較為這個社會所接受，而且還能交遊廣闊。就短期來說，一個聰明但沒有根本原則的人有時會取得一些可觀的成就。然而這些成就如同沙子作的城堡一樣，當真正的考驗來臨時，就會垮掉，常常也會把其他人一起拖垮。

第二個模式是依據永恆真理作決定，亦即主的模式。此模式以祂的幸福計畫為指南，帶領你作決定。這樣的決定是以做正確的事為核心，而不是以想要的結果為核心。以長遠眼光來看，選擇去做那些主已經認定是對的事情，終就會帶來最佳的結局。然而，為了將來能得到更大的益處，這個模式可能會要求你將目前很想要的事物擺在一旁。

## 正義的力量

要不斷地用正義的力量造福你的生活。它會建立自信、產生信任、帶來持久而有價值的成就。要形正義就必須專注地服從神的誠命。這表示在思想和行為上全都要潔淨，並且要誠實正直。正義的表現是行動多於空談，正義的生活需要紀律。紀律是一種能帶給你力量的特質，使你不致為眼前想要的事物放棄生命中的最愛。紀律是朋友，不是讓生命變得

悲慘的嚴厲監工。當紀律是本著對耶穌基督的信心，在領悟祂的教訓和幸福計畫後而加以培養時，就比較容易養成。

我要讚揚你們每一位過正義生活的精選的男女青年，你們一直是依據永恆真理而非眼前那些迷人的事物來作決定。做正確的事使你們贏得神的幫助，支持你們克敵致勝。你們不須對未來感到懼怕，當你們不斷地服從神的律法時，未來對你們而言是一片光明的。你們的配稱不只會祝福你們，當機會來臨時，也將祝福你們的永恆伴侶和兒女。你們那振奮人心的榜樣，正是其餘世人所需要的，這世上有太多人因作了錯誤的選擇而沮喪，使他們的生活充滿憂傷和失望。經由選擇與永恆真理相和諧的事物，你們將會培養出正義的品格，也會有更多力量抵抗誘惑。你們會得到神的協助來履行你們配稱的決定。你們有資格得到聖靈的帶領，協助你們選擇正確的道路。它會在需要的時候警告你們誘惑的來到，否則你們可能無從辨認。你們現在作的正確決定，將幫助你們準備好在聖殿和配稱的伴侶印證在一起，並組織和培育你們自己的永恆家庭。所有配稱得到這些祝福的人，將於主認為的適當時機，在今生或來生得到這些祝福。這方面是撒但會傾全力讓你們作錯誤決定的

地方。組織你們自己的家庭是你們內心深處來到這世上的主要理由。當你們尋找永恆伴侶時，千萬不要做任何會冒犯聖靈的事。撒但會引誘較軟弱的人相信，兩個相愛的人若彼此同意，就可以發生性關係是可以接受的。但這絕對是不能被接受的，因為合宜的舉止界限是神所制定的。

和身體上神聖、隱私的部位相結合的是一股強烈的情感，這情感是用來在婚約中，而且是一男一女在適當且雙方都接受的方式下使用的。這將丈夫和妻子連結在一起的愛與信賴的重要部分，使他們準備好接受家庭的責任。它們帶來了生兒育女的祝福。這些情感不可在婚約之外被激起或用來滿足個人的需求。不要碰觸他人身體上隱私、神聖的部位，而激起這些強烈的情感，也不可讓任何人向你們這麼做，不論有無穿著衣服，不要激起你自己身體裡的這些情感。這些事情是錯誤的，不要這麼做。這樣的行為會侵蝕你們的能力，使你們在未來必須作的重要決定上無法得到聖靈的啟發。它們會使你們上癮並且嚴重違誠。

撒但知道這些強烈的情感會因你所看、所聽、所接觸的事物而激起。當被激起時，這些情感會帶領一個人走向毀滅的實驗，然後是嚴重的違誠。



無法進入大會堂的群眾在斯密約瑟紀念館透過巨型螢幕觀看教友大會電視轉播。

他運用色情錄影帶、電影、雜誌、電腦影像或墮落的音樂來達到這個目的。對此，閉上你的眼睛、耳朵、意念和心思。若不遏止的話，它會由起初的好奇，一步一步毫不鬆懈地成長，最後變成一隻兇猛的怪獸。這個惡魔將會踐踏健全的願望、配稱的伴侶關係、高貴的思想和行為，直到它毀了你們。不要看任何猥褻的事物，你們就不會被它抓住。如果你們已經沉溺於那些墮落的網站，馬上停止並尋求協助。請求主引導你獲得協助，也賜你力量克服這個已上癮的習性。

我要用些時間對那些已屈服於嚴重誘惑的人講話。請現在就停止，藉著明理的父母親、主教或支聯會會長的幫助，你可以加以克服。嚴重的違誠，譬如不道德，需要一位持有聖職權鑰的人，如主教或支聯會會長的協助，以便靜靜

地完成悔改的程序，並確知已全部完成且做得適當。不要誤信既然已承認嚴重的違誠，就已經是悔改了。這是個必要的步驟，但不是所要求的全部。不要以為沒有人問你們違誠的所有重要細節，你們就沒有責任提及它們。你們個人必須確定主教或支聯會會長了解這些細節，使他能協助你們通過悔改的過程而得到完全的寬恕。救主應許：「看啊，已經悔改他的罪的人，他就被赦免，並且我，主，不再記住那罪。」

假如一個人悔改他的罪，你們可以由此知道——看啊，他承認罪並棄絕罪」（教約 58：42-43）。

現在我對你們每一個人講話：有時候你們會因為不被同儕接受而感到孤單和被誤解。要為此感謝！因為你們正義的生活塑造了你們，使你們無法融入那個不屬於你們的世界

中。這是個短暫的個人試驗和成長時期，之後你們將找到真正的朋友和更大的快樂。

這世界需要光；去做那光。你們的正義會使人肯定人生的良善，而人生的良善則是以永恆真理作為碇錨的。如果你是個男青年還未曾傳教，就該準備自己成為傳教士。你將會造福許多人的生活，並為自己的生活贏得偉大、持久且充滿獎賞的冠冕。如果你是女青年，請聽從興格萊會長在1997年10月的總會教友大會中關於姊妹傳教士的忠告（見「聖殿、歸信者存留、傳道服務一席談」，1998年1月，聖徒之聲，第56-60頁）。

我見證救主活著，祂愛你們。當你們堅定地選擇去做正義的事時，祂會藉著聖靈引領你們到達一個遠超過你們夢想的光明未來，而我確知祂會。

奉耶穌基督的名，阿們。■

# 人們對我們有何疑問？

興格萊戈登會長

我只想按照我所知道的最單純的方式來答覆人們對我們的一些疑問。



我摯愛的弟兄姊妹們，能  
我在此場合對你們演說，  
真是一份無上的光榮。

近來我們經常接受媒體訪問，就像你們許多人都知道的，我最近出現在金賴瑞現場直播（Larry King Live）的電視節目上。我同意接受訪問的原因是，儘管這其中有潛在的危險，然而，我卻覺得這也是向世人談談在我們面前的一些議題的大好機會。

在節目中，金先生開門見山地問我：「您的角色是什麼？您身為一個主要宗教的領袖，您的角色是什麼？」

我回答：「我的角色是宣講教義，我的角色是在人們面前樹立榜樣，我的角色是捍衛

真理，並為真理而發言，我的角色是一名保護者，維護著我們的文明和社會中那些重要的價值；我的角色是帶領這個教會。」

這是未經準備的答案，我沒想到他會問這個問題。現在，稟持那項回答的精神，今天早上我想再提出六個左右的問題，是我們免不了常會被媒體和其他教會問起的。在這教友大會上，我必須力求簡潔；其實這些問題都值得我們好好地來談一談。

我隨意挑選這些問題，除了第一個問題之外，並沒有按照特別的順序排列。我不希望與任何人爭論，而且尊重每位男女的宗教，也敬重他們奉行該宗教的渴望。我只想按照我所知道的最單純的方式來答覆人們對我們的一些疑問。

問題一：摩門教義對神  
格、對神的看法為何？

自從第一次異象發生以來，人們就一直提出這個問題，他們現在仍然這麼問，而且將來還是會這樣問下去的，因為他們相信他們傳統上的那位神，而我們卻為現代啟示中

的神作見證。

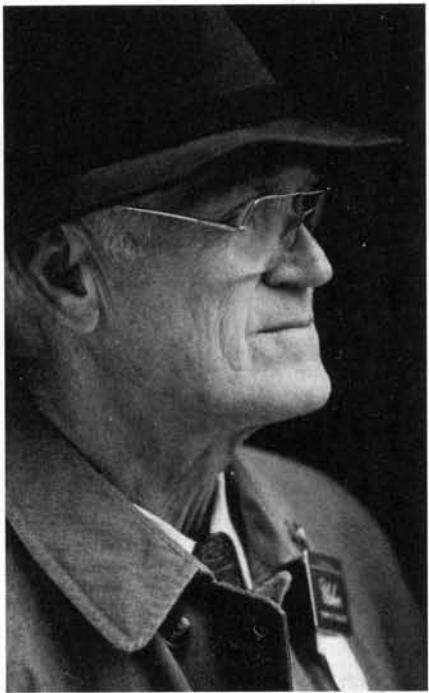
約瑟先知說：「福音的主要原則是要確實知道神的特性，和知道我們可以跟祂交談，就像人彼此談話一般」（斯密約瑟先知的教訓，第345頁）。

「我們信永恆的父上帝，和祂的兒子耶穌基督，及聖靈」（信條第一條）。信條第一條也扼要地點出我們的教義。我們不接受阿他那修士信條，也不接受尼西亞信條，或者根據傳統和人的結論而來的其他任何信條。

我們確實接受斯密約瑟先知所說的話——那是我們教義的基礎——他在樹林裡向神祈求智慧，「當光停留在我身上時，我看見兩位人物，站在我上面的空中，其光輝和榮耀難以形容。其中一位對我講話，叫著我的名字，指著另一位說——這是我的愛子。聽祂說！」（斯密約瑟的寫作（二）：17）

兩個真實的人物站在他面前，他看到祂們，祂們具有人的形體，只是祂們看起來極其榮耀，祂對祂們說話，祂們也對他說話。祂們不是不具形體的靈，祂們是分開的個體，而且具有骨肉的身體，這項特性在後來賜給先知的一些啟示中再度獲得證實。

我們身為耶穌基督末世聖徒教會教友的一切，端賴這個



榮耀的第一次異象是否成立，它為這個豐滿時代的福音期揭開序幕。我們教義的基礎、我們所教導的事物、我們所遵行的一切，最重要的莫過於這項最初的宣告了。我認為，如果斯密約瑟與父神及祂的愛子耶穌基督交談，那麼他所說的其他一切事情就都是真的了。這是推開通往救恩和永生道路之門的樞鈕。

我們是基督徒嗎？我們當然是基督徒。我們相信基督，我們崇拜基督，我們在莊嚴的聖約中承受祂的聖名，我們所屬的教會以祂的名字來命名。祂是我們的主，我們的救主，我們的救贖主，救恩和永生是經由祂的贖罪而來的。

問題二：貴教會對於男同性戀及女同性戀的態度如何？

首先，我們相信一男一女

之間的婚姻是由神所制定的。我們相信，藉著在主的屋宇內行使永恆聖職的權力，婚姻可以持續到永恆。

人們詢問我們對於那些自認是所謂男同性戀者及女同性戀者抱持何種立場，我的答案是，我們愛他們，因他們是神的兒女。他們可能有某些強烈難以控制的傾向。大部分的人在不同的情形下，會有某種傾向，如果他們不順著這些傾向行事，那麼他們仍可以像本教會其他所有的教友那樣繼續進步。如果他們違反貞潔律法和本教會的道德標準，那麼他們就要和其他人一樣接受本教會的懲戒。

我們想幫助這些人、使他們堅強起來，並協助解決他們的問題，幫助他們度過難關。但是，他們若沉溺於不道德的活動，想盡辦法要主張、維護並實行所謂的同性婚姻，我們是不會袖手旁觀的。容許這種行為，便是藐視神所認可之婚姻嚴肅而神聖的基礎，也藐視了它真正的目的：養育兒女。

問題三：您對於墮胎的立場為何？

根據疾病控制與防治中心的統計，1995年僅在美國一地就有超過一百二十萬個墮胎手術了。我們把人命當成什麼了？世間男女何以能夠拒絕這項具有神聖起源、神聖本質、美好而珍貴的生命恩賜呢？

孩子是多麼奇妙的一件東西，新生嬰兒是何等的美好！再也沒有比創造人類生命更偉大的奇蹟了。

墮胎是一項醜陋而卑劣的行為，是一種勢必帶來懊惱、哀傷和悔恨的行為。

儘管我們譴責此事，但若因發生亂倫關係或遭強暴而造成懷孕，經合格醫療人員判斷懷孕會嚴重危害孕婦的生命或健康，或者合格醫療人員知道胎兒有嚴重缺陷，無法在出生後存活等情況下，我們則容許墮胎的行為。

但這些例子並不多見，而且發生的機率可說是微乎其微。在這些情況下，面對這個問題的那些人在採取行動之前，要與他們所在地的聖職領袖商量，並熱切祈禱，透過祈禱獲得一個肯定的回答。

還有更好的解決辦法。

若不可能與男方當事人結婚，只剩孩子的母親獨自生活時，那麼，讓會疼愛、照顧孩子的父母來收養是非常可行的解決之道。有許多家庭環境不錯的夫婦非常希望有個孩子，卻無法如願以償。

問題四：教會對於一夫多妻的立場為何？

最近我們在許多報章上讀到有關此事的文章。這是因為某些實行一夫多妻制的人被控虐待孩童的案例所引起的。

我希望在此嚴正地聲

明，本教會與實行一夫多妻制的那些人毫無關係。他們不是本教會的教友，他們大多數人從未加入本教會，他們觸犯民法，而且自知違法。他們應接受法律的制裁，本教會在這件事上當然無權仲裁。

若我們有任何教友經發現實行一夫多妻制的婚姻，他們就會被開除教籍，這是本教會所能施行的最嚴厲懲罰。那些當事人的行為非但直接與民法抵觸，也同時違反了本教會的律法。我們受到本教會一則信條的約束，那就是：「我們信我們從屬於國王，總統，統治者和司法長官，要服從，敬重和維護法律」（信條第十二條）。人無法在同一時間內既守法又犯法。

並沒有所謂「正統派摩門教徒」這種人，把這兩個詞放在一起是一種自相矛盾的說法。

一個多世紀以前，神已清楚地向祂的先知伍惠福啟示，一夫多妻制應該予以廢除。此即表示，此事現在已違反了神的律法。即使是在民法及宗教律法允許一夫多妻制的國家，本教會仍教導，婚姻必須由一夫一妻組成，並不允許一夫多妻制的實行者加入教會。

問題五：你認為教會成長的因素為何？

我們一直在成長，而且以奇妙的方式成長。以教友家庭

中受洗的孩童數和歸信者受洗的數目而論，我們每年增加約四十萬名教友。而若以一千萬教友來算的話，就是百分之四左右，對於一個教會來說，這是很了不起的。

人們在一個價值觀搖擺不定的世界中尋找穩固的碇錨，他們希望擁有可以固守的事物，因為他們周遭的世界似乎愈來愈混亂。

他們成為新歸信者，受到歡迎，而且有賓至如歸的感覺，他們能感受到與聖徒交誼的那份溫情。

他們被託付事工、接受責任，他們會感覺到：在神的事工向前推動的此一偉大過程中，自己也是其中的一份子。

當然，我們有傳教士協助他們尋求真理。

他們很快就會發現，身為末世聖徒，眾人對他們的期許甚殷。他們不會對此感到憤怒怨恨，反而會使自己勝任其職，樂在其中；他們期待這個宗教對他們有所要求、要求他們改變生活。他們符合教會的要求，並為已獲得的美好祝福作見證，他們既熱忱又忠信。

問題六：對於配偶及兒童虐待有何看法？

我們強烈譴責任何形式的虐待行為。我們譴責對配偶兒女作身體虐待、性虐待、言語上的虐待或精神上的虐待。我們的家庭文告裡說：「夫妻肩



負神聖責任要彼此相愛、彼此照顧，也要愛護和照顧他們的兒女。……父母有神聖的職責，要在愛與正義中教養兒女，提供他們屬世和屬靈所需要的，……丈夫和妻子——母親和父親——將在神前為履行這些義務負責」（家庭：致全世界文告，1995年）。

我們已盡我們所知的一切方法來消弭這項惡行。當丈夫和妻子認同彼此的地位是平等的，承認來到世上的每個孩子都是神的孩子時，那麼，將會有更大的責任感隨之而來，使我們能以持久的愛去養育、幫助、疼愛由我們負責的孩子。

虐待妻子兒女的男人絕不配稱持有神的聖職，虐待妻子兒女的男人沒有資格被稱為本教會的好教友。虐待配偶兒女在神前是一項最嚴重的罪行，



凡是執迷不悟的都會遭到本教會懲戒。

問題七：教會如何提供運作用的經費？

傅士德弟兄今天早上曾針對這個主題，作了一場精彩的演講。教會外人士懷疑我們怎麼能夠做那麼多事情。他們在言談和文章中提到本教會有極可觀的財富和龐大的資產。

我們的確擁有一些資產。我們的崇拜屋宇遍布地面上，而且每年都有為數不少的新聖殿和新教堂陸續興建。我們推動高等教育、福音進修班和神學研究所等大型計畫，擁有的家譜設備亦無人能出其右。我們發展龐大的傳教士組織，除了傳教士本身和他們的家庭自行負擔的傳教經費之外，我們仍需要經費來維護傳道部會長家宅和其他設施，我們推動的其他計畫都需要用錢。

所有這一切和其他一些活動都是要花錢卻不會賺錢的；運作本教會需要相當可觀的經費。教會能在全世界運作所需要的經費，是來自忠信教友的什一奉獻。什一奉獻律法是何等美好而神聖的原則，是那麼容易明白和遵行；這是主的財務律法。

對於那些誠實繳付什一奉獻者的信心，我由衷地感謝主。他們會因繳納奉獻而變得比較窮嗎？我們見證，無論如何，在主的神聖庇佑之下，祂會加以報償，而且報償得如此慷慨。什一奉獻不是繳稅，而是一項保密的自願捐獻。這也是一項附帶有偉大應許的原則。神已說過，祂將「為你們敞開天上的窗戶，傾福與你，甚至無處可容」（瑪拉基書3：10）。那是祂的應許，祂有辦法使那項應許應驗。我要見

證，祂確實如此。

今天早上我就談到這裡為止。還有許多其他的事情可談，這些問題只是例子，是那些好奇的世人對我們的疑問。

我們必須知道這一點：你我都接受並遵行本教會的教義，這是神的事工，由主耶穌基督帶領，是根據祂們的計畫和方式運作的，祂們的祝福也會隨之而來。

我們為何是如此快樂的一群人？那是因為我們心中相信並確定，那些以愛心、感激和服從行走在祂面前的神之兒女，必蒙那察看眾人的天父照顧。我們若以這樣的方式生活，必將永遠都是快快樂樂的一群人。犯罪從來不會是幸福，違誠從來不會是幸福。虛妄的言語及行為也從來不會是幸福。幸福來自於服從永恆的父神和祂的愛子，主耶穌基督的教導和誠命。

正如我已說過的，我的弟兄姊妹們，我們愛你們，因為你們有信心而且良善。我們愛你們，因為你們願意遵照一切的吩咐去行事。我們愛你們，因為你們服從主的旨意。

我們知道這件事工是真實的，我們每個人都向前推進。但願我們重新振作，穿載起神的全副軍裝並仰望祂，這是我謙卑的祈求，奉我們的救贖主，即主耶穌基督的名，阿們。■

星期日午間大會

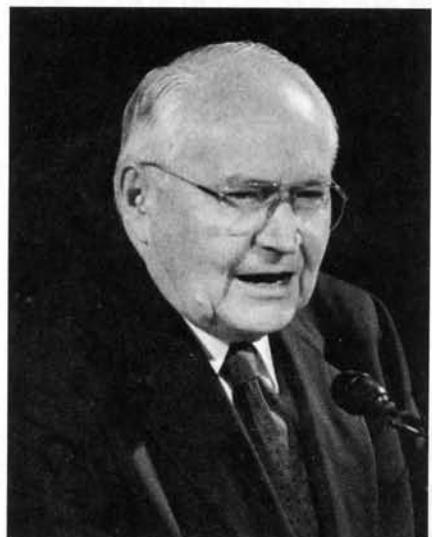
1998年10月4日

# 堂堂華胄青年

貝利多馬長老

十二使徒定額組

你們在塵世經驗中所能找到的唯一永恆喜悅與幸福，將在你們跟隨救主時來到。



我們全家每年都會到熊湖度一次假。那個禮拜可真令人興奮，我可以多了解我的孫兒女。過去這幾年，當我聽他們談起他們所面臨的機會和挑戰時，我體會到了那種「生於世而不屬於世」的壓力日漸沉重。電影、電視、網際網路、名牌服飾、奇裝異服、違反安息日精神的活動等等，都讓他們面對了更多且更大的誘惑。尤有甚者，同儕間的壓力迫使他們難以決定到底是要跟著世俗的潮流走，還是要堅守歸信且忠誠的父母及教會所

教導的原則？

今年我決定在給孫兒女忠告時，採取更積極的態度。我想給他們一個概念，讓他們能在今天這個複雜的社會裡抵擋誘惑並且順利繁榮。我們在湖畔的假期總共是四天，所以我決定為他們每個人買一本活頁簿，每天討論一個主題。每份活頁紙都夾入一些參考經文及引言，希望這些資料能為我們祖孫及親子之間的討論帶來豐碩的成果。

第一天大家對討論有點意興闌珊，然而一天天下來，討論的興致卻逐漸高昂。由於這個實驗非常成功，所以我今天也想充當在座各位年輕人的祖父，看看我們是不是可以激勵你們在家中與父母間有一番值得深思的討論。

主題一：感謝我們所居住的大地。

1831年1月2日，在教會早期所舉行的一次教友大會中，主透過啟示賜給斯密約瑟先知一個異象，說明祂是多麼

珍視祂為祂的兒女所創造的這片大地。在教義和聖約38：17-20中，我們讀到這些話：

「我使大地富有，並且看啊，大地是我的腳凳，因此，我還要再站立其上。」

「我提出並俯允你們更大的財富，即應許地，那流奶和蜜的地，當主來臨時在那地上沒有詛咒；

「假如你們盡心尋求，我就把這地賜給你們，作為你們的繼承地。」

「這是我與你們的聖約，只要大地存在，你們將永遠擁有這地作為你們的繼承地及你們子孫的繼承地，並且在永恆中你們將再擁有之，不再失掉。」

在這塵世的考驗時期，主賜福我們、給我們應許地。世上萬國如果繼續遵循主的道路，便將蒙福成為祂的兒女。你們這群與眾不同的年輕兒女們，神期望你們能特別留心從祂那裡所獲得的豐盛祝福。

既有祝福，當然責任也就隨之而來了。神期望我們從屬於國王，總統，統治者和司法官，要服從，敬重和維護法律（見信條第12條）。若要服從、敬重、並維護法律，那麼我們就必須認識法律且遵行之。我們必須在教會中、學校裡、社區裡都是好國民；我們也必須作好準備，藉著為他人服務而有所貢獻。

若想對我們居住的大地有一番貢獻，我所知道的最佳方法就是為將來作好準備。主已應許我們，如果我們作好準備，我們就不懼怕。如果我們努力獲取所能獲得的最高教育，就有較大的優勢能自給自足，而不會造成我們所處社會的負擔。

幾個星期前我在報紙上讀到：教育程度越高，賺錢的機會就越大。沒有高中文憑的人和擁有高中文憑的人相比，平均薪資差幅可達38%。高中畢業生和專校生相比，薪資又相差了20%。而高中生和大學生相比，差幅為56%。的確，教育會帶來報償。決定朝哪個方向為自己的未來作準備，是永不嫌早的事。千萬不要等到大學註冊時，才決定你要讀的科目。在沒有明確目標的情況下求知，不論在時間和金錢方面都將是極大的浪費。

### 主題二：自尊自重。

在詩篇第八章大衛的詩中，給了我們一個視野，讓我們知道我們是誰以及屬於我們的永恆機會。他說：

「耶和華——我們的主啊，您的名在全地何其美！您將您的榮耀彰顯於天。……

「我觀看您指頭所造的天，並您所陳設的月亮星宿，

「便說：人算什麼，您竟顧念他？世人算什麼，您竟眷顧他？」

「您叫他比天使微小一點，並賜他榮耀尊貴為冠冕。」

「您派他管理您手所造的，使萬物，……都服在他的腳下。」

「耶和華——我們的主啊，您的名在全地何其美！」  
〔詩篇8：1，3-6，9〕

你們有沒有想過自己是以榮耀與尊貴為冠冕的小天使？我們天父的每個兒女在祂眼中都很偉大。如果主在你身上看到了偉大的特質，那麼你們應該如何看待自己呢？我們都蒙福獲賜許多才能及能力。有的人蒙福有唱歌的才能，有的人會畫畫，有的人口才好，有的人會跳舞，有的人會用雙手製作美麗的東西，有的人能從事愛心服務。有的人才華洋溢，而有的人卻才藝不多。但重要的不是才能的高低或多寡，而是我們在發展所擁有的才幹及能力時所付出的努力。你不需要和任何人競賽，只要和自己比，將你所擁有的才能發揮得淋漓盡致。你所培養的每項才能將會十分受用，而且會在你一生當中帶給你莫大的成就和滿足。

有項才能幾乎是人人都可以培養的，那就是創造愉快的個性以及自制的能力。這個才能比我所能想到的其他任何特質，還能為你打開更多扇門，製造更多機會。

再者，要記得在我們照顧

自己的身體時，主所賜給我們的應許。如果我們保持身體潔淨，適當補充營養並獲得充份的休息，那麼我們將「找到智慧和知識的大寶藏，甚至於隱密的寶藏」；我們「必定奔跑而不疲倦，行走而不昏暈。」  
〔教約89：19-20〕

最重要的是，我們必須懷著希望生活。在摩門經的以太書中，摩羅乃提醒我們：「我也記得您曾說過您已為人準備了一座房屋，就在您父的那些宅第之中，這使人可以有一個更美好的希望；因此人必須希望，否則他不能在您所預備的地方領得一份繼承物。」（以太書12：32）。

懷著希望生活，使你得以獲得並發揮天父已賜予你的才能，使你將來有一天也能在父的那些宅第之中「領得一份繼承物」。

### 主題三：對家庭的愛。

1823年9月21日的晚上，在先知斯密約瑟記憶裡，天使摩羅乃不凡造訪時所說的話中，包括了一項對家庭的特別應許：

「看啊，在主大而可畏的日子來到以前，我要經由先知以來加的手把聖職向你顯示。」

「並且他將在子孫的心中，種下對祖先所作的應許，而子孫們的心，將轉向他們的祖先。」

「如果不這樣，在祂來臨

時，全地都將被完全荒廢」（教約2：1-3）。

賜給先知斯密約瑟的這個偉大異象使得永恆家庭的這項教義得以復興。永恆家庭是我們救主福音的核心。除非先為天父的兒女建立起永恆的家庭單位，否則祂就沒有理由回到世上統治祂的國度。當我們明白家庭所扮演的永恆角色時，滋養及發展穩固的家庭關係就更加意義非凡了！

我對於觀察新加入我們家庭的小孫女很感興趣。她和兄姊之間馬上就建立起親密的關係。她的兄姊是那麼溫柔地愛她、照顧她。

學著去感激自己屬於永恆家庭的一份子，其意義對我們而言極為重要。記住，你是永恆單位的一份子，你需要為此全力以赴。務必要為你永恆的家庭帶來溫暖、仁慈、了解、體貼和穩固的愛。

活頁簿裡的最後一個主題是以「神的愛」為標題。從先知斯密約瑟於1831年所接受到的啟示中，我們可以讀到：

「因此，我賜給他們一條誠命，這樣說：你要盡心，盡能，盡意，盡力，愛主你的神；並且你要奉耶穌基督的名字奉祂」（教約59：5）。

主用「心」這個字來闡釋祂的兒女內心深處的本質。經文裡常常看到提及「心」這個字的地方，諸如清心、豐盈的

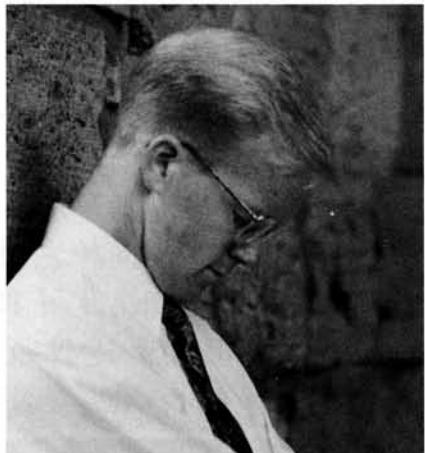
心、愉快的心等等。我們在撒母耳記上讀到：「因為，耶和華不像人看人：人是看外貌；耶和華是看內心」。（撒母耳記上16：7）

我們心中是不是對天父有感激之情、奉獻之意呢？我們是不是對賜給我們一切的神一心一德呢？要試驗我們是否對主忠誠的方法似乎是看我們如何事奉祂。

我們已在靈魂中深植了追求自由的渴望。主在給予我們這段塵世的考驗時期時，就明白了這點。我們雖有自由，卻也有隨之而來的責任。我們受到教導不可懶散度日，也不要埋藏才能不加以運用。神期望我們透過自動自發的努力，使生命更加美好。我們必須認識我們和永恆天父之間的關係。我們必須獲得自己的見證，也必須決定是否按照主的標準生活。我們必須跟約書亞作同樣的選擇，他說：

「若是你們以事奉耶和華為不好，今日就可以選擇所要事奉的：是你們列祖在大河那邊所事奉的神呢？是你們所住這地的亞摩利人的神呢？至於我和我家，我們必定事奉耶和華」（約書亞記24：15）。

我在日前讀到一篇文章談到，若雇主不雇用這些精通科技、資質聰穎的十六歲青少年，那麼他的事業在未來十年將會跟不上時代。你們生活在



一個多麼了不起的時代！你們可獲得的機會越來越多，然而，與主親近及服從祂律法的挑戰也隨之而來。但這卻是你們保持堅強並得以抵抗各種世俗壓力的方法。

在這活頁簿的最後一頁，我向我的孫兒女作我個人的見證：我見證我們的主暨救主的福音是真實的。我要對在座各位了不起的年輕人留下我的見證，我知道神活著，祂在其兒女中間指導著祂在地面上的事工。我知道祂已差遣祂的愛子到世上為所有的人類贖罪犧牲，凡接受祂的福音並跟隨祂的將享有永生，那是神給予祂兒女的最大恩賜。我知道祂透過斯密約瑟使福音再度在地面上復興。我知道你們在塵世經驗中所能找到的唯一永恆喜悅與幸福，將在你們跟隨救主、服從祂的律法並遵守祂的誠命時來到。這是我對你們這些美好青年所作的見證，奉我們的主及救主，耶穌基督之名，阿們。■

# 個人純潔

賀倫傑佛瑞長老  
十二使徒定額組

一個人如果在未獲神允許的情況下，利用神賜予另一個人的身體，就是冒犯了那個人的靈魂，濫用了生命的主要目的和過程。



由於現代日漸敗壞的道德風氣吹襲著我們的青少年和年輕單成，他們有些人可能對於個人純潔的原則混淆不清，或對婚前貞潔及婚後忠貞的義務有所疑惑，我為此而感到憂心。今天我想談談道德的潔淨，一方面要對他們所見、所聽聞的世俗現況提出反駁，另一方面也希望能對父母教導子女較高的標準時有所助益。由於這主題和我所知道的其他主題一般神聖，我祈求在我坦率直言時有聖靈的指引。今天我能了解雅各在摩門經中談到同一主題時內心的感受，他

說：「我……感到很苦惱，因為我必須用那麼大的勇氣……來講……」（雅各書2：7）。<sup>1</sup>

在開始談這個主題的時候，我不會提出記載社會弊病的文獻；那些統計數字令人沮喪，而實際例子也使人憤慨。同時我也不會在此詳述男女孩約會時可做及不可做的事情。我想做的是比較關乎個人的，我想回答你們有些人一直在問的問題：為什麼我們應保持道德潔淨？為什麼這件事在神看來是這麼重要？教會對於一般人似乎並不在意的事非得這麼嚴格嗎？社會大眾如此公然濫用、而又公開渲染的事怎麼會是很神聖而嚴肅的呢？

人類文明悠久，過程足資借鏡，我要由其中的教訓開始說起。杜蘭威爾與杜蘭愛麗兒曾寫道：「不論男人[女人]多麼聰明或博學，都不能輕忽歷史的教訓而安然無恙。一個精力充沛的年輕人會奇怪為何不該恣意滿足性慾；不過，要不是受到習俗、道德、或法律的約束，他可能先毀了自己，而

等不及……要了解「性」像火河一樣，需要多重設限來加以控制，否則會毀了自己也會毀了群體。」<sup>2</sup>

箴言的作者在經文中提出了更為重要的見解：「人若懷裡攏火，衣服豈能不燒呢？人若在火炭上走，腳豈能不燙呢？……行淫的……必喪掉生命。他必受傷損，必被凌辱；他的羞恥不得塗抹。」<sup>3</sup>

為什麼這種性關係嚴重到總是用火來做比喻，讓人覺得情慾彷彿像是熊熊燃燒的烈火呢？這種會傷人的烈燄究竟有什麼力量，以致一沒看住火勢或是沒控制情慾，就會毀滅一個人甚或整個世界？所有這一切為何促使阿爾瑪警告他的兒子柯林安頓說：性罪「在主的眼光中是一種憎行，除了流無辜的血或否認聖靈外，在所有的罪中是最可憎的」？<sup>4</sup>

神如此嚴肅看待一件普賜世人的肉體慾念，是要告訴我們，這種肉體慾念在祂對人類兒女的計劃中居於何種地位呢？我要告訴你們，祂這麼說就是在說明生命的計畫。顯然地，祂對於塵世生命最關切的一件事，乃是人如何來到這世上以及如何離開這世間。祂對這些事已嚴格設限。

所幸，大部份人對於生命的結束，都會負起責任。但在賦予生命一事上，我們有時會發現一些近乎犯罪的不負責任

的行為。我要提出三個理由，說明在耶穌基督的福音中，這件事為什麼這麼重要，而且具有如此嚴重的後果。

首先，是神所啟示有關人類靈魂的復興教義。

在這福音期所復興的「明白而寶貴」的真理中，有一項是「靈和身體就是人的靈魂」<sup>5</sup>。靈和身體分開時，男女「就不能承受豐滿的喜樂。」<sup>6</sup>這就是為什麼獲得身體是首要的，為什麼任何罪行都是件很嚴重的事(也就是說，因為犯罪終將帶來身體和靈性兩方面的死亡)，還有為什麼肉體的復活在基督贖罪的偉大勝利中如此重要。

肉體是靈魂必要的部份，這項清楚且十分重要的末世聖徒教義說明性罪何以如此嚴重。我們聲明，一個人如果在未獲神允許的情況下，利用神賜予另一個人的身體，就是冒犯了那個人的靈魂，濫用了生命的主要目的和過程，即潘培道會長所稱的：生命的「最主要關鍵」<sup>7</sup>。濫用另一個人的身體，就是濫用那個人的靈魂，也等於褻瀆了基督的贖罪；這贖罪是要拯救那個靈魂，使他可以得到永生的恩賜。當一個人嘲弄正義之子時，就是踏入了烈燄之中，那烈燄比正午的陽光更熱，更神聖；沒有人能這麼做而不被火焚的。

請不要說：「這會傷害誰呢？享受一點自由又何妨？我可以現在犯罪，以後再悔改。」請不要這麼愚蠢，這麼無恥冷酷。你絕不可能「把基督重釘十字架」<sup>8</sup>而不受到懲罰的。保羅呼籲：「逃避淫行」，<sup>9</sup>教義和聖約補充說道：「也不可做任何類似的事」。<sup>10</sup>為什麼呢？理由是，世界的救主為我們承擔了肉體和靈魂兩方面難以言喻的痛苦，我們才能脫離罪的懲罰。<sup>11</sup>為此我們是虧欠祂的，實際上我們沒有一件事是不虧欠祂的。保羅說：「你們不是自己的人，因為你們是重價買來的。所以，要在你們的身子上榮耀神。」<sup>12</sup>犯了性罪，就會危及靈魂——使身體和靈都受害。

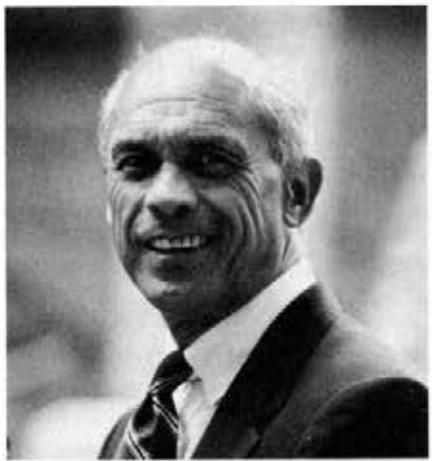
其次，我要強調人類的親密關係只限於已婚夫妻之間，因為那是完全合而為一的極致象徵，是神所制定和規範完全合為一體的方式。自伊甸園以來，婚姻就是用來表示男女兩人的心、希望、生活、愛、家庭、未來——在每件事上完全融合。亞當說夏娃是他骨中的骨，肉中的肉，他們要在共同生活中「成為一體」。<sup>13</sup>這結合是如此的完全，所以我們用「印證」一詞來表達其永恆的應許。斯密約瑟先知曾說，我們可以把這種神聖的關係視為把兩個人「焊接」<sup>14</sup>在一起。

但這種完全的合一，這種

男女間堅定的承諾，只能隨著在婚姻聖約內所發展的親密關係和所履行的義務而來，而且他們鄭重承諾共享他們的一切——他們的心思意念，他們的一生一世和所有的夢想。

如果兩人假裝是合一的，假裝在神面前鄭重立約，共享偽裝結合的身體象徵和親密的肉體關係，然後又都逃避、推託、全然拒絕負起婚姻的各種義務，難道你們看不出來，這種行為在道德上多麼虛偽嗎？

在人與人的親密關係上，你們必須等待。你們必須等到你們可以完整的付出，然而，除非你們合法的結婚，你們是不能完整付出的。以不正當的手段把不屬於你自己的東西(記住，「你們不是自己的人」)給別人，而且還只給了其中的一部份，而不付出自己的一切，這等於是玩感情的死亡遊戲。如果你執意追求未獲上天所容許的肉體滿足，極有可能在靈性和精神上嚴重受創。將來有一天，當你真正愛上一個人時，可能會降低你對肉體親密行為的渴望，也可能使你無法全心全意的付出。等到你面對締結良緣，真正結合的時刻，才驚覺內心原有的純真情感已蕩然無存，而唯有神的恩典才能把你不經意捨棄的美德一點一滴彌補回來。在你結婚那天，你能送給永恆伴侶的最佳禮物，就是最好的自己。



——冰清玉潔，並配稱得到同樣純潔無瑕的伴侶。

第三，我要說肉體的親密關係不僅僅是夫妻結合的象徵，也不僅是夫妻的靈魂相結合，還象徵著夫妻與天父之間所共享的關係。天父是不朽而完全的；我們則是會腐朽而不完全的。然而我們在此肉身中仍努力使自己能在靈性上與祂合一，這樣我們才得以見識祂大能的恩典和尊榮。此等特別的時刻包括了在主的殿中跪於締結婚姻的祭壇前、祝福新生的嬰兒、為新教友施洗及証實，以及領受主的晚餐的象徵等等。

在這些時刻中，我們真正讓自己的意願與神的旨意相結合，讓我們的靈與祂的靈合而為一，而此時，隔著幔子與祂的交流是如此真實。在這些時刻中，我們不只承認祂的神性，也真正使自己從那神性中獲致一點神性。這神性中的一項特質確已賜給所有的男女，那就是使用祂的能力去創造人

體，那確是奇蹟中的奇蹟，並且在遺傳和靈性上都是一個獨特的個體；那是歷史上過去未曾見過，在永恆的所有時代也都不會再複製——那是一個孩子，你的孩子，有眼睛、耳朵、手指、腳趾，還有無可限量的光明未來。

也許只有曾經把新生嬰兒抱在懷中的父母，才能了解我所說的這件事有多麼奇妙。我只要說，在神為自己所選的一切頭銜中，「父」是祂最喜歡的，而祂最具代表的字眼是「創造」；特別是人的創造，依祂的樣式而造。你我都被賦予那部份的神性，但這要受到最為嚴謹且神聖的限制。神給我們唯一的控制方式就是自我控制，由尊重這恩賜的神聖能力所產生的自我克制。

我親愛的朋友，尤其是年輕朋友，你是否能夠明白個人的純潔為什麼如此重要？你是否可以了解，為什麼總會會長團和十二使徒議會要發表一份文告，宣稱「這種創造塵世生命的方法是神所制定」，而且「只有合法結婚、成為夫妻的男女，才能運用此神聖的生育能力。」<sup>15</sup>不要被欺騙，也不要被毀滅。除非你克制這種能力，而且遵守誠命，否則你的將來會被燒毀殆盡；你的世界會在烈火中化為烏有。懲罰可能不會在犯罪之時立即到來，但一定會來，而且一點都不會

短少。除非真誠悔改，並服從慈悲的神，否則將來在某日某地，這些作惡多端且道德不潔淨的人將會像那富人一樣的祈求，希望拉撒路「用指頭尖蘸點水，涼涼我的舌頭；因為我在這火焰裡，極其痛苦。」<sup>16</sup>

我剛才提過神所啟示的神聖話語，我們的靈和身體構成人的靈魂，經由基督的贖罪，肉體要從墳墓起來，在永恆的狀態中與靈體結合。因此肉體要保持純潔神聖。不要害怕在誠實工作時弄髒雙手，也不要害怕為衛護真理或為正義而戰時所造成的疤痕；但要小心靈性損傷所造成的疤痕，這是你參與了不該參與的活動所留下的疤痕，是你去了不該去的地方所留下的疤痕。要當心為不義目的而戰所留下的傷痕。<sup>17</sup>

如果你們之中少數人帶著這樣的傷痕，而我知道你們有人有這種情況，經由主耶穌基督的贖罪犧牲，你們可以獲得平安及悔改的更新力量。對於這樣嚴重的事情，要踏上悔改之路並不容易，而且一路上總會有些痛苦。然而世界的救主將陪伴每位願意悔改的人走過這條必經之路。在你意志不堅時，祂將賜你力量；在你最昏冥晦暗的時刻，祂將成為你的光。在你看似失去所有希望之時，祂會牽著你的手，成為你的希望。祂的憐憫與慈悲，以及所有潔淨和醫治的力量將無

價賜給所有真心希望能完全獲得寬恕，並且願意走上帝改之路的人。

我要為生命的偉大計畫，為神聖、慈悲和寬恕的力量，以及為主耶穌基督的贖罪作見證，所有這一切在道德潔淨一事上都具有深遠的意義。我見證，我們要在身體及靈性上榮耀神。我感謝神多數年輕人都在這麼做，而且也在幫助別人這麼做；我也要感謝神，有些家庭在家中教導著此事。保持個人潔淨的生活應受到所有人的推崇。我這樣祈求，奉潔淨者，即主耶穌基督之名祈求，阿們。■

#### 註：

1. 見摩門經雅各書第2章和第3章，雅各在貞潔方面的講道全文。

2. *The Lesson of History*(1968), 35-36.

3. 箴言6：27-28，32-33。

4. 阿爾瑪書39：5。

5. 教約88：15。

6. 教約93：34。

7. In Conference Report, Apr. 1972, 139; or Ensign, July 1972, 113.

8. 見希伯來書6：6。

9. 哥林多前書6：18。

10. 教約59：6。

11. 特別參閱教約19：15-20。

12. 哥林多前書6：19-20；亦見第13-18節。

13. 見創世記2：23-24。

14. 見教約128：18。

15. 家庭，致全世界文告。1998年10月，聖徒之聲，第24頁。

16. 路加福音16：24。

17. See James E. Talmage, in Conference Report, Oct. 1913, 117.

# 「你們也要作見證」

哈佛生拉諾長老

七十員

世上有很多人渴望獲得對真理的見證，並熱切尋求救主所應許的平安和喜悅。



幾年前我與一位年輕的姊妹作聖殿推薦書的面談，她就要接受個人恩道門，締結今世和全永恆的婚姻並接受印證。當我作完面談，在推薦書上簽名時，眼淚從她的雙頰流下來。我說：「請和我談談妳的感受吧！」接著她就告訴我下面的故事。

她自幼就努力尋找真理與人生的方向，一直渴望找到平安和喜樂，然而卻遍尋不著。這樣的結果令她非常灰心，她認定人生確實沒有什麼事情是真正有意義或值得期許的。懷著這樣的心境下，有天晚上，她去拜訪一位知心的朋友，述

說了自己的焦慮與失望。她說：「從我坐著的沙發回頭看，一眼就看到書架。我注視著一本很特別的書，有種感覺驅使著我，我明白我需要知道這本書的內容。」

她從書架上拿出這本書，看到書名是摩門經。她向這位朋友詢問此書的來源，她的朋友說，有兩位年輕的傳教士在街上叫住她，在她承諾會讀這本書之後，就把書給了她；由於沒有時間讀，她就一直把它擋在書架上。

她說：「於是開始讀，而且欲罷不能。」她心中產生了一種前所未有的感覺，她的朋友告訴她可以把書帶走；她回家後繼續徹夜不眠地讀。第二天早上，她到街上尋找那兩位年輕的傳教士，沒多久她就找到了。他們同意教導她福音，幾個星期後，她便接受洗禮成為本教會的教友。

她含著淚說道，自從那天起，她找到了從未夢想過會得到的喜悅與內心的平安。

由於她住的小鎮裡教友很少，再加上能與教友結婚的機



會很渺茫，因此她從來不敢奢望有一天會在聖殿結婚。然而她覺得自己是由聖靈帶領，使得她在國外渡假時邂逅了一位年輕人。他是本教會的教友，並且是位光大聖職的弟兄。他們倆墜入愛河，他要求她與他在聖殿結婚。她知道自己如今可以到主的屋宇為今世和全永恆接受印證，這使得她的靈魂感到無比的喜悅，有著無以言喻的感恩和感激之情。

她說：「我不斷自問，怎麼會是我？怎麼會是我？我是多麼蒙福啊！」

她謙卑、甜美的靈性和見證深深感動了我。她離開時，我們兩人都流下了喜悅、感激的淚水。

我常回想那次的經驗，每次一想起，總會帶給我深切的感激之情。感謝救主以及祂為

我們所做的一切，也感謝祂所付出的代價，使得我們每個人都能夠在紛擾的世界中找到內心的平安。

麥基奧大衛會長寫道：「從在試探山上禁食四十天到在十字架上勝利地說『成了』為止，基督的一生正是征服一切、克服萬難的神聖典範。祂在向門徒告別時所說的話語意義深遠：『我將這些事告訴你們，是要叫你們在我裡面有平安。在世上，你們有苦難；但你們可以放心，我已經勝了世界。』」（約翰福音16：33）<sup>1</sup>

有位作家為祂所說的平安下了這樣的定義：「真正的喜悅就是內心極大的平安和喜樂。」<sup>2</sup>

這種平安就是保羅所說「神所賜、出人意外的平安……」。<sup>3</sup>耶穌基督的福音帶來內

心的平安、醫治靈魂，撫慰愁苦的心；它賦予人生之目的深具意義，並帶來神活著、耶穌是基督的靈性確證。

世上真理尋求者所渴望找到的喜悅與內心的平安，唯有藉著認識福音原則並加以遵從才能尋獲。救主說過：「你們若遵守我的命令，就常在我的愛裡，正如我遵守了我父的命令，常在祂的愛裡。這些事我已經對你們說了，是要叫我的喜樂存在你們心裡，並叫你們的喜樂可以滿足。」<sup>4</sup>

李察法蘭克林長老曾用這番話向所有尋求真正喜悅的人提出一項邀請：「凡是尋求人生計畫，想從中獲得平安、解脫壓力、得到喜樂、有所成長和發展的人，都將在耶穌基督復興的福音中尋獲。」他接著說：「我們邀請您真心而審慎地思考此事。」<sup>5</sup>

可能有人會覺得自己已誤入歧途、罪孽深重，以致無法接受福音所賜予的美好祝福，然而甘賓塞長老寫道：「寬恕的奇蹟的精髓就是它帶平安給那從前憂慮、不安、受挫折、或受折磨的靈。這在一個混亂和紛爭的世界裡實在是一項無價的恩賜。」<sup>6</sup>

救主教導祂的門徒，祂將留下平安給他們，並從父那裡派遣保惠師給他們以後，就吩咐他們說：「你們也要作見證。」<sup>7</sup>祂教導：「你們多結

果子，我父就因此得榮耀」。<sup>3</sup>

弟兄姊妹，世上有很多人渴望獲得對真理的見證，並且熱切尋求救主所應許的平安和喜悅，然而卻被「人們的狡猾伎倆所蒙蔽……只是因為不知道在何處去尋找真理而遠離真理。」<sup>4</sup>

我們所處的世界中，有許多人聽說過基督卻不認識祂。身為本教會的教友，我們有責任與別人分享我們的見證。我們謙卑的作證，耶穌是基督，是神的兒子。如果他們向祂敞開心扉，他們將找到祂的福音所帶來的安全感、平安和喜悅；他們在困難重重的世界中將找到力量面對人生的挑戰，並且藉著接受祂的教導及遵守祂的誠命，他們將成為祂應許賜福的繼承人。

我謙卑地見證此事，奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1 Obert C. Tanner, Christ's Ideals for Living(1955),379.

2 Hoyt W. Brewster Jr., Doctrine and Covenants Encyclopedia(1988), 287.

3 耶穌比書4:7。

4 約翰福音15:10-11。

5." Justice, Mercy, and Humility, "Improvement Era, June 1970, 37.

6 寬恕的奇蹟(1969)，第312頁。

7 約翰福音15:27。

8 約翰福音15:8。

9 教約123:12。

# 建立教會

孟蓀俄爾長老

七十員

建立祂的教會是一項無與倫比的事工。我們必須把耶穌基督的福音傳給全人類，讓他們以自己的語言來接受，而不能讓這信息的純正性遭到絲毫污損。



摩門經記載了復活的救主在西半球施助尼腓人的事。祂在教導他們時也談到末世時代的事情，祂說：「我要在我的人民……長久分散後，重新把他們聚集起來，並在他們之中重建我的錫安。」<sup>1</sup>

但以理先知「預見並預告在末世時代神的國度的建立」。<sup>2</sup>主在本福音期宣告：「假如這一代的人不硬起他們的心，我必在他們中間建立我的教會。」<sup>3</sup>

許多參考經文都證實現在正是建立祂的教會，為祂第二次來臨作準備的時刻。我們這

群人擁有此特別機會，協助祂的國度再度建立起來。我滿懷感激地祈求，能對這項主和眾先知幾世紀以來所宣揚的事工盡一己之力。

建立祂的教會是一項無與倫比的事工。我們必須把耶穌基督的福音傳給全人類，讓他們以自己的語言來接受，而且不能讓這信息的純正性遭到絲毫污損。教會需要培養正直的領袖，使各地心意誠實的人能從他們那裡得到靈性的指引。教會對於過去、現在及將來活在世上的所有人都具有同等的義務。教會必須以主的方式教導正確的律法和教儀，並使服從的信徒得以獲得永生。尚有許多我們所熟知的其他要求，使得建立這樣一個教會的任務難以勝任，然而這是主所指派的任務。

這樣的教會該如何建立呢？從較小的範圍來談，我知道建造一座美麗的聖殿所需要的什麼，那絕不僅僅是周詳的藍圖和高品質的建材而已。在整個過程中，每一個階段都



需要有技藝精湛的工人，需要大家團結合作全力以赴。我也知道，受靈感召的先知的領導對建造美好的聖殿極為重要，而對此項偉大事工的其他部份亦然。我非常珍惜有此特別機會，能從興格萊會長身上看到啟示及主的靈。他確實是現代的先知。

如同建造聖殿一般，獻身致力於工作的人是建立主在地面上國度所不可或缺的。如果每個人在心思意念上都堅信耶穌基督是這教會的元首、祂確實活著並帶領著這事工，也深信我們每個人都在推動事工上扮演著重要的角色，這事工就會順利進行。我們必須樂於學習和運用福音原則，用真心誠意以及對基督的信心來求問神，那麼便將獲得一種確認，知道這些原則是真實的。真正的歸信會使你們因置身於這偉大的事工而感到興奮不已。

主說這是建立祂教會的時

候，而且明白惟有在我們對該教導的真理培養出堅定不移的見證後才能成就之事，這的確令人玩味。教會可以建造聖殿，派遣傳教士往世界各地去從事偉大的慈善活動；然而至於教會建立的穩固程度，則有賴於我們每個人的想法、感覺和行動。我們是否與鄰人分享福音的大好信息？新歸信者是否獲得了親切的友誼？聖殿是否擠滿了為祖先作教儀的熱忱與會者？家人是否學著過高榮般的生活？我們做這一切都是因為對天父、祂的教導和祂的兒女具有純正的愛？

甘賓塞會長曾說：「我們所尋求建立的（神的國度），只有靠教會中每位教友在每天的生活裡持續一致的努力才能達成。」<sup>4</sup>

其中最美好的部分是，凡獻身建立耶穌基督末世聖徒教會的，都會獲得無數永恆的祝福。有人曾說：「世上最大的

浪費就是我們的成就和我們可獲致的成就之間的差距。」<sup>5</sup>福音正是引領我們造就潛在的自己，達成此目標的關鍵。有了這樣的協助，我們便能生於世而不屬於這日漸敗壞的世界，而且在今生就能夠成為更好的人。

我們大部份的人都想過純淨的生活並有所貢獻；然而我們偶爾還是會有所遲疑。想想所羅門說的：人「心怎樣思量，他為人就是怎樣」<sup>6</sup>，或許會有所助益。我很榮幸能認識許多人，他們專心致力於生活中有益且純正的事物；他們沈思經文，而且努力光大所接受的召喚。福音成為他們的生活方式，他們多次見證心中所獲得的平安和寧靜，同時也為周遭的人帶來美好的祝福。

如果我們認為自己所讀的書、所看的電影或所從事的活動無關緊要，那麼我們可能並不了解頭腦在吸收和記憶方面的能力。主睿智的告訴我們要先求祂的國，然後我們的其他願望也將一一實現。希爾史特林長老曾說我們的思想就像染布者的雙手，拿了什麼顏色的染料，雙手就會染成那種顏色；也就是說，當我手拿紫色染料，我的手就變成紫色。那些協助建立教會的人知道什麼是不好的，卻總選擇較好的，讓他們的心中充滿純正的思想。要在世上建立神的國度有

賴於教會中的每位教友運用神所賜的選擇權，在思想、言語和行為方面時時都奉行耶穌基督的福音。

凡覺得自己太忙或有太多問題而無法參與這事工的人，很可能在全心投入後會成為獲益最多的人。他們所提供的寶貴服務也將大大造福其他人。

現在正是我們藉著在心裡確信這福音的真實性、遵行聖職領袖的吩咐，以建立主的教會的時候。當我們這樣做時，就會知道在主偉大的幸福計畫裡我們可尋獲的個人祝福。我們會認識救主，明瞭祂為我們所做的一切，並且感受到祂的大愛。而我們在生活中便會欣然確信真理。我們會感受到自己是這永恆偉業中重要的一環。我們會心悅誠服地接受一位美好先知和其他優秀領袖的領導。我們的生活會充滿主所賜的平安，以及祂在世上穩固建立的教會所帶來的福祉。我這樣作證，奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

- 1.尼腓三書21：1。
- 2.教約138：44。
- 3.教約10：53。
- 4.“*Becoming the Pure in Heart*,” Ensign, May 1978, 81
- 5.無名氏。
- 6.箴言23：7。
- 7.In Conference Report, Oct. 1954, 28.

## 活著的先知—— 純正教義的來源

鄧克司梅爾長老

七十員

教會奠基於神賜給活著先知的不斷啟示。



就在斯密約瑟先知去世前兩年，他出版了信條。信條第九條聲明：「我們相信神已經啟示的一切，及祂現在啟示的一切，我們也信祂仍要啟示許多有關神的國度重大的事。」我所要談的就是關於這最後一句話：「我們也信祂仍要啟示許多有關神的國度重大的事。」這項有持續不斷啟示的原則是神國度的要素。

在教義和聖約21：4-5主對教會全體教友表示，他們有責任留意來自其先知的帶領：

「因此，你們，即教友們，要留意，當他接受到時他

所給予你們的一切話語和誠命，在完全神聖中行走於我面前；

「你們要以充分的忍耐和信心，接受他的話語，如同從我自己口中接受一樣。」

斯密約瑟先知翻譯摩門經並接受奠定復興教會基礎的啟示。他已預知自己將殉教，於是急速將所有的聖職權鑰授予十二使徒定額組。伍惠福敘述道：「因此，約瑟對十二使說：『建立國度的責任就落在你們肩上了。你們應當全力以赴地承擔它。因為到目前為止，向來是我挑起此責任的。』」(*Times and Seasons*, 5:698)。

天上的啟示和帶領並未因斯密約瑟遇害而終止。「許多有關神的國度重大的事」已透過繼他之後的歷任總會會長揭示了。甘賓塞會長說道：

「從1820年那重要的一天開始，更多的經文問世。包括無數重大的啟示，如同一條川流不息的河，從神的源頭流向地上的先知……



「某些人認為印刷和出版這些神聖紀錄，[即四部標準經典]就是『先知們的終結』，但我們再次向世人作證，啟示是持續不斷的。就在教會的資料室和檔案裡，記載著這些日積月累不斷來到的啟示。並且同時見證，自從1830年教會之初，直到世界的末了，都會有一位先知。他認識神和祂的人民，他會繼續傳達主的意念和旨意。」（「啟示：主對先知說的話語」，1977年10月，聖徒之聲，第71頁）

我們有許多歷史文獻記載以供參考，包括早期教會領袖的講道。這些文獻提供了背景資料，幫助我們了解早期復興的事件和當時的情形。今年我們有幸能在聖職聚會和婦女會聚會中研讀楊百翰先知的教訓。這些教訓與當代眾先知的教訓一脈相承、和諧一致。

就在經由不斷的啟示和靈感，使得教會的政策和程序更臻完善之際，有些人對那些改變感到質疑。有些人根據文字

紀錄探討早期教會領袖和教友在言論方面與今日我們的認知及作法不吻合之處。還有些人所抱持的態度是，凡出自教會早期的必定更為正確。

對於這件事，我想提出以下的看法：(1)教會某些程序在本福音期的初期尚未完備，但隨後歷任的先知已予以擴充和澄清。(2)相信經由活著先知而來的不斷啟示，會保護我們免於接受錯誤的教義。

李海樂會長以他曾有的某項經驗來談此事：

「多年前，當我還是一位年輕的傳教士時，我和傳道部會長一起造訪納府和卡太基監獄。我們在約瑟和海倫遇害的牢房舉行傳教士會議。傳道部會長談到造成這次殉教的歷史事件，然後他用這番意義深遠的話結束了他的演講：『當斯密約瑟先知殉教時，許多聖徒的靈性隨著約瑟死亡。楊百翰去世時也是如此，而泰來約翰去世時亦然。舉例來說，神賜給泰來約翰會長的啟示，會比

賜給今日會長和先知的啟示更具權威嗎？有些教友的靈性隨著伍惠福、舒朗卓、斯密F. 約瑟、郭禧伯、斯密喬治等一同死去。今日，我們之中有些人寧可相信已逝之人並接受他們的話語，而且認為這些言論比活著的當局人員所說的話更有權威。』」（*Stand Ye In Holy Places*[1974], 153.）

李會長為了強調此論點，談到了他答覆某人的一個經驗。這個人因教會一項新政策異於斯密約瑟時代的政策而感到困擾。他對這位質疑的弟兄說：

「你可曾想過，在1840年與天上秩序相反的事，可能在1960年就不再與天上的秩序相反了？他從未如此想過。他也是跟隨一位死去的先知，而忘記今天我們有一位活著的先知。因此我們所強調的重點是『活著』一字。」（*Stand Ye In Holy Places*, 153.）

總而言之，教會奠基於神賜給活著先知的不斷啟示。「許多有關神的國度重大的事」已揭示，而且還有許多將藉由活著的先知揭露出來。從斯密約瑟直到他之後的歷任總會會長，源源不斷的啟示使我們對福音有全面的了解。在本福音期中，人們對教會今日所教導的教義比以前任何時期還了解得更透澈。我為此事作見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

# 感激

華茲戈登長老  
七十員

我們服務的程度及服務的意願直接反映出我們內心的感謝。



我還是個小男孩時，我們全家在小農場上的生活猶如天堂。在我們簡陋的家中常常沒有足夠的木瓦遮蓋屋頂。衛浴設備需通過一條長長的路才能到達，所以需要事前先計畫好；有時候，我破舊的襯衫上缺了好幾個鈕扣。星期六晚上在溫暖的火爐前洗澡，讓身體從冷冰冰的變成熱烘烘的，真是一大享受。

接著事情有了變化，我開始上學並且開始注意到別人擁有我過去所不知道的東西。有些人穿著精緻的衣服、住在有各種現代化設備的漂亮房子裡，而且開的車子也較新。跟我同年紀的許多人不需要早

起，在上學前先做家事，而這些家事晚上回家後還得再做一遍。他們人緣好又有自信，我卻內向又害羞。很遺憾地，我只顧著拿他們看似永無止盡的祝福來與自己的相比，卻逐漸忘記了我的祝福曾讓我感到多麼快樂。於是，在盲目的自卑下開始扭曲事實，變得不知感恩。期待自己應獲得更多讓我們盛滿的餐盤看來空無一物。感激有許多表達的方式，也以不同的形式呈現。我們不為所擁有的一切感激主，很快的就會衍生出自私的行為。

救主雖然永遠在施與，卻鮮少受到感激。

「〔基督〕進入一個村子，有十個長大麻瘋的，迎面而來，遠遠地站著，

「高聲說：『耶穌，夫子，可憐我們吧！』」

「耶穌看見，就對他們說：『你們去把身體給祭司察看。』他們去的時候就潔淨了。」

「內中有一個見自己已經好了，就回來大聲歸榮耀與神，

「又俯伏在耶穌腳前感謝祂；這人是撒馬利亞人。」

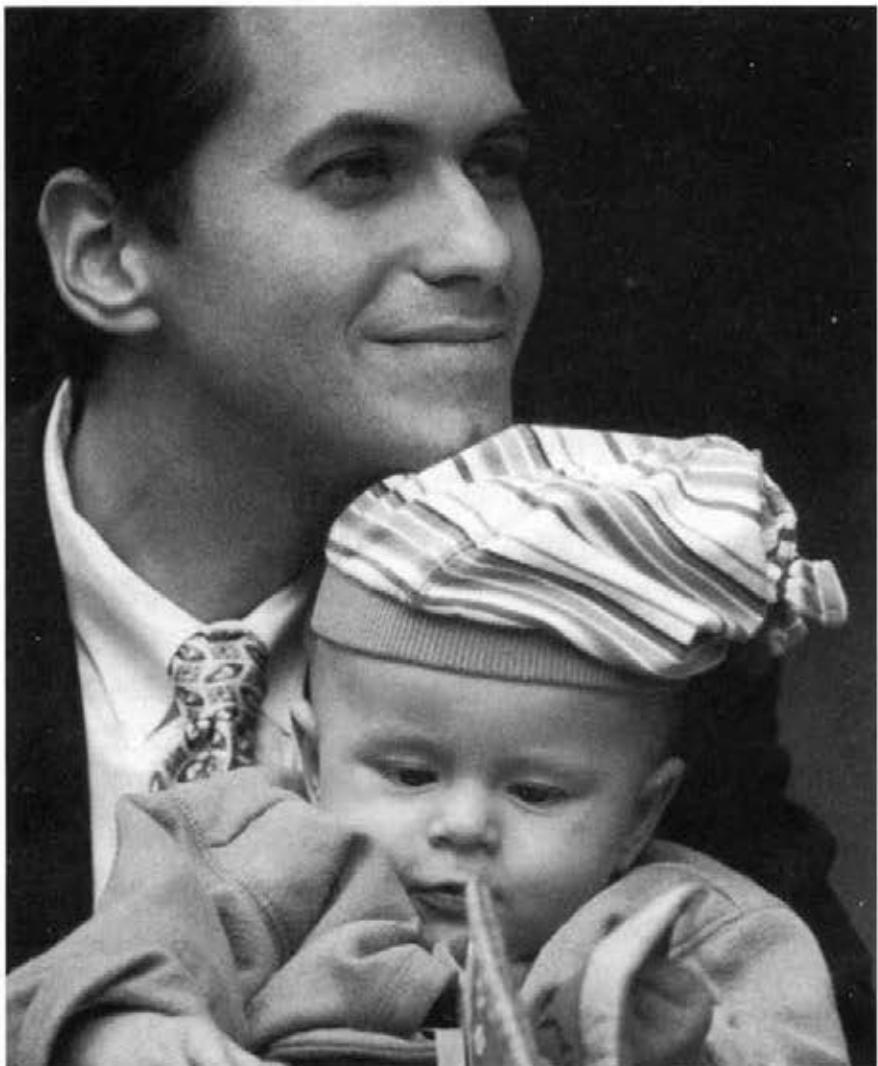
「耶穌說：『潔淨了的不是十個人嗎？那九個在哪裡呢？』」

思考救主所提的問題「那九個在哪裡呢？」，引發人深切地省思。興格萊會長在今年四月份教友大會一開始的演講中說道：「我摯愛的弟兄姊妹，讓我們現在一起用感謝的心來慶祝這奇妙的教義及儀式吧，這是主在祂事工最榮耀的時刻裡所賜予的禮物。……讓我們永遠感激這些最珍貴的禮物及恩典，並且盡己所能成為那愛主的人。」<sup>2</sup>

雖然我們擁有先知所提及的一切「珍貴的禮物及恩典」，卻常常未能認出自己豐滿的祝福。更重要的是，我們所表達出來的感激有些是不及主所期望的。「除去那些不承認神在一切事物上的權力，及不服從祂誠命的人外，人不會在任何事物上觸犯神，祂的憤怒也不會對任何人燃起。」<sup>3</sup>

感激要先從態度開始作起。對一些人來說，每顆蘋果都是閃閃發亮的；對另一些人來說，眼前所見的卻只是蘋果擦亮之後明顯可見的瑕疪。我們必須小心，不要變得像多數忘恩負義的人一樣，當他們在不幸中怨天尤人時，對祝福已變得毫無感覺了。

喜悅與快樂是由感激而來



的。最近華特姊妹和我花了三年時間，在世界的另一個角落與一群非常仁慈而和善的人共事。假如世俗財富等於快樂，那麼這些聖徒絕大多數不會快樂。但事實正好相反，他們內心充滿著感激，因此喜樂之情溢於言表。很顯然地，雖然他們居住在充滿挑戰的環境中，生活條件甚差，卻是一群愉快的人。他們快樂是因為他們感激擁有耶穌基督的福音，也感激因遵行所教導的原則而獲得的祝福。有位忠信的區會會長

曾為了擁有一輛腳踏車作為履行召喚時的代步工具，而表達感激。看來他是越踩腳踏車踏板，就越感到快樂。也許這其中的道理就是：如果我們覺得自己不感恩，就需要稍稍加快踩踏板的速度。我們服務的程度及服務的意願直接反映出我們內心的感謝。

陶美芝長老說過：「感激與謙卑是孿生姊妹，而驕傲是他們共同的敵人。」<sup>4</sup>博士德雅各會長也說過：「感恩之心是偉大的開端。」<sup>5</sup>當考驗來

臨時，我們將以感恩的心接受即將到來的事情：感激主為那些遵守誠命並以感恩的態度事奉祂的人所保留的祝福和恩賜。我們有位永恆的好朋友，也是我們以前的鄰居；他多年前在我們家接受了福音的教導。不久前在他痛失愛侶時，感受到那冶金者的火燄。最近他談到對福音、聖殿聖約以及永恆婚姻無限感激的一番話深深印在我的腦海中。他的愛妻過世時，這番知識所帶來的安慰是他們加入教會前所不知道的。他說「您與我們家庭分享這項偉大永恆的禮物真讓我感激不盡」。我也要說，我對我們天父及祂的愛子耶穌基督賜給我們所有人的寶貴禮物及恩典有無法言喻的感激。

「凡以感謝的心情承受一切事物的人，將被造成榮耀的；這世界的事物將加給他，甚至一百倍，是的，更多。」<sup>6</sup>神是慷慨的賜予者，我為祂及祂的愛子耶穌基督作見證，奉耶穌基督之名，阿們。■

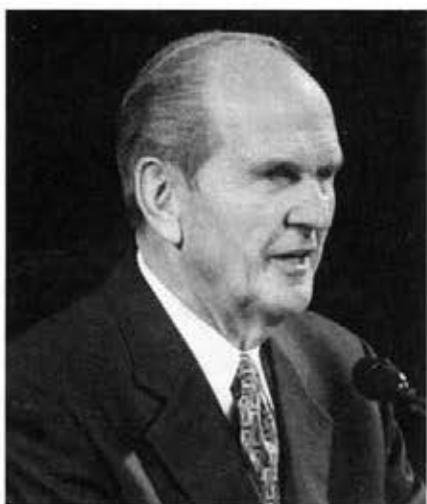
#### 註：

- 1.路加福音17：12-17。
- 2.1998年7月，聖徒之聲，第5頁。
- 3.教義和聖約59：21。
- 4.James E. Talmage, Sunday Night Talks, Salt Lake City; Deseret Book Co., 1931,p.483.
- 5.1990年7月，聖徒之聲，第83頁。
- 6.教義和聖約78：19。

# 我們是神的孩子

納爾遜羅素長老  
十二使徒長老定額組

我們是誰？我們是神的孩子，有無窮的潛力；我們繼承了神聖的特質。



最近我注意到有些在儀容服裝方面標新立異而引人側目的年輕人。其中有個人透露其心聲，說道：「我一直想知道自己到底是誰。」這事是發生在我參加的一項教會聚會以後，而在那個聚會中兒童會的小朋友演唱著「我是神的孩子」。如此明顯對比的經驗，強調了知道我們的確是神的孩子有多重要。

我們每個人都是由身體和靈兩部份所組合成的個體，此二者皆由神而來。確切了解身體和靈體將對我們思想、行為的塑造產生永久的影響。

## 身體

我們身體的奇妙往往受人忽略。誰不曾因自己的體格或外表而感到自卑？許多人希望自己的身體可以更合己意。天生直髮的人，希望自己是鬈髮。鬈髮的則希望自己是直髮。有時候，有些小姐相信「男士偏愛金髮女子」，於是決定把頭髮染成金色。

不論你的身體具有哪些與生俱來的恩賜，都是神偉大的創造。<sup>1</sup>它是血肉的會幕，是你靈的殿。<sup>2</sup>對身體所作的研究將證明身體是由神設計的。

身體的形成始於兩個生殖細胞的結合：一個來自母親，一個來自父親。這兩個細胞共同涵蓋新個體的一切遺傳資訊，儲存在非常微小的空間，甚至連肉眼都無法看見。父親與母親各自提供的23個染色體在此新細胞結合。這些染色體包含數千個基因，決定了這個尚未出世之人的一切身體特徵。這兩個細胞結合後約22天，一顆小小的心臟開始跳動。到了第26天時，血液開始循環流動。細胞增殖、分裂，

有些成了可觀看的眼睛，有些則成了可聆聽的耳朵。

每個器官都是來自神的奇妙禮物。眼睛有自我對焦的水晶體。神經和肌肉控制著兩個分開的眼睛，使雙眼能產生單一的三度空間影像。眼睛接連到腦部，腦部則記錄眼睛所看到的景像，這不需要電線，也不需要電池。

每隻耳朵都連結著精密的設備，用來將音波轉換成可聽見的聲音。鼓膜的功用相當於振動板，而微小的聽骨則把聲音的震動擴大，然後經由神經將訊號傳到腦部，腦部感應到並記住聲音。

心臟是不可思議的幫浦，有四個精巧的瓣膜控制血液流動的方向。這些瓣膜的閉合一天超過100000次——一年則超過3600萬次。然而除非發生病變，否則這些瓣膜幾乎能夠無止盡地承受這樣的壓力。直到今日，還沒有任何人造材質可以在如此長久的時間內常常彎曲而不會破裂。

一個成人的心臟，每天跳動所汲取的液量足以填滿2000加侖<sup>3</sup>的水槽。此項工作相當於一個成人乘電梯到帝國大廈頂樓，卻只花費大約四瓦的電力。心臟的頂端是一個發電機，透過特別的管線傳送能量，並促使無數的肌肉纖維共同運作。

身體其他珍貴的器官也都

有許多值得稱述之處。它們以一種奇妙的方式運作，那絕非我的時間或能力所能描述的。

身體其他屬性雖然較不明顯，但也同樣令人讚歎，例如，身體所提供的支援系統。成對的器官可從另一個器官得到立即的支援。單一的器官像是腦、心臟、肝，皆由二組血液系統來供給養份。當其中一組管道受損時，此項設計將會對器官形成保護作用。

想想身體的自我防衛系統。為了保護身體不受傷害，所以會有痛覺。為了防止感染，於是產生抗體。抗體不只有助於應付立即的問題，並且也使身體不斷地增強抵抗力，防止未來的感染。有一天，我注意到一些三歲大的孩子。他們喝街道水溝裡的水。他們嚥下的細菌難以計數，但是這些小孩沒有一個生病。那污水一到了他們小小的胃裡，胃中的鹽酸就開始淨化污水以保護孩子的性命。

皮膚也提供保護，它對於過熱或過冷所造成的傷害提出警告。它還發出訊號，指出身體其他地方出現了問題。身體發燒時，皮膚就會出汗。當一個人受驚嚇時，皮膚就會變白；一個人若害羞時，皮膚就會漲紅。

身體會自我修護。骨頭斷了會自行修補，再變得強壯。皮膚裂了會自動痊癒；循環系

統有缺口時則會自動封住。

身體會更新本身的老化細胞。例如，紅血球平均大約可活120天，然後就被新生的細胞所取代。

身體會調節其重要的成分；基本元素和化學成分會不斷調整。儘管環境的溫度大幅變動，身體的體溫還是小心翼翼地維持在一個狹窄的範圍內。

如果這些正常的功能、防衛系統、修護系統、再生系統及調節一直進行著，那麼塵世生命就會永無休止地延續下去。我們的創造主慈悲地提供我們老化及其他過程，最終導致肉體的死亡。我們往往認為死亡來得不是時候或者是個不幸。然而死亡就像出生一樣，是生命的一部份。經文告訴我們「人類是不應從這屬世的死亡中被收回的，因為這樣就要破壞那偉大的幸福計劃了。」<sup>12</sup>對那些愛神的人而言，通過死亡之門回到神身邊是一項喜悅。<sup>13</sup>

若有人英年早逝時，則此項知識會讓我們感到安慰：那使塵世生命終止的同一律法，也會在復活時施行，在那時候身體將成為不朽。

接下來我要談談靈。我們來到世上之前，每個靈體兒女都與神同住。靈是永恆的，在前身時是天真的，<sup>14</sup>並且在肉體死亡之後仍存在。<sup>15</sup>靈提供

身體生氣及個性。<sup>16</sup>所有的靈都是物質，而且是很細緻、純粹的。<sup>17</sup>

耶穌的兄弟看見主在前生的身體時，耶穌如此解釋：「人的靈是他的人的樣式」。<sup>18</sup>

「你看到了你是照著我自己的形像而被創造的嗎？是的，甚至所有的人都是在最初照著我自己的形像而被創造的。

「這個你現在所看到的身體，是我的靈的身體；我照著我的靈的身體創造了人；我在靈體中你看我是怎樣，我在肉體中我的人民看我也必怎樣。」<sup>19</sup>

靈的發展會造成永恆的結果，而我們有一天會按著靈的屬性受審判。<sup>20</sup>這些屬性包括了正直、同情心、博愛以及其他許多美德。<sup>21</sup>你的靈住在你的身體裡，使你得以運用對你的永恆進步十分重要的方式，來發展及表現這些屬性。<sup>22</sup>

靈和身體一旦相結合就成了珍貴而神聖、有靈的活人，我們的確是神在肉體和靈性上的子女。

### 身體上的缺憾

有些人生來就有肉體上的缺憾，而且這往往來自不明原因。或許是身體某些部位不正常，也或許是身體的調節系統失去了平衡。我們所有人的身體都會生病和死亡。然而身體

是無價的恩賜。沒有了它，我們就不能承受豐滿的喜樂。<sup>18</sup>

要達成永恆目標並不需要有一個完美的身體。事實上，一些最美好的靈是居住在脆弱的身體中。那些具有肉體挑戰的人往往會培養出偉大的靈性力量，因為他們遭遇到挑戰。這些人可獲得神為祂忠信服從的子女所保留的一切祝福。<sup>19</sup>

最後時期將至，每一個「靈和身體要在完美的形態中結合；四肢和關節要回復到其本來的軀體。」<sup>20</sup>然後，由於耶穌基督的贖罪，我們得以在基督中成為完善。<sup>21</sup>

### 個人行為

這些真理如何影響我們個人的行為呢？我們應以感恩的心承認神是我們的創造主。否則，我們就會像在魚缸中戲水的金魚般不知感恩，渾然不覺其供養者的恩惠。主說：「你們得到任何祝福都必須……對神感謝。」<sup>22</sup>而且我們在祂面前要不斷實踐美德和聖善。<sup>23</sup>

我們會將自己的身體視為神的殿。<sup>24</sup>我們不會讓它在任何方面遭到褻瀆或毀損。<sup>25</sup>我們會控制飲食或是作運動來保持身體的健康。

我們不也應該同樣關心靈性的健康嗎？<sup>26</sup>正如肉體的力量需要運動來鍛鍊，靈性的力量也需要如此鍛鍊。鍛鍊靈性最重要的一環是祈禱，祈禱使



人與神和諧，並且有渴望去遵守祂的誠命。祈禱是獲致智慧、美德、謙卑的關鍵。

我們應審慎採納建言。許多所謂的專家在給予有關身體方面的建議時並未顧及靈性。舉例來說，要是有人聽從違反智慧語的指示，就是捨棄會帶來身體及靈性雙重祝福的律法。<sup>27</sup>有些關於使用我們生育器官的建議，僅僅是粗略地依據身體方面的考量。請當心這種片面的看法！保羅教導；

「你們若順從肉體活著，必要死；若靠著聖靈治死身體的惡行，必要活著。」<sup>28</sup>

這警告包括了色情，色情很容易使人沉迷。經文很清楚地警戒：「所以，不要容罪在你們必死的身上作王，使你們順從身子的私慾。」<sup>29</sup>到時候，沉迷色情會使身體及靈性都受奴役。在我們今生還有肉體可以幫助我們時，最能完全悔改此種沉迷的行為。

身為神的子女，我們不該



讓任何會污染身體的事物進入；我們讓視覺、觸覺或聽覺的不潔記憶傳達到大腦乃是一種褻瀆。我們要珍視自己的貞潔，避免「無知有害的私慾……，叫[我們]沈在敗壞和滅亡中。」<sup>30</sup>我們要逃避這些事，追求公義、敬虔、信心、愛心、忍耐[和]溫柔。」<sup>31</sup>而這些特質能啟發整個靈魂。

我們是誰？我們是神的孩子<sup>32</sup>，有無窮潛力；我們繼承神聖的特質。願在每個思想行為中都永遠榮耀此項傳承，奉耶穌基督的名求，阿們。■

#### 註：

1. 見聖詩選輯，第187首。
2. 見教約88:15。
3. 見Russell M. Nelson，“The Magnificence of Man,” *Ensign*, Jan. 1988, 64-69.

詩篇的作者說道：「我觀看您指頭所造的天，並您所陳設的月亮星宿，便說：人算什麼，……您叫他比天使微小一點，並賜給他榮耀尊貴為冠冕。」(詩篇8:3-5；亦見

希伯來書2:7,9)

4. 見哥林多前書6:19。
5. 約7570公升。
6. 重150磅（68.2公斤）。
7. 阿爾瑪書42:8；亦見阿爾瑪書12:24-27。
8. 詩篇作者表達了神的觀點：「在耶和華眼中，看聖民之死極為寶貴。」(詩篇116:15)
9. 見教約93:38。
10. 見阿爾瑪書40:11；亞伯拉罕書3:18。
11. 見約伯記32:8。
12. 教約131:7。
13. 教約77:2。
14. 以太書3:15-16。
15. 靈魂中主動而應擔起責任的部份是靈，而非身體。身體沒有靈魂是死的（見雅各書2:26）。因此，是靈選擇了善惡，並且在最後審判時靈要對其所擁有的正面或負面的屬性負責。（見阿爾瑪書41:3-7）
16. 諸如「信心、美德、知識、節制、忍耐、手足親情、神性、博愛、謙遜、勤勉。」(教約4:6)
17. 見尼腓二書2:11-16, 21-26；摩羅乃書10:33-34。
18. 見教約138:17。

19. 見亞伯拉罕書3:25-26。

20. 阿爾瑪書11:43；亦見阿爾瑪書40:23；傳道書12:7；教約138:17。

21. 見摩羅乃書10:32。

22. 教約46:32。

23. 見教約46:33。

24. 見哥林多前書3:16。

25. 關於人的身體，使徒保羅教導：「若有人毀壞神的殿，神必要毀壞那人；因為神的殿是聖的，這殿就是你們。」(哥林多前書3:17)

26. 見哥林多前書9:24-27；希伯來書12:9。

27. 見教約89:18-21；亦見羅馬書8:6；尼腓二書9:38-39；教約29:34-35。

28. 羅馬書8:13。

29. 羅馬書6:12。

30. 提摩太前書6:9。

31. 提摩太前書6:11。第12節繼續說道：「你要為真道打那美好的仗，持定永生。」而那就是我們的選擇。

32. 我在查閱同一節經文中有關男女創造(create)或其衍生字造(form)的參考經文時，找到了證明我們乃神所創造的五個例子。有一節經文可代表傳達相同信息的其他許多經文：「眾神在祂們自己之間商議後說：讓我們下去，並且照著我們的形像，按著我們的樣子造人；……於是眾神下去照著祂們自己的形像組織出人來，祂們照著眾神的形像造人，祂們造出人們，男人和女人。」(亞伯拉罕書4:26-27)

決定相信我們乃神所創造，必須根據屬靈的證據，而不可只憑藉屬世的證據，因為「屬血氣的人不能領會神聖靈的事，反倒以為愚拙，並且不能知道，因為這些事惟有屬靈的人才能看透。」(哥林多前書2:14)

# 畢會祝福

興格萊戈登會長

我們這群至高者的聖徒正活在極為重要的時刻。……讓我們繼續在正義和真理中教養我們的兒女。讓我們成為好鄰居及好朋友。



我們開了一次美好的教友大會。主已賜福我們，為此我們由衷感謝。大家回家以後，希望都能細心思量所聽到的事。生活中凡有需要改進之處，願我們都能作適度的調整。我們的心若受到感動，願我們都能對那觸動我們靈魂的聖靈有所回應。若有怠忽職守之處，願我們都能自律，挺身去做當做的事。

我的弟兄姊妹，我很高興向各位報告小型聖殿的建造計畫。此事在本次大會上已多次提及。幾個月前我們已在猶他州的蒙地加羅奉獻了這些小型聖殿當中的第一座。我們在那

乎是我們目前所擁有的聖殿數目的兩倍。我向各位保證，參與這項龐大計畫的人，沒有一個是怠惰的。我稱這些聖殿是小型聖殿。其實，它們看起來並不小，反而頗為壯觀、美麗，而且採用我們所知道最好的建材和樣式。每一座都將是主的屋宇，並為其神聖用途而奉獻。

我們不會就此打住；我們要繼續建造。我們知道還有許多地點需要聖殿，好讓本教會的忠信教友能前往接受自己的祝福，並把那些祝福帶給死亡帷幕另一邊的人。我們祈求，我們的人民能配稱使用這些聖殿。現在正是時候了，我們要回過頭來悔改自己的罪，使自己準備好使用這些聖殿。我的弟兄姊妹，我們這群至高者的聖徒正活在極為重要的時代。由於主慷慨的祝福和祂在我們面前所揭示的旨意，也由於世界各地的忠信聖徒，我們發現在稍早一段時期前才以為做不

裡蓋了一座聖殿，以便從中學習。我們已學到一些事，而該區聖徒的回應以及他們為其區域內這座美麗建築物所展現出來的熱忱，令我們深感欣慰。

從明年初開始，我們將陸續奉獻一些新聖殿；其中有大型的，也有小型的。我在上次的大會中表示，希望能在未來兩年內建造30座新聖殿。我相信，當時許多人認為這不過是我個人的夢想罷了，看起來一點也不實際。

我很感謝我能說，我們的建築人員、建築師、工程師、設計師及室內裝潢師告訴我，到西元2000年，我們使用的聖殿很可能會超過100座，這幾



到的事，現在已經可以辦到了。

我擔任本教會職員已有很長的一段時間；我是個年老的人，無法否認歲月的流逝。我人生閱歷夠久，擔任過的各種不同職務也夠多，足以消除我心中對神事工神聖性的一切疑慮，若有此必要的話。我們尊重其他教會人士。我們渴望與他們為友，希望能和他們共同從事有意義的服務。我們知道他們都行良善之事，但我們仍要毫不羞赧地說出這句常使我們遭到批評的話，就是這是天父及其子，主耶穌基督真實而現存的教會。

在我回座之前，我想用一點時間來讚美今天讓我們聆聽到美好歌聲的唱詩班，他們的表現傑出。他們正從事一件了不起的工作。他們比以往表現的更好，但仍然必須不斷求進步。今日最好的演出，在明天就不夠精彩了。親愛的朋友，繼續加油！

讓我們繼續在正義和真理中教養我們的兒女。讓我們成為好鄰居及好朋友，並且對那些和我們不同信仰以及相同信仰的人都同樣表達愛和關心。我親愛的朋友，我謙卑的祈求，願上天對各位感到喜悅。我要向身處世界遼闊各地的你們留下我的見證及愛，這是我謙卑的祈求和祝福，奉耶穌基督的名，阿們。■

總會婦女會大會

1998年9月26日

## 來吧！我們在主的光明中行走

史瑪麗愛蓮姊妹

總會婦女會會長

祂向我們每個人展開雙臂。祂的真理簡單明白，祂的邀請是可信賴的。



我總是喜歡收到邀請函，你呢？你是否想像過有一天你會被邀請參加一個盛大的場合，在其中人們肯定你的重要性和無比的價值？最起碼，對這事的期待就如同這事本身一樣令人感到趣味盎然。當你為某個自己受邀參加的場合作準備和計畫時，即使是日常事務也因此增添了幾許的興奮和意義。到現在，任何一封寄來的信，只要信封有點像邀請函，我們都會最先打開。

令人遺憾的是，並非所有的邀請都具有同樣的價值，有些邀請實質上是誘惑或引誘；不論它們是經由郵件、透過電腦，或從電視上而來，都會引誘、試探和誤導我們。

但值得感謝的是，我們由經文、先知、聖靈所獲得的邀請都是我們可以信賴的。它們給我們指引、平安、安慰與喜悅。一個低沉微小的聲音對我們說話，鼓勵我們過正義的生活；我們必須仔細聆聽祂的呼喚，探索我們的靈魂。當我們這麼做時，陰霾散去，神的榮耀之光將充滿我們整個人。

主的邀請很重要。它們會引領我們回到天父身邊，指引我們行走於真理正義之路；它們確認我們身為神的女兒的無限價值；它們溫柔地邀請每一個人。它們來自於我們的天父，祂以邀請的方式對我們說：「歸向我」、「跟隨我」、「來吧」。

今晚我們總會婦女會會長團要邀請妳們每一位：「來吧！我們在耶和華的光明中行走。」（以賽亞書2：5）

請選擇RSVP，這是一個法文縮語，意指「請答覆」。

以賽亞看見許多人前往主的殿，學習神的道，並且彼此和平相處。他希望所有人都加入，因此他邀請他們，正如同我們現在所做的邀請一樣：「來吧！我們在耶和華的光明中行走。」（以賽亞書2：5）我的外曾曾祖父史達以色列，於1842年接受邀請加入教會。之後，他接受另一項邀請加入聖徒的行列，全家人從新澤西遷至納府。當楊百翰會長發出跟隨他西遷的邀請時，他們也接受了。

當這個家庭橫渡密西西比河時，他們回頭看著正在燃燒中的家園。因為處在惡劣的氣候和艱困的環境，他們的母親過世了，五個星期後，小嬰兒死了，不久後，他們的父親也過世了。我祖母這樣記載：「最後，剩下了五個無家可歸和幾乎身無分文的小孩，但他們並不缺乏朋友，因為聖徒對他們很好」。

這個邀請雖然奪走了父母親和他們一個小孩的生命，然而卻將他們永遠聯繫在一起。

跟我一起想一想，行走在主的光明中是什麼意思。首先，我們將擁有光——我們的

面容、外貌都散發著光，即使黑暗籠罩著我們，那光依舊存在。這句話也意謂著我們會懷著目標與方向行走。

救主在祂塵世生命的最後一週中，藉著十個童女的比喻、才幹的比喻、及綿羊山羊的比喻，教導我們該怎麼作。我用馬太福音第25章裡的比喻，作我的指南，我要再次讀出基督所教導的三個課程。當我們聆聽和服從時，我們就成為有光和真理的姊妹。

首先十個童女的比喻教導我們藉著在靈性上作好準備，行走在祂的光明中。

救主將天國比作十個童女拿著燈出去迎接新郎。五個童女拿著燈油，新郎來了，他們已準備好迎接他。當五個愚拙的童女急忙出去買油時，新郎到了，只有「那預備好了的，同他進去坐席。」（見馬太福音25：1-10）

姊妹們我們準備好了嗎？為了獲得主應許給所有忠信者的慷慨恩賜，我們個人和整體是否已經在作準備了？我們準備好接受祂的光了嗎？

對於如何使我們的燈裝滿油一事，甘賓塞會長已經給了一些指示：「參加聖餐聚會，使我們的燈添上油，一點一滴，經年累月不斷積蓄下來。禁食、家庭祈禱、家庭教導〔和家庭探訪〕、控制肉體的慾望、宣揚福音、研讀經文——

每一項奉獻和服從的表現，都能使我們多貯藏一滴油。行善、繳付什一奉獻和其他捐獻、貞潔的思想和行為、永恆聖約下的婚姻——這些也能……為我們添上油，使我們在半夜時〔準備好〕。」

我想和妳們分享一位姊妹對婦女會如何協助她在靈性上作準備的感受。她的信心對我有莫大的啟發，我請她將她的見證寫下來，寄給我。現在讓我來唸出其中的一段話。

她寫道：「婦女會在我的生活中是一項何等大的祝福啊！我離了婚——是個單親媽媽，有個小女兒，也曾失去一個兒子。我曾用幾個小時的時間，跪著向我的救主和天父求助。沒想到幫助我的就是婦女會，那是屬於我的組織。在整個星期中，我努力地靠著我微薄的薪水和所受的少許教育，來養活我的小女兒和我自己。每個星期日，我們去教會。在我看來，每星期參加婦女會，幫助我成為一位更堅強和更好的姊妹。我也不會錯過其他的聚會，我去參加是因為我知道那是我該參加的。我去聚會並飽饗其中的話語，特別是婦女會的課程。婦女會真是我的救助和組織，我屬於它，我是其中的一員。我在課程中，藉著服務他人和我的小孩忘卻了自己。我發現如果我讓心思和雙手一直忙碌著，就比較少有時

間想到過去的痛苦……這些年過去了，最讓我難忘的就是婦女會給我的歸屬感——這是一個我的主和救主賜給所有姊妹的組織，不只是給我個人的。」<sup>2</sup>

身為婦女會的姊妹，我們彼此協助為新郎回來的日子作準備。藉著積極參與婦女會組織，我們的燈會裝滿油，信心會保持堅強。

神應許給那些殷切尋求祂的人的恩賜之一就是信心。麥康基布司長老解釋說：「信心是神的一項恩賜，賜給我們做為個人正義之酬償，只要正義，就會得到信心，愈服從神的律法，得到的信心的賞賜也就愈大。」<sup>3</sup>

信心和所有屬靈的恩賜是賜給每一個願意去爭取它們的人。很多時候我們以為只要身為教會的教友，就有資格得到主所應許的所有祝福。但每一項祝福，都需要服從。主說：「當我們從神那裡獲得任何祝福時，乃是由於對那據以判定該祝福的律法的服從」（教約130：21）。我們遵行誠命以獲得力量。

所以如果我們想要走在主的光明裡，我們就要不斷地跨出靈性的步伐。我們順著靈性準備的道路前進，這道路是經文及活著的先知詳加闡明的。我們在婦女會裡享有完全的交誼，這個由先知藉著神聖靈感

創立、指導的組織，不只是個星期日的聚會而已。這是個帶領姊妹和她們的家庭歸向基督的組織。

第二，當我們在聖職領袖的指導下工作、與他們和其他人和諧一致時，主會藉著發展我們的才能，使我們行走在祂的光明中。救主在祂塵世生命的最後一週所分享的另一個比喻，就是才幹的比喻。妳們都知道這個故事和含意，容我再一次與妳們分享。主將天國比作「一個人要往外國去，就叫了僕人來，把他的家業交給他們，

「一個給了五千，一個給了二千，一個給了一千」（馬太福音25：14-15）。

當主人來和他們算帳時，他對那個領五千銀子，又賺了五千的僕人感到高興。他也對那領二千銀子，又賺二千的僕人感到高興。但他對那個領一千銀子並把銀子埋在地裡的僕人非常生氣。他就把這個僕人的銀子取走，給其他的人。（見馬太福音25：16-30）。

我深信在我們蒙召喚去服務時，我們的才幹會發展出來。如果我們忠信地接受召喚，隱藏的才幹將被發掘出來，諸如：博愛、憐憫、洞察力、成為一位好友、和事佬、教師、領袖、家庭主婦、作家、研究員——這些都是才幹。

十幾歲時，我和父母親一起去參加支聯會教友大會。李海樂長老是當時的主領當局人員和演講者。

我父親一整夜都在為十英畝的草莓園澆水。他很努力想保持清醒，但大多數的時間還是睡著了。儘管如此，他還是不想在支聯會教友大會缺席，特別是知道李長老將會演講。

當李長老站起來，開始從會眾中叫一些女青年出來分享見證時，我們都有點驚訝。我父親通常對這種事都料得很準，他輕碰我一下，說：「下一個就輪到妳。」我心想他一定不會叫我，因為我坐在康樂廳的第一排。我望著走道，知道從位子到講台有多遠。但很不巧的，我就是下一個被叫到的人，毫無疑問地，那是我這輩子走過最長的路。

我接受了李長老的邀請。當我走向座位時，親愛的聽眾緊握我的手臂或拍拍我的手。這個經驗提升了我。當我們有勇氣去接受主和領袖們的邀請時，我們每一位都會獲得提升。與主同行的邀請，是條漫漫長路。

當教會四百二十萬的婦女結合在一起，並運用我們的才能時，就能使這個世界為之改觀。一個人也可以有所影響，妳們每一位都有獨特的恩賜，運用妳的恩賜服務他人。

如果妳們要在主的光明中

行走，就要發掘並發展妳們個人的力量，無私地分享主賜給妳們的一切時，妳們會找到極大的喜樂。

第三，在三個比喻中的最後一個比喻裡，救主發出邀請，要我們藉著為他人服務在主的光明中行走。祂給了綿羊和山羊的比喻，祂對祂右手邊的綿羊說：

「你們這蒙我父賜福的，可來承受那創世以來為你們所預備的國；

「因為我餓了，你們給我吃，渴了，你們給我喝；我作客旅，你們留我住；

「我赤身露體，你們給我穿；我病了，你們看顧我；我在監裡，你們來看我……

「……我實在告訴你們，這些事你們既做在我這弟兄中一個最小的身上，就是做在我身上了」（馬太福音25：34-36, 40）。

當我們在主的光明中行走時，我們並不孤單，我們有姊妹弟兄為伴。我們教導家人並鞏固他們，我們愛支會裡的家人也為他們服務，我們關心每一位教友。

斯密約瑟提出邀請：「沒有任何事能比握住他們的手並用慈愛看顧他們更適合於帶領人們棄絕罪。當人們對我表示最低的仁慈與愛時，我的心的力量有多麼大啊！那相反的行為則有一種引起一切難受感覺

和壓迫人類心靈的傾向。」<sup>1</sup>

我們都可從舒伊莉莎某次的演講中得到啟迪，她說：「神正俯視著你們，天使們正記錄著你們隱密的行為，……讓我們每日祈禱，試著成為更優雅的人，把我們的子女教養得有禮貌、溫文儒雅，使他們可以成為社會上有用的人。」

然後她繼續說道：「努力使家庭快樂，讓孩子遠離壞朋友，當你花心思讓孩子穿著得體時，別忘了為他們佩戴上諸多會提升他們、使他們成為高尚之人、準備他們將來成為神國度裡可用之材的原則。」<sup>2</sup>

當我們全心全意地接受主的邀請，在祂的光明中行走時，我們會在靈性上作好準備、發展我們的才能、並關心神的家庭。

當我們在祂的光明中行走，我們會成為有勇氣和信念的婦女，我們會成為有遠見、有使命感、和有永恆價值的婦女。

加入我們的行列以增強靈性的力量，並向世界發揚真理、頌讚家庭。

我們是個世界性的姊妹組織——一個安全和提供庇護的組織。我們是耶穌基督末世聖徒教會的婦女會。

請接受我們的邀請回到這個大家庭來，回到主的臂膀裡，回到愛妳也需要妳的姊妹身邊。

以賽亞看到我們的日子。他看到各國人民前往主的殿，並在祂的光明中行走。他知道主需要你們成為驚人的行善力量，以及神的聖職的有力工具。在有君尊的聖職的指導下，婦女會將會協助建立神在地面上的國度。無疑地，國度將建立起來，基督將親臨統治。所有接受這項邀請的人將會感受到祂的接納，並聽到這悅耳的聲音：「好，〔我〕這又良善又忠心的僕人，……你們這蒙我父賜福的，可來承受那……為你們所預備的國」（馬太福音25：23, 34）。

我要向全世界的姊妹為耶穌基督福音的真實性作見證。祂向我們每個人敞開雙臂。祂的真理簡單明白，祂的邀請是可信賴的。我祈求我們會了解婦女會組織在聖職的指導下並與之和諧的關係中，在準備婦女及家人的超升方面所扮演的重要角色。願我們成為模範婦女，勇敢地堅守真理。奉耶穌基督的名，阿們。■

## 註：

1. Faith Precedes the Miracle (1972), 256.

2. 經核准使用。

3. Mormon Doctrine, 2nd ed. (1962), 264.

4. 斯密約瑟先知的教訓，斯密斐亭約瑟編纂（1976），第240頁。

5. Woman's Exponent, 1 May 1891, 164.

# 到婦女會來

簡森維吉妮姊妹

總會婦女會會長團第一副會長

無論妳從哪裡來、妳的弱點是什麼、妳長得如何，這些都無關緊要——妳屬於這裡！主愛妳們——祂愛妳們每一位，愛妳們全體，也愛妳們個人。



上次四月份的總會教友大會中，潘培道會長站在這個講台上說：「我的用意是想對婦女會表示完全的支持，並鼓勵所有婦女加入本組織、踴躍出席，也要鼓勵各個管理階層的聖職領袖都能幫助婦女會蓬勃發展。」<sup>1</sup>聽到他的這番話，我們婦女會會長團都感到很歡欣。

姊妹們，同樣地，這也是我今晚的用意。史瑪麗愛蓮會長已向妳們談過有關邀請的事，而我也要給妳們一項邀請：到婦女會來！

婦女會透過聖職的權柄組

織起來，今日也在同樣的權柄下接受指導。斯密約瑟先知曾這樣談到聖職：「它是神的永恆權柄，宇宙就是藉著聖職創造和管理，天上的星星因聖職而產生。」<sup>2</sup>斯密喬治會長曾針對教會的婦女談到婦女會：「這是神賜給妳們的，是主的先知所獲得之啟示的結果。」<sup>3</sup>我們應如何看待由先知的聖職權柄所創立的組織呢？身為婦女會的領袖，我們是聖職的一個輔助組織，協助帶領婦女及她們的家人歸向基督。

婦女會在哪一方面驅使妳們「加入」本組織並「踴躍出席」，一如潘會長所言呢？

在婦女會裡有為我們婦女設計的計畫，其目的是為了幫助我們替自己和家人找到生命的意義與目的。甘賓塞會長說：「賜給婦女的應許中，沒有比經由耶穌基督的福音和教會而來的應許更偉大、更榮耀的。」<sup>4</sup>看看我們的社會，在這個時代裡，各地的婦女和她們的家人正面臨重重危機。婚姻的失敗率令人咋舌，數不清

的兒童被虐待、疏忽。在一片催促她們追求利己主義、符合政治訴求作為的荒誕聲浪中，婦女們努力地去聆聽正義真理的聲音。在我們四百二十萬名婦女會成員當中，有很多人深受煎熬、不知何去何從。姊妹們，我們了解我們擁有什么嗎？我們了解我們是誰嗎？我們真的感激在婦女會的組織裡，有著撫慰個人靈魂，或治癒這個騷亂不安的世界所需要的全部工具與資源嗎？

婦女會的首要目標在於建立對耶穌基督的信心，以及互相教導神的國度的教義。經由婦女會的課程、活動及所分享的經驗，妳們能獲得見證，或增強你們已經擁有的見證。總之，這可能是我們在婦女會所做的事中，最重要的一件，因為本教會婦女的靈性力量和堅定的見證對她們自己、她們的家人、所屬的支分會以及這個世界而言，都是絕對重要的。

婦女會的第二個目標在於幫助每位姊妹了解，她是天父鍾愛的靈體女兒，因此，她具有神聖的本質和未來，包括一切可能發生的事情中，最令人驚奇的：成為神的子嗣，在祂的面前得享永生。我要再次引述甘會長的話：「你可以在哪裡得知自己真正的身份？你可以在哪裡獲得有關生命本質的必要解釋和確信？你能從其他什麼資源得知自己的獨特性和

本質？」<sup>5</sup>

當我們完全了解我們是神的女兒，擁有延伸至永恆的權利與特權，並且藉著我們的忠信，我們便有資格獲得祂的祝福時，我們就會以不同的方式看待這個世界、我們在世上的身份以及我們對這個世界的責任。讓我們來聽聽興格萊戈登會長告訴我們的話：「要知道你們是神的女兒，有神聖出生權的孩子，在陽光下抬頭挺胸行走，要知道你們是被愛、被榮耀的，你們是祂國度的一份子，有一項無法留給別人去做的偉大事工有待你們去完成。」<sup>6</sup>

興格萊會長所指的「無法留給別人去做」的事工是什麼呢？答案可能正如你們所預料的那樣，可以在婦女會中找到。婦女會的第三個目標是鼓勵每位姊妹去關懷家中、支會和社區中的人，並為他們服務。身為姊妹，我們有能力和責任協助彼此行走在主的光中。無論我們住在哪裡，我們的年紀、國籍、婚姻狀況如何，或在教會中的召喚是什麼，我們周遭總有人需要我們的愛與服務。

我們都很熟悉已故的德蕾莎修女的生平事蹟，她一生大部分的時間都在為世上貧困潦倒的人們辛勤工作，在解除憂傷與痛苦方面，她的貢獻良多。她在澳洲的時候，有一次

為一位獨居的原住民打掃茅屋，在茅屋裡有一盞漂亮的燈，但並未點燃。她問他為何不把燈點亮，他答道：「沒人到這裡來。」她請他答應會把那盞燈點亮，而她則承諾會請姊妹們來拜訪他。之後那位原住民請人傳話給德蕾莎修女：「告訴我的朋友，她在我生命中點燃的光，依舊在燃燒！」<sup>7</sup>

身為婦女會的姊妹，我們除了與人們分享我們烤的麵包和食物外，還能把光帶給我們所服務的人。我們能為人帶來希望，提升、啟發別人，我們可以教導有關基督的事，幫助他人在祂的光中找到平安與安慰。身為婦女，我們有愛人和滋養他人的天性，婦女教導孩童、支持朋友、鼓舞丈夫、為氣餒的人打氣；婦女是生命的賜予者、活人的養育者，我們每位都能夠施與、分享及為人服務。婦女會的第二任會長舒伊莉莎曾經說：「沒有任何姊妹如此地孤立……她雖然見識淺薄，但她能做之事，對建立神在地面上的國度而言，貢獻良多。」<sup>8</sup>

婦女會的第四個目標是鞏固家庭、保護家庭。在人類的整個歷史上，可否有過一個時期比現在更迫切需要力量和保護？我真誠地相信，對抗家庭惡化之狀況最強有力的保護是忠信、正義的母親。興格萊會長在1993年說：「我要提醒世

界各地的母親們，妳的召喚很神聖，別人都無法勝任或取代妳的地位。用愛心、心平氣和、正直來教養那些由妳帶到這世上的孩子，是妳最重大的責任和最具約束力的義務。」<sup>9</sup>

身為總會婦女會會長團，我們再次重申母職是婦女所能從事的最崇高的工作；在我們這樣做的同時，要切記在教會最忠誠的婦女中，有許多人尚未有機會獲得母職的經驗，對她們而言，鄔克司達林長老的話提供了真知灼見：「我們知道有許多配稱、優秀的末世聖徒目前缺少了他們進步所必需的適當機會和條件。未婚、沒有子女、死亡和離婚等問題使他們的理想受挫，因而使神所應許給他們的祝福也延後來到。除此之外，有些希望能成為全職母親及家庭主婦的婦女，卻因現實被迫投入全職的工作。但是這些挫折是短暫的。主已應許我們，在永恆中，祂的兒女若遵守誠命，忠心奉行所立的聖約，並且尋求正義，就必蒙得祂的祝福。」<sup>10</sup>

我們的第五個目標是幫助每位姊妹感覺有人需要她們，有人接納、重視以及愛她們。

在婦女會我們分享對彼此及對天父的愛，一位姊妹最近分享她在婦女會的感覺，她告訴我們：「我感覺到身為姊妹和一位母親的美好，不但如此，〔在婦女會〕一直都有一



種治癒的力量，這是我在別處找不到的。」

在婦女會每個人都是受歡迎的，在這裡並不是只有某一類的末世聖徒婦女才是蒙接納的。無論你從哪裡來、你的弱點是什麼、你長得如何，這些都無關緊要——你屬於這裡！主愛你們——祂愛你們每一位，愛你們全體，也愛你們個人。我們不是平庸的婦女，而是聖約中的婦女，是認識真理、接受了耶穌基督的福音的婦女，並且已與主立約要跟從祂、遵行祂的旨意。祂需要我們——我們每一位，去做自己的部份，使祂偉大的末世事工得以在人類兒女中推展開來；我們需要婦女會，婦女會也需要我們。

我們的第六個目標是協助每位姊妹了解支持聖職，以及

因訂立並遵守神聖的聖殿聖約而來的祝福的重要性。在聖殿裡我們與天父訂立永恆的聖約。我們向祂立下承諾，而祂則給我們非凡的應許。下次無論你是為自己或是為已去世的親人到聖殿去，都要特別注意神對你——祂的女兒，所作的應許。在聖殿的每一個角落，即神屋宇中神聖的廳堂裡，充滿了撫慰人心的聖約，這聖約給我們每個人祂永恆之愛的親密保證。

教義和聖約第115章勸誠我們，「起來並且發光，這樣才能使你們的光成為各國的大旗；「這樣才能使在錫安地及她支聯會的聚集，是為了做防禦，以及為了做暴風雨的避難所。」<sup>11</sup>姊妹們，在我們考慮婦女會的計畫時，願我們使它們成為我們自己和其他人的防

禦，以及暴風雨的避難所；正如潘會長所言：「無論是母親、女兒、單身的母親、單身姊妹、年長婦女或患有疾病的姊妹，堅強的婦女會都能為她們提供強大的免疫力及醫治能力。」<sup>12</sup>

我要向妳們見證，婦女會是個具有神聖起源的組織；我們邀請所有的人到婦女會來，讓它造福妳們的生活，正如天父所希望的那樣，奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. 「婦女會」，1998年7月，聖徒之聲，第80頁。

2. 博士德雅各引用，「遵守聖約並尊崇聖職」，1994年1月，聖徒之聲，第43頁。

3. "Address to Members of the Relief Society," The Relief Society Magazine, Dec. 1945, 717.

4. My Beloved Sisters (1979), 43.

5. My Beloved Sisters (1979), 43.

6. "Live Up to Your Inheritance," Ensign, Nov. 1983, 84.

7. See My Life for the Poor: Mother Teresa of Calcutta, ed. Jos Luis Gonzlez-Balado and Janet N. Playfoot (1985), 76.

8. Woman's Exponent, 15 Sept. 1873, 62.

9. 「教導孩童，使他走當行的道」，1994年1月，聖徒之聲，第64頁。

10. 「偉大的幸福計畫」，1994年1月，聖徒之聲，第83頁。

11. 教約115:5-6。

12. 「婦女會」，1998年7月，聖徒之聲，第82頁。

# 我們並不孤單

杜雪麗姊妹

總會婦女會會長團第二副會長

我們蒙得應許：神格中的第三位成員將常與我們同在，以及我們有為自己的生活接受啟示的權力。



從我接到那種清晨打來、令人膽戰心驚的電話至今，已經快三年了。我的弟弟史蒂夫因嚴重的心臟病在夜裡去世。頃刻間，在毫無徵兆的情形之下，我最信賴的朋友就這樣走了。

在接下來的幾天裡，許多愛護史蒂夫和他妻兒的人都到他們位於科羅拉多州的家去。但是一直到葬禮結束，我才發現我的七位好友大老遠從鹽湖城趕來參加葬禮。他們當中沒有一個人見過我的弟弟；他們是來安慰我的。你們可以想見，當他們圍在我身邊，其中一位對我說：「我們只是不

希望妳今天孤零零的一個人」時，我有多感動。他們用言語、行動教導了一項神聖的原則，對我們任何人而言，孤單都是不好的，而且我們也不該孤單。

寂寞之苦似乎是塵世經驗中不可或缺的部分，然而主在祂的慈悲中早已為此有所預備，使我們永遠不需要獨自應付塵世中的挑戰。

最近在一次聚會中，當我耐心地聽演講者演講時，心中一直在想這個問題，那位演講者所談的似乎全都是遵行福音有多麼困難；聚會結束時，我覺得非常沮喪，他把遵行福音看成是終生監禁在牢裡；其實難的不是遵行福音，而是如何過日子；難的是在違反了聖約、背棄了價值觀之後，如何收拾殘局。福音是大好信息，它提供我們工具去應付那些我們預期會在這裡經歷到的錯誤、心痛和失望。耶穌基督末世聖徒教會的教友享有教會的一些特權，我在此只舉一些例子：我們由那些持有神的聖職的人帶領，神的聖職是地面上

最強大、神聖的力量。我們是婦女會的成員，這是唯一由神的先知創立的婦女組織。今晚我們將接受活著的先知興格萊戈登會長的教導，他是這個時代主所膏抹的人；我見證他是位不折不扣的先知，他接受啟示，以造福一切願意傾聽之人

的生活。

除了這些非凡的特權之外，我還要再提一項。尼腓曾教導：「如果你們願……接受聖靈，聖靈就必指示你們一切你們應做的事情」（尼腓二書32：5）。多麼了不起的特權和應許啊！舒朗卓會長說過：「在我們的生活中，每天都有聖靈的顯示，是每位末世聖徒的莫大特權，……藉此我們得以認識光，不必在黑暗中摸索不停」（in Conference Report, April 1899, 52）。他的姊姊舒伊莉莎說：「你們可以不斷地向〔聖徒〕講述這個世界的愚昧荒唐，直到世界的末了，然而他們還是聽不進去。但如果你們把他們放在某種可以獲得聖靈的情境下，聖靈就將成為他們抵抗外界影響的穩固屏障（Woman's Exponent, 15 Sept. 1873, 63）。

我們蒙得應許：神格中的第三位成員將常與我們同在，以及我們有為自己的生活接受啟示的權力；我們並不孤單！

聖靈擴展我們的心智、我們的心靈、我們的理解力，

幫助我們克服弱點、抗拒誘惑，激發謙卑、悔改，以奇妙的方式引領、保護我們，賜給我們智慧、由神而來的鼓勵、內心的平安、改變的渴望，以及分辨世人哲學和啟示真理間的差異的能力。聖靈是父與子的施助者和使者，祂見證父與子之榮耀、無所不在的真實性，以及祂們和我們個人的關係。若沒有聖靈的同在，我們就無從理解個人的使命，或無從得知我們是否走對了方向。世人的安慰絕無法與保惠師的安慰相比擬，興格萊會長說：「在我們的生活中，沒有任何祝福比聖靈的陪伴更偉大的了」(Boston Massachusetts Regional Conference, 22 April 1995)。然而楊百翰慨歎道：「〔我們〕能有主的靈來……指引〔我們〕。……然而就這方面而言，我深信我們在生活上的表現使我們不配享受這些特權 (Deseret News Semi-Weekly, 3 Dec. 1867, 2)。

在這豐滿時代的福音期接近尾聲之際，當撒但與他的徒眾橫行於世，製造欺騙、沮喪與絕望時，穿戴起世上最有效的防護裝備——即聖靈的恩賜——的我們，是不是也有無法充分領受這份恩賜的時候？我們因在靈性上「得過且過」不去爭取我們可以獲得的力量和保護而感到內疚嗎？我們在本質上是不是想選擇在世上單打

獨鬥，而不想與神合作，因此即使目前所擁有的遠比主願意給我們的少，我們還是感到心滿意足？

這是一個有啟示的教會，我們的挑戰並不是要主對我們說話，我們的問題在於聆聽祂必須說的話。祂已應許：「你怎樣常常求問我，你就怎樣常常受到我的靈的教導」(教約6:14)。

我們婦女會的姊妹學習聆聽主的聲音是非常重要的，然而我擔心的是，我們往往疏於尋求聖靈的指引。也許是因為我們不知道如何學習、也尚未把這件事列為優先的學習項目之故；或是因為我們太過在意個人的缺失，所以覺得自己不夠配稱，無法真正相信主會跟我們說話，因此不去尋求啟示，還是因為我們讓生活中的雜務和步調把聖靈給排擠掉了。這是多麼可悲呀！因為聖靈會在我們面臨挑戰卻無法獨力克服時，賜給我們樂觀的態度和智慧。難怪撒但最喜歡在正義的末世聖徒婦女中玩弄的伎倆之一，就是把大家弄得忙碌不堪——讓我們專注於忙亂的日常生活，而無法沈浸在耶穌基督的福音中。姊妹們，不尋求屬靈事物的代價是我們償付不起的！有太多事岌岌可危，有太多人依賴身為母親、姊妹、領袖和朋友的我們。有主帶領的婦女知道到何處去尋

求答案及平安，她能作困難的抉擇，有自信面對問題，因為她從聖靈以及同樣由聖靈帶領的領袖那兒獲得忠告。

因此，我們的責任是去學習聆聽主的聲音。有一天，當我讀到尼腓接受造船的指示時，不禁想到，尼腓何以這麼清楚地了解主所告訴他的事？這個疑問促使我開始搜尋經文中每一節有關神與人直接溝通的證據。在經文裡每個證據旁的邊緣，我都畫上一個紅色的小記號。現在，許多年過去了，我的經文裡到處畫滿了紅色的小記號，每一個記號指出主確實在跟祂的人民溝通。

這是我個人的親身體會，有一次，我因為非常沮喪而感到異常孤寂。有一天，當我在經文中找尋安慰時，突然覺得自己必須特別注意某一節經文。那節經文引導我去尋找另外數百節的經文，使我因此用心研讀了好一陣子。但直到三年後，另一段經文才又如霓虹燈般閃現在我的眼前，那時我才了解，當時主一直想教導我的是贖罪——那減輕負擔的力量。我曾獲得的某些最清楚的提示，都是在埋首經文之中時獲得的，經文是獲得啟示的管道，經文教導我們聖靈所使用的語言。

我們聆聽來自聖靈的聲音的能力，其實與我們是否能付諸行動有關。興格萊會長常

說，就他所知，能完成事情的唯一方法，就是「跪下來祈求幫助，然後站起來開始工作」。信心加上努力工作，是學習聖靈語言的不二法門。救主教導：「所有如饑如渴追求正義的人有福了，因為他們必充滿聖靈」（尼腓三書12：6）。饑渴會全然轉化成屬靈方面的努力；聖殿崇拜、悔改以變得愈來愈純潔、寬恕人並尋求寬恕、誠摯的禁食與祈禱等等，都能增加我們對聖靈的感受力。屬靈的工作對我們的助益良多，而且正是學習聆聽主的聲音的關鍵。

麥康基布司長老說：「只要我們都能享有聖靈的恩賜，便沒有付不起的代價，……以及作不到的犧牲」（A New Witness for the Articles of Faith [1984], 253）。為了常有聖靈與我們同在，成為我們個人的守護者與嚮導，我們願意做什麼事，我們會摒除哪些缺點和癮習呢？

這是個值得探究的問題，因為坦白說：敵人樂於將我們這些教會中的姊妹與聖靈拆散。因為他知道我們的影響力、我們的存在對於神在末世時代的國度有多麼重要。

世人要到哪裡去找尋有美德又正直的婦女呢？——那些臉上散發著基督的光，堪為良善標竿的婦女呢？對我們而言，她們正是婦女會的姊妹，



這並非誇大之詞，這是我們所受的付託。主在世上最信賴的就是我們這群婦女——我們會聆聽並遵從主的話語。主愛本教會的婦女！祂要倚重本教會在世界各地的婦女去做只有我們能做得到的改變。

今年春天我在西伯利亞待了一天。當我走進一間租來的會堂與當地姊妹聚會時，聖靈完全籠罩著我。我知道我在主所鍾愛的婦女面前——這些姊妹都是俄羅斯的先驅者。我不知道若跟愛瑪和伊莉莎在納府聚會，是否也會有同樣的感受。然而我並不是唯一有此感受的人。聚會接近尾聲時，傳道部會長的妻子艾弗姆姊妹靠過來，用她所知的幾個英文字低聲說：「聖靈非常強烈。」聖靈真的非常強烈！在全力以赴的正義婦女之中，聖靈是完全不受拘束的。

在這個世紀，我們會再舉行一次總會婦女會大會。主十分信任我們，將我們安排在

世界歷史中這麼重要的時代。我們必須成為在前生接受訓練時準備好要成為的那種婦女。我們沒有特權苟且偷安，或對尋求聖靈的恩賜漠不關心。

然而我們本來就應該接受挑戰，今晚，願我們每個人下定決心，不讓任何事妨礙我們和主的靈之間的關係；願我們再立下承諾，在靈性上拓展自己，更賣力地尋求來自天上的靈感來帶領我們的生活。那帶領我們回到主的身邊、使我們跟祂連繫在一起、堅定地為祂作見證的，正是聖靈。

我知道神是我們的天父，耶穌基督是我們的救贖主；祂們提供了一條道路，使我們永遠都不會孤單。正如我的朋友在我極需要幫助的時候支持我一樣，願我們有聖靈來鞏固和指引我們。願我們全心全力地尋求聆聽並遵從主的話語，這樣我們便可以做我們被差來此地所應作的事。奉耶穌基督的名，阿們。■

# 行走在主的光裡

興格萊文登會長

我要給你們的信息，向你們提出的挑戰，以及我的祈求是要你們再次獻上自己來鞏固你們的家庭。



我 親愛的姊妹，在演講的一開始，我想告訴你們，我們是多麼感謝本教會的婦女，你們是教會中不可或缺的一環，是教會中最重要的部份；沒有你們，教會就無法適當地運作。

你們提供靈感，帶來平衡；你們是信心和良好工作取之不竭的寶庫。你們是犧牲奉獻，忠誠及成就的碇錨，無人能否認你們在此遍佈全地面，向前邁進的事工中所扮演的重要角色。你們在組織中教導，並且表現十分優異，你們的準備是我們每一個人的榜樣。你們每一位皆是此浩大婦女會組織中的一份子，亦即一個超過

四百萬名姊妹的大家庭。在你們世界各地的姊妹成員中，有力量去達成無可計數的善事。

你們是家中的管家，你們鼓舞自己的丈夫；在信心中教導和滋養你們的子女。你們當中有某些人的生活艱苦，甚至充滿苦澀，然而你們卻埋頭苦幹，極少抱怨。我們是多麼感激你們啊！

斯密 F. 約瑟會長曾在某次場合中談到了婦女會：

「此組織乃神所制定，神所授權，神所創立並由神按立來施助男男女女靈魂的救恩，因此，沒有任何組織可與之媲美，……可像婦女會一般佔有相同的一席之地。……

「將〔婦女會〕置於首位，讓它成為第一優先，讓它成為世上所有現存的組織中最崇高、最好及最有深度的組織。你們經由神先知的話語召喚來從事此事工，要成為第一，成為最偉大且最好的，成為最純潔而且最努力獻身於正義……」（Minutes of the

General Board of the Relief Society, 17 Mar. 1914, Historical Department Archives,

The Church Of Jesus Christ of Latter-day Saints, 54-56）。

這是多麼大的挑戰啊！我們的每位女兒及孫女結婚時，內人都會贈送一份特別的禮物，那不是吸塵器、盤子或任何實用品，而是她母系的七代家譜表，鑲得很漂亮。那是由一些照片組合而成的，有她的外曾曾祖母、外曾祖母、外婆、母親、她自己、她的女兒，還有她剛新婚的孫女的照片。

那七代照片中的每位姊妹都曾在婦女會中服務。這美麗的家譜表永遠能提醒這年輕的一代她們所肩負的重責大任，還有她們有極大的義務來繼承她們的母親及外祖母在婦女會的組織中服務的傳統，以推動此事工。

你們和你們的祖先都行走在主的光裡。從一開始至今，你們最重要的責任就是確使沒有人挨餓，沒有人缺乏足夠的衣物，沒有人無安身之所。你們一向的責任就是去拜訪可找得到的姊妹，在她們需要時給予鼓勵，確使她們獲得愛、關懷及照顧。你們一直有機會去粉碎那道遮蔽文盲的黑幕，並且在你們教她們讀書、寫字時，把理解之光帶進她們的生活中。

你們一向有機會去和姊妹們交往，彼此相愛、互相尊敬、彼此敬重，並將愉快的社

交情誼的祝福帶進成千上萬的生命當中，這些人若沒有了妳們，將被遺留在寂寞淒涼的處境中。

有一晚，我從書架上拿了一本書，我再次讀了一遍斯密斐亭瑪麗的生平。她是斯密海倫之妻，斯密約瑟的嫂嫂，兩位教會總會會長的母親及祖母。她是教會的一位歸信者，原本在英國，後來從加拿大來到美國，在她快四十歲時來到了嘉德蘭。她在那裡遇到了斯密海倫，並嫁給了他；海倫那時正帶著前妻死後所留下的六個子女。

瑪麗很愛他，為他的生命增添了色彩。她在那過程中，展開了嶄新的生活，雖則有過幸福的時光，然而接踵而來的是難以衡量的憂傷。因為她要肩負起驚人且令人畏懼的責任，那責任使她從納府開始橫越愛阿華到冬季營，並在1848年走上那條通往鹽湖山谷的漫長之路。在51歲那年，她已筋疲力盡，體力不支，最後於1852年9月21日與世長辭。

她的生平是當時婦女會姊妹的寫照。事實上，她的某些事蹟早在1842年婦女會的組織成立之前就發生了。

瑪麗的兒子約瑟出生的時候，正值她的丈夫被暴民民兵團擄走，遠西城遭受恐嚇之際。海倫和先知約瑟被監禁在米蘇里的利巴地監獄。由於州

長包格里本下達撲滅令，瑪麗便帶著她義務撫養的繼子女及她的親生兒子離開了米蘇里。瑪麗的妹妹瑪西將她安置在篷車廂的床上，把尚在襁褓中的兒子放在她身旁；瑪麗當時病得很重。

在1839年2月，寒冬依舊籠罩著大地，他們向東行，越過了州境，然後渡過密西西比河來到伊利諾州的昆西城。他們在沒有彈簧的篷車上前行，一路上飽受顛簸之苦。

當她的丈夫和先知從利巴地監獄逃到昆西城時，生活再次有了改善。聖徒遷徙到後來稱為納府之地，在密西西比河岸建造起美麗的城市。然而太平的日子並沒有維持多久，她的小兒子還不滿六歲時，有一天晚上，她的窗戶響起了一陣敲打聲，一位男子說：「斯密姊妹，妳的丈夫被殺害了！」

斯密 F. 約瑟永難忘記她的母親哭了一整晚。

她的世界粉碎了，如今她要獨力去照料一個大家庭。在1846年的夏天，他們向舒適的家園告別，搭上了駁船，橫越密西西比河。她親手照料一切事，與人交易、借貸，並且以物易物換得了牛車隊及篷車。

住在冬季營的時候，她和弟弟下到米蘇里河去買食物和衣物。他們有兩輛篷車，每輛都有兩對牛。他們夜晚紮營過夜，清晨起來時，發覺兩頭最

好的牛不見了。小約瑟和他的舅舅整個早上都在尋找遺失的牛隻，但卻一無所獲。失望之餘，約瑟只好回去告訴他母親，他們的處境真是悲慘。當他走近時，看見母親正跪著熱烈地祈禱，向主訴說他們的困難；她在起身時，臉上露出一絲微笑。她叫她的兒子和弟弟去吃早飯，而她會再四處找找。她不理會在那地區的一位男士的建言，沿著一條小溪逕自朝著河岸走去。

她停下來，呼喚她的兒子及弟弟，她指著那被綁在一叢自深谷底端長出的柳樹旁的牛。剛剛試著要誤導她的小偷，失去了他的戰利品，牛隻卻因而獲救。

瑪麗的信心深印在她兒子稚嫩的心裡，他永遠不會忘記此事，也從不懷疑她與主很接近。

你們每個人對她的一個事蹟都耳熟能詳，那就是在他們前往西部這些山谷的途中，有一頭牛因不堪勞累，筋疲力盡，躺著等死。在全然的絕望及單純的信心交雜下，她拿著聖化膏油請他弟弟及一位同行的人來施助這牛。他們這樣做了後，這頭牛站了起來，以重新獲得的體力，載著他們繼續走完漫長旅途剩下的旅程。

正是如此甜美，單純及美麗的信心，使得這位婦女的生命變得高貴。她行走在主的光



裡，依靠那光而活。光在她的一切作為上指引著她，成為她生活中的引導星。她彰顯了本教會婦女們無與倫比的信心，今日婦女會的婦女在上千個地方，履行這不凡組織的奉獻事工。

姊妹們，今日妳們又多添了一項新的挑戰。這是前所未有一—至少是我們這個代沒有的情況；那就是邪惡的力量從沒像今日這樣猖獗、無恥，如此公然挑釁。早期時代中我們不敢說的事，現在卻不斷地侵入我們的客廳。當記者及學者以一種令人厭惡的坦白談及某些只會引起好奇，導致邪惡之事時，所有的顧忌都被拋在一旁。

我們視為領袖的某些人背叛了我們，我們既失望又感到幻滅。然而他們的活動只不過是冰山的一角。在那層層冰山一角下所隱藏著的是一大堆低俗、污穢，荒淫及不誠實的行為。

這是有原因的，我覺得要說明很簡單。我相信我們每一個人的問題幾乎都肇始於每個

人的家裡，若要改革，要有所改變，要回到舊有、神聖的價值觀，那麼就必須從家庭來著手。在家中我們學習真理，培養正直的品格，灌輸自律，並且讓愛滋長。

家正飽受著攻擊，許多家庭正遭到摧毀。應該以愛來帶領家庭的父親們人在何處呢？女人能嫁到一個好男人那可真幸運，她會受到他的寵愛，也會去愛他；這位男人會在子女們從嬰兒時期到成年這段經歷風風雨雨的路程中，愛他們、供養他們、教導他們、引導他們、撫育他們及保護他們。

在家中我們學到指引我們的生活的價值觀。家可能十分簡單，可能位於貧窮的地區，然而有著一對良好的父母，它就能成為一個教養孩子的奇妙之地。我的妻子喜歡講述李文森山姆的故事。他提到自己是在一個擁擠的紐約房舍中長大的，那個環境簡直是一無是處。在這貧民窟裡，他的母親扶養八位早熟的子女，他說：「家中的道德標準遠比街坊的來得高。」他的母親會在他們表現出街上一般人的行為舉止時對他們說：「你們現在可不是在街上，而是在家裡。這裡不是地窖，也不是撞球場，在這裡我們的舉止就要像個人。」

如果說有任何人能改變我們所陷入的那種令人悲哀的情

況中的話，那個人就是妳。起來吧，哦！錫安的婦女，起來面對妳們艱鉅的挑戰。

妳們要站立在低俗、污穢之外，超越妳們周遭的誘惑。

妳們婦女中有單身的，某些人則已結了婚，也有的外出工作，容我給妳們一些警告。妳們與男人並肩工作，並且受到愈來愈多假借談公事之名而共進午餐的邀約；你們一起旅行，住同一間旅館，你們在一起工作。

或許妳們無法避免其中的某些情況，但是妳們可以避免落入妥協的境地。做妳們的工作，但保持妳們的距離，不要成為破壞另一個女人家庭的因素，妳們是耶穌基督末世聖徒教會的教友。妳們知道我對妳們的期許是什麼。遠離誘惑人的事物，在它一出現之際就避開邪惡。

妳們身為妻子及母親的是家中的碇錨。妳們生育子女，那是多麼重大、神聖的責任。我聽說從1972年到1990年，光是在美國就有二千七百萬的墮胎事件。我們對人類生命神聖性的尊重到哪去了？墮胎是邪惡、淒慘、真實而又令人憎惡的事，它正橫掃整個地面。我懇求本教會的婦女避開它、超越它、遠離那些誘人墮胎、令人妥協的場所。在某些少數的情況下墮胎可能會發生，但情形極其有限，而且絕大多數不

太可能發生。妳們是神的子女們的母親，他們的生命極為神聖。守護他們是神所賦予的神聖責任，是不容輕忽擋置一旁的。

滋潤、培養妳的婚姻。保守它，努力讓它穩固、美麗。離婚現在成了家常便飯，而且十分猖獗；研究指出，幾年之後，那些現在結了婚的人半數以上會離婚，我很遺憾地說，那甚至會發生在一些已在主的屋宇中印證的人的身上。婚姻是項約定、合同，是在全能之神的計畫下男女的結合。婚姻是很脆弱的，需要滋養及付出很多的努力。我很遺憾獲悉有些丈夫虐待人，有些則不厚道，有些不體恤人，有些則很邪惡。他們沈溺於色情，最後導致毀滅他們、摧毀他們的家庭，以及摧毀所有一切最神聖之關係的局面。

我同情那樣的男人，在他和一位美麗的少女互許神聖永恆的諾言時，曾在主的屋宇中凝視她的眼眸並在祭壇上握住她的手，但由於他缺乏自律，不培養自己較好的本性，終致陷入了粗鄙、邪惡中，毀了主賜給他的婚姻關係。

姊妹們，守護妳們的子女。他們身處於這邪惡的世界，四周盡是暴力。妳們的許多子女過著美好的生活，為此我深以為榮。但我對許多逐漸採取世人之道的人感到十分擔

憂。身為母親，再沒有任何東西對妳而言是更寶貴的了，絕沒有了。妳們的子女是妳們今生及全永恆中最寶貴的東西。在妳們年老時，看一看那些妳們帶到世上來的子女，若發現他們堂堂正正，操守良好，行為正直，那妳們就會感到很幸運。

我想照顧和教養子女不只是部份時間的責任。我知道某些婦女必須工作，但我擔心有太多的人這樣做只是為了多掙點錢買更多的奢侈品，及一些更新奇的玩具。

如果妳必須工作，妳就要承擔一項加增的負擔，妳擔不起忽略子女的後果。他們需要妳督導他們的課業，在家或在外的表現，以及只有妳可以給他們的適切的養育——母親的愛、祝福、鼓勵和親密關係。

世界各地的家庭正在分崩離析。婦女想要同時保有二份全職的工作時，家庭關係就變得緊張。

我有很多機會和領袖們談話，他們譴責現在所發生的一些事——我們城市街道上的幫派，孩童殘殺孩童，他們浪費時間做只會讓他們坐牢或死亡的事。我們面對一股強大驚人的潮流，那就是孩子在出生時只有母親，沒有父親。這種孩子在出生時，他們的未來幾乎就無可避免地蒙上了陰影，每個家庭都需要一位好父親和好

母親。

在這個國家，我們再怎麼快也無法建造足夠的監獄以因應需求。

我毫不猶豫地說，妳們身為母親的比任何其他團體更能改變這個情況。所有這些問題的根源存在於這些人們的家庭中，破碎的家庭導致了社會的分崩離析。

因此，今晚，我親愛的姊妹，我要給妳們的信息，向妳們提出的挑戰，以及我的祈求是要妳們再次獻上自己來鞏固妳們的家庭。

在三年前的同一個大會上，我首次在公眾面前宣讀家庭：致全世界文告，這是由總會會長團及十二使徒議會所頒布的文告。我希望妳們每一位都有一份，而且偶爾仔細地閱讀它。這文告闡明了我們對婚姻和家庭，以及在全能之神的永恆計畫下，一男一女之神聖結合的崇高理念。

最後在結束時，我想再次強調我無比的感激，我至深的謝意，感謝本教會的婦女，感謝妳們正在教導、訓練優秀的子女，妳們幫助他們在世上安身立命。然而此項任務永無止盡、也永無結束的一日。願主的光照耀妳們，願主在妳們偉大而神聖的事工上祝福妳們。

我留下我的祝福、我的見證，及我的愛給妳們，是奉主耶穌基督的名，阿們。■

# 領袖的話

摘錄自1998年10月3-4日第168週年下半年總會教友大會報告

興格萊戈登會長：我們相信基督，我們崇拜基督，我們在莊嚴的聖約中承受祂的聖名，我們所屬的教會以祂的名字來命名。祂是我們的主，我們的救主，我們的救贖主，救恩和永生是經由祂的贖罪而來的。

總會會長團第一副會長，孟蓀多馬會長：無論你是說Gracias（西班牙語）、danke（德語）或merci（法語），經常說「謝謝你」會讓你心情愉快，增進友誼，提升你的生活層次，幫助你邁向完善。說「謝謝你」所表達的是一份平易近人和一份真誠。

總會會長團第二副會長，傅士德雅各會長：聽從你們的父母，不論你們是否同意他們，都要服從他們。他們比其他任何人更愛你們，並且心中以你們的最佳福祉為念。

十二使徒定額組，貝利多馬長老：你們有沒有想過自己是以榮耀與尊貴為冠冕的小天使？我們天父的每個兒女在祂眼中都很偉大。如果主在你身上看到了偉大的特質，那麼你們應該如何看待自己呢？

十二使徒定額組，納爾遜羅素長老：我們是誰？我們



上：總會會長團成員於會議開始前愉快地交談，由左至右：第一副會長孟蓀多馬會長，興格萊戈登會長，以及第二副會長傅士德雅各會長。

是神的孩子，有無窮的潛力；我們繼承了神聖的特質。願我們永遠在每個思想行為中都榮耀此項傳承。

十二使徒定額組，司考德李察長老：我見證救主活著，祂愛你們。當你們堅定地選擇去做正義的事時，祂會藉著聖靈引領你們到達一個遠超過你們夢想的光明未來，而我確知祂會。

十二使徒定額組，艾寧亨利長老：我們為了要明白摩門經的真實性，必須閱讀並作出摩羅乃書中的選擇：禱告求問它是否是真實的。若我們已這樣作，就可根據個人的經驗向朋友作見證，讓他們也能作那個選擇，並了解相同的真理。

七十員，哈佛生拉諾長老：世上真理尋求者所渴望找到的喜悅與內心的平安，唯有藉著認識福音原則並加以遵從

才能尋獲。

總主教團，柏頓大衛主教：很多人認為「安息日」就是「遊玩日」。……但是我……知道，謹記守安息日為聖是我們準備好自己接受聖靈的提示時，必須遵守的最重要誡命之一。

總會婦女會會長團第一副會長，簡森維吉妮姊妹：如果傾聽世人的聲音，就會被誤導；但是若傾聽主透過祂活著先知所發出的聲音，並遵從他的忠告，就絕不會迷失。

總會兒童會會長團第二副會長，瓦納蘇珊：天父希望我們認識祂並感受祂的愛，祂安排了一個充滿了重要創造物的世界，來為祂和祂的兒子耶穌基督作見證。你是否曾細數那些為救主作證的萬事萬物？夕陽和貝殼，紫丁香和湖泊，昆蟲和動物，美麗的早晨和繁星點點的夜空。



生命樹，孟德雅米繪  
李海說：「我也看到一棵樹，樹上的果子看起來非常好吃，並能使人快樂」（尼腓一書8：10，12）。  
「我也向周圍看去，看到在河的那一邊，有一座廣廈」（第26節）。進入建築物的群眾「輕蔑地用手指著我  
和那些採吃果子的人；但我們不理會他們」（第33節）。



李海說：「我也看到一棵樹，樹上的果子看起來非常好吃，並能使人快樂」（尼腓一書8：10，12）。  
「我也向周圍看去，看到在河的那一邊，有一座廣廈」（第26節）。進入建築物的群眾「輕蔑地用手指著我  
和那些採吃果子的人；但我們不理會他們」（第33節）。